

Метрична книга

123

Волинська Консисторія

Свято Параскевська церква

Даничів село

Район Корецький

За 1933-1934 рік

Частина I - II - III

740  
8

123

на 131арк



*Damirów 2. Pow. x*

KSIĘGA METRYK  
МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

wydana z *Włoszyskiego* Konsystorza Duchownego  
данная изъ *Волынской* Архивной Консисторіи  
do *Св. Параклетицкой* церкви  
*Св. Параклетицкой* церкви  
we wsi *Daniczowie* powiatu *Równyńskiego*  
селѣ *Дамирова* уѣзда *Ровенскаго*

na 1932 rok.

на 1933 годъ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.





KSIEGI METRYK NA ROK 1933  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

Liczba urodzonych Слѣдъ рождѣншыхъ.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь	Imiona urodzonych.		Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięnskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.
		Имена рождѣншыхъ.	Званіе или рода знатѣля, ѣма, стѣчество и фамилія родителей, дѣвичья фамилія матери, ѣхъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто житѣльства.	
16. VI 509	2 9 14	Sofja Софія	<p>Włoszycianin wst. Danisowa Wasilij syn Jwana Fedorowicz Bniwieski urodz. 19. VI. 1907. i jego slobna zono Anastazja córka Jwana z Rybnoga urodz. 1914r. obye chr. prawosławnego. Wsiewolm e. Danurewa Taisii Swaid przedruk Bniwieski i dow. imowno drukowca Anna Smolnowa z Nowosib. odob. kipi prawosławnego.</p> <p>Ks. prawosł. Dim. Marwan</p>	
2	" 20 23	Jwan Иван	<p>Włoszycianin wst. Danisowa Andrej syn Nikity Rudik urodz. 13. I. 1909r. i jego slobna zono Anna córka Antipij z Nowosib. urodz. 8. IX. 1912r.; obye wyznania prawosławnego. Wsiewolm e. Danurewa Alexsandra Nikimil Rydik i dow. imowno drukowca Anna Smolnowa z Nowosib. odob. kipi prawosławnego.</p> <p>Ks. prawosł. Dim. Marwan</p>	



СЛѢСЬ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, Ш РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
<p>Włoszycianin wst. Danisowa Konstantin syn Jomy Melniczuk i Agafja córka Sergieja Litwinowowa; Agafja z Jossif Dapreski i Anna córka Kolesniko Kucetniko.</p> <p>Wesene e. Danurewa Konstantinowicz Melniczuk i Agafja, Repriwa Melniczuk; Ananowicz Jossifowicz Dapreski Anna Kucetnikowa Kuzneczenko.</p> <p>Palmista Afanasij Wermosow</p>	<p>Włoszycianin wst. Danisowa Wasilij syn Filipa Pogumny i Melonja córka Antipij Jomykalo.</p> <p>Wesene e. Danurewa Wasilij Pogumny i Tawumny i Melonij Antimowicz Dapreski.</p> <p>Palmista Afanasij Wermosow</p>	<p>Ks. prawosł. Dim. Marwan i Palmista Afanasij Wermosow</p> <p>Ks. prawosł. Dim. Marwan i Palmista Afanasij Wermosow</p>

16. VI 509

13 XI 56  
14039

p. m. dwa (2), p. k. dwa (2), razem bostery (4)  
ca. m. dwa (2), ca. n. dwa (2) odob. kipi (4)  
Palmista Afanasij Wermosow



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О К 1933  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

Liczba urodzonych Сѣтъхъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	
			Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.
3	29. 7. 5	Nina Алина	Kłoscianin kol. Kopytów Wasyl syn Nikity Sashceyey syn wrod. 1901 r. i jego slubna siona Maria s Kłosra z Demiduckoy wrod. 1900 r.; obcy prawoslawni. Великимъ кон. Конюмоу Василии Никитичу Сашкеевичу и его женою Маріею Клосковою Демидовичею; обоє православи. Кр. прѣвосвещ. Дин. Маринъ	
3	" 16. 7. 5	Feodor Феодоръ	Kłoscianin kol. Helesnicy Fisan syn Fygorija Plotnik wrod. 18. 11. 1904 i jego slubna siona Helena s Kłosra s Chrystofora s Kłosani's wrod. 21. 2. 1905 r.; obcy prawoslawni. Великимъ кон. Хвѣйзиницу Феофила Фисовичу и его женою Геленою Клосковою Христофоровою Клосковою; обоє православи. Кр. прѣвосвещ. Дин. Маринъ	

Всего 1915-1930



К С І Е Г І П І Е Р W S Z A , O U R O D Z O N Y C H .  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Kłoscianin kol. Kopytów Jan s Piotra Uisk i Fygorija s Antygy Pasiceyey Великимъ кон. Копюмоу Яну Петровичу Уйску и Феофила Антимовичу Пасичеичу Kol. Kopytów кон. Копытѣв.	kol. Kopytów кон. Копытѣв.	ks. prѣвосвещ. Дин. Маринъ; прѣвосвещ. Стефаномъ Керемискиемъ
Desycki kon. Konimow s Kłos Plotnik Fisan s Fygorija s Chrystofora s Kłosani's s Kłosani's wrod. 21. 2. 1905 r.; obcy prawoslawni. Великимъ кон. Конюмоу Федору Фисовичу Христофоровичу Клосковою Клосковою; обоє православи. Кр. прѣвосвещ. Дин. Маринъ	kol. Helesnica кон. Хвѣйсницъ	ks. prѣвосвещ. Дин. Маринъ; прѣвосвещ. Стефаномъ Керемискиемъ
Desycki kon. Helesnicy s Kłos Plotnik s Chrystofora s Kłosani's s Kłosani's wrod. 21. 2. 1905 r.; obcy prawoslawni. Великимъ кон. Хвѣйзиницу Федору Хвѣйзиницу Клосковою Христофоровичу Клосковою; обоє православи. Кр. прѣвосвещ. Дин. Маринъ	kol. Helesnica кон. Хвѣйсницъ	ks. prѣвосвещ. Дин. Маринъ; прѣвосвещ. Стефаномъ Керемискиемъ



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О С С І Й С К О Г О  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

Лічба уродzonych Сѣтъ родившихся.	Місяц і дзень Мѣсяцъ и день	Імяна уродzonych.		Становіско луб заводъ, імя, імя оца і назвіско родзіцѣвъ, панієнскіє назвіско маткі, іхъ вѣкъ, вѣзнаніє і мієсце замієшканія.
		Імяна родившихся.	Званіє нѣи рода занѣтія, імя, сѣтчество нѣ фамілія родітелей, дѣвнчья фамілія матері, нѣхъ лѣтъ, вѣрнопосѣданіє нѣ мѣсто жительство.	
4	3 9	Meletij Mecennij	<p>Хлѣбціаннн в.б. Хлѣбцієу Васілієу с. Мартіна Кавнүүлєу уро да 22. 11. 1910. і яго слєд. жєна Тєрѣзсієннє с. Ісідорєу н. Кавнѣвскієу уро да 28. 11. 1907. н. обоє правослѣовнє вєдєніє с. Хлѣбцієу Васілієу Мартінієу Тєрѣзсієннє і нєо мєнѣткє Трєпсієннє Свєтлєннє с. Ісідорєу н. з. Свєтлєннє оѣє правослѣовнє</p> <p>Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу</p>	
5	8 11	Vitalij Bumolov	<p>Хлѣбціаннн в.б. Копытовєу Тєрѣзсіє- мїєу. Кврдїєу Сілєєу уро да 20. 1905. і яго слєднїє жєна Валєн- тїна сѣткє Іванєу с. Квндєрєу уро да обоє правослѣовнє</p> <p>вєдєніє с. Квнєтєннє Свєтлєннє Трєпсієу н. Свєтлєннє і нєо мєнѣ- ткє Трєпсієннє вєдєніє Іванєу н. Квндєрєу; оѣє сієрї правослѣовнє</p> <p>Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу</p>	

27. 11. 56  
561261

30. 11. 51  
NY 81341



С Ч Ъ С Ь П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь П Ъ Р В А Я , Ш Р О Д І Я Ш І Х С Я .

Становіско, імя, імя оца і назвіско родзіцѣвъ хрєстных.	Мієсце уродженія.	Ктѣ удієлїл сакраменту Хрѣту Св.
Хлѣбцієу в.б. Хлѣбцієу Хлѣбцієу мїєу с. Ісідорєу Кавнѣвскієу і Тєрѣзсієннє с. Іванєу Квнєтєннє рождєніє	вєдєніє Хлѣбцієу с. Хлѣбцієу	Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу н. Свєтлєннє с. Тєрѣзсієннє
вєдєніє с. Хлѣбцієу Васілієу Мартінієу Тєрѣзсієннє і нєо мєнѣткє Трєпсієннє Свєтлєннє с. Ісідорєу н. з. Свєтлєннє оѣє правослѣовнє	вєдєніє с. Копытовєу	Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу н. Свєтлєннє с. Копытовєу
Хлѣбцієу в.б. Копытовєу Кврдїєу с. Трєпсієу н. Трєпсієннє і в.б. Свєтлєннєу Антонїєннє с. Іванєу Квндєрєу уро да	вєдєніє Копытовєу с. Копытовєу	Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу н. Свєтлєннє с. Копытовєу
вєдєніє с. Квнєтєннє Свєтлєннє Трєпсієу н. Свєтлєннє і нєо мєнѣ- ткє Трєпсієннє вєдєніє Іванєу н. Квндєрєу Квндєрєу	вєдєніє с. Копытовєу	Кс. прѣосвєщєн. Дієк. Мєрєтєу н. Свєтлєннє с. Копытовєу



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1933 Р О К,  
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych Слѣдхъ роди- вшихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	
				Płeć mężczyzny. Полъ мужчины.
4	8 15	Марія Марія	<p>Хлоціаннъ кр. Копутона Лука с. Діонісія Силин урб. 18. X. 1889 г. jego żona Анна с. Ана Косини з. Василевиків урб. 23. VII. 1890 г.; обоје православи Ассаміи с. Конимова с. Лука Діонісав Силин, його свинка на дружинна Анна Косинска з. Василевиків; обоје православної віри.</p> <p>Кр. прѣвосвещ. Дим. Марамъ</p> <p>Хлоціаннъ кол. Келеанію Алексія с. Георгія Симен урб. 1893 г. jego свинка Анна Пелагея с. Такопа с. Каврулеків урб. 8. X. 1899 г.; обоје православи Ассаміи кол. Хелізмунъ Алексія Георгіа Силин и его свинка дружинна Пенарія Анноска з. Такопа с. Каврулеків; обоје православної віри.</p> <p>Кр. прѣвосвещ. Дим. Марамъ</p>	
	4 15	Марія Марія	<p>Хлоціаннъ кол. Келеанію Алексія с. Георгія Симен урб. 1893 г. jego свинка Анна Пелагея с. Такопа с. Каврулеків урб. 8. X. 1899 г.; обоје православи Ассаміи кол. Хелізмунъ Алексія Георгіа Силин и его свинка дружинна Пенарія Анноска з. Такопа с. Каврулеків; обоје православної віри.</p> <p>Кр. прѣвосвещ. Дим. Марамъ</p>	



К С І Е П І Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д І Я Ш І Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
Хлоціаннъ кр. Василевиків Андрія Карасевича і кр. Копутона Анна с. Анна Ст. Марамъ.	Кр. Копутона с. Конимов	Кр. прѣвосвещ. Дим. Марамъ с. Псалмиста с. Теремска крест.
Хлоціаннъ кр. Пирок Марамъ Андрія Карасевича і кр. Конимова Урбана Стефанъ Скукаръ.	Кр. Псалмиста-Афаназю Теремска	
Хлоціаннъ кол. Келеанію Афаназю с. Стефана Костевича і кр. Анна с. Георгія Ковачко.	кол. Келеанію кол. Хелізмунъ	Параклітикомъ свинки Дим. Марамъ з. непоминана с. Василевиків Теремска кол.
Хлоціаннъ кол. Хелізмунъ Афаназю Андрія Карасевича і кр. Марія Георгія Карасевича.	Кр. Псалмиста-Афаназю Теремска	



KSIĘGI METRYK NA ROK 1938  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ



CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Счисл. родившихся.		Miesiąc i dzień Месяц и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода занатля, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	urodzenia. рождения.					
Видано новорожден 27/1/1938	6	12	19	Halina Тасмина	Włoszycanie kol. Korupol Aleksandra syn Jana Kuminiak urodz. 1905 r. i jego sędna żona Stefaniada córka Andreja z Smykolow urodz. 27.11.1910 r. oboje prawosławni. Семьями: кол. Копинотъ Александръ Яковлевъ Тимементъ, и своего шестого друженка Стефанъ да Андрей Яковъ Семикало; обоє вѣри православноі. Кр. протооссе. Дим. Маронъ	Włoszycanie: wsi. Danicowa Jozif s. Andreja Smykolow i kol. Korupol Ksenija córka Jana Kuminiak - ranna. Семьями: с. Даниелъ-Тошико Андрейш Семикало; кол. Копинотъ Ксенія Яковло Тимементъ - дѣвица Palmisto Afanazy Kowenski	kol. Korupol kol. Kopynów	Кр. протооссе. Дим. Маронъ
	7	15	19	Sofja Софія	Włoszycanie wsi. Danicowa Mikolaj syn Fichona Cezgira urodz. 28.11.1890 r. i jego sędna żona Aleksandra córka Dimitrija z Flisakos urodz. 27.12.1881 r.; oboje prawosławni. Семьями: с. Даниелъ Яковло-козъ Миконилъ Керип и своего шестого друженка Александра Димитриева Флисако; обоє вѣри православноі. Кр. протооссе. Дим. Маронъ	Włoszycanie wsi. Danicowa Afanazy s. Dimitrija Sysoniak i Antonina, s. Chrystopora z Basiliacya Семьями: с. Даниелъ Яковло Тимементъ Осионик и Антонино Чрыстофора Василіакуша Palmisto Afanazy Kowenski	wsi. Danicowa sem. Danicowa	Парагрикуша адвуканна Кеминъ Шагунъ з маюгитиною Яковло-козъ Василіакуша





К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1938  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1938 ГОДА

Liczba urodzonych Счислъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.		Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięnskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвическа фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
		Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	
8	15 19	433	22	<p>Млојсіанін вѣд. Данисона Владимира. Петра Голубионки ево. 1909р. и jego slubna kona Анастасія с. Дугутыя з кравице вѣдла. 17. 1. 1908р.; обаи правосл. Веланин симо Данилова Вячеслав Темпир Гомеюиавенъ и шов шмодтвѣ Франсиско Анастасія Греницка Кривецъ; обаи при правосл. евои.</p> <p>Кс. правосл. Дим. Маронъ</p>
6	21 25	14.04	Meletij, Mezentij	<p>Млојсіанін вѣд. Данисона Василія с. Михайла Марсина вѣдла 30. 8. 1909р. и jego slubna kona Ксенофонта з Кучабскѣ вѣдла. обаи правосл. ни</p> <p>Веланин с. Данилова Бакусий Михайлов Шапур и шов шмодна Франсиско Ксенофонтъ Кофониота з Кусаруки; обаи при правосл. евои.</p> <p>Кс. правосл. Дим. Маронъ</p>

11.0.56  
561125



С Ч Е С Ь П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы С Х .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д І Я Ш І Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершилъ таинство крещенія.
<p>Млојсіанін вѣд. Данисона Федора сын Артемія Васильевича и Юстина с. Домитія Девясилицы вѣд. Данисон симо Данилов</p> <p>Василія с. Данилова Пётр Артемьевич Крауцкович; Франсиско Данилович Шелупук.</p> <p>Болмиста Афанасъ Неремисевъ</p>	<p>вѣд. Данисон симо Данилов</p>	<p>Кс. правосл. Димитрій Морсеевъ з псалмиста с. Анастасія Неремисевича</p>
<p>Млојсіанін вѣд. Храда вѣд. Данисона Василія с. Юлиана Корченко и Агофья с. Тарана с. Писурова вѣд. Данисон симо Данилов</p> <p>Веланин с. Храда симо Данилова Бакусий Коуиуевъ Коуаевъ и Арагиръ Франца Коуиуукъ.</p> <p>Болмиста Афанасъ Неремисевъ</p>	<p>вѣд. Данисон симо Данилов</p>	<p>Парохиискииъ священникъ Александръ Коуиуукъ з наставникъ Франца Коуиуукъ.</p>

дѣти: р. м. сѣтеръ (4) р. з. сѣсѣ (6); обаиго дѣсѣице (10).  
м. н. н. роміуи (4) м. н. сѣсѣсѣ (6); разова дѣсѣице (10).  
Болмиста Афанасъ Неремисевъ



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О К,  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Счѣтъ роди- вшихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wy- znanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, вѣроиспо- веданіе и мѣсто жительства.
7	5 12	Georgii Георгій	<p>Хлопецъ изъ Копытова Пётръ Иванъ Девченъ урод. 1 VII 1910г. и jeho слава жена Анна с. Ста- ма и Данилюкъ урод. 1909г. обоже православи. Религии с. Конимотова Темъ Иванъ Улевычъ и его слава дружина Анна Ивановна Да- киченок; обоє православи. Кс. протоиерея Дим. Маремъ</p>
"	9 8 12	Mina Мина	<p>Хлопецъ изъ Копытова Василъ сынъ Кермана Родеичъ урод. 29 IX 1902г. и jeho слава жена Анна с. Зубина с. Перемешъ урод. 26. VIII. 1906г. обоже оба паня православи. Религии с. Конимотова Вакушъ Теремилъ Теремилъ и его слава дружина Анна Ивановна Теремилъ; обоє кери православи. Кс. протоиерея Дим. Маремъ</p>

21.V-49г

14.V-50г



К С І Е С Ъ П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А А , О Р О Д І Я В Ш І Х С А .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа костричниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakra- mentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
<p>Хлопецъ изъ Анновки Романъ с. Мамина Ноготъ и с. Копыто- ва Дубовъ с. Пётръ Девченъ и с. Копыто- ва Конимотова Религии с. Анновки Девченъ Казимиръ Владимъ с. Конимото- ва Иродовъ Темповъ Улевычъ Ролмиста Стефанъ Теремилъ</p>	<p>Мѣсто рожденія</p>	<p>Кс. протоиерея Дим. Маремъ и полмиста Стефанъ Теремилъ</p>
<p>Хлопецъ изъ Копытова Глижъ с. Парамона Девченъ и с. Паро- с. Анновка Никола-пановъ и с. Копыто- ва Конимотова Религии с. Конимотова Глижъ Теремилъ Улевычъ и Марья Ивановна Теремилъ-Глижъ Ролмиста Стефанъ Теремилъ</p>	<p>Мѣсто рожденія</p>	<p>Теремилъ Теремилъ и с. Теремилъ Марья Теремилъ и с. Теремилъ</p>



KSIEGI METRYK NA ROK 1933  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

Liczba urodzonych Слѣдъ роди- вшихца.	Miesiące i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихца.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, кѣрнопослѣдніе и мѣсто жителства.
	Płeć męska/Мужина пола. Płeć żeńska/Женщина пола.	urodzenia/рождения. сезону/сезона.		
10	2	8	Lekcja Лекція	<p>Хлопціанин х.с. Zelesnicy Антон сынъ Франца Семановича уродъ 5. VII. 1907р. і jego ślubna żona Хлопціанина сѣрна Франца е. Полісе- севиць уродъ 14. XI. 1910р. отъ прапа- Реміана е. Хацізмундзі Коцежан- тинъ Франіс Ремецук і яго смыгодна дружинка Екатерина Франова Поцимук, абѣ пра- косвенні. — Кс. протооссе. Дин. Мараму</p>
8	6	15	Владимир Владимир	<p>Хлопціанин х.с. Zelesnicy Стефан сынъ Кондрата Максимовича уродъ 13. VII. 1911р. і jego ślubna żona Хлопціанина сѣрна Франца е. Соко- севиць, отъ прапословні. — Реміана кон Хацізмундзі Ан- дрэа Кондративича Максимовича і его смыгодна дружинка Мар- на Франова, Ободурич, абѣ дѣти протословной. — Кс. протооссе. Дин. Мараму</p>



BUDEŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
<p>Хлопціанин х.с. Zelesnicy Алек- сандра е. Јосифа Сеарсева і Ан- на сѣрна Миколаја Полісе- севиць.</p> <p>Реміана е. Хацізмундзі Алек- сандра Јосифовича Шекун і Анна Миколајова Поци- мук. Робніста Франца Воронца</p>	<p>Хлопціанин колосевиць Хацізмундзі Виктор Касе- новскі.</p>	<p>Кс. протооссе. Дин. Мараму</p>
<p>Хлопціанин х.с. Zelesnicy Стефан сынъ Франца Сокодевиць; кол. Ze- lesnicy Анна сѣрна Теодозіа Јанкевич.</p> <p>Реміана кон Андолевицька- ан Франіс Кородук і кон Ха- цізмундзі Анна Теодозіа Акуца.</p> <p>Робніста Франца Воронца</p>	<p>Хлопціанин кол. Колонета Хаан сынъ Франца Сокодевиць; кол. Ze- lesnicy Анна сѣрна Теодозіа Јанкевич.</p> <p>Хлопціанин кол. Хацізмундзі Хацізмундзі Виктор Касе- новскі.</p>	<p>Тарогоніин Свѣтан Іванук. Дин. Мараму і про- словацкі Веземук кон</p>



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Сѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieŃskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płeć męskiej. Мужчина пола.	Płeć żeńskiej. Женщина пола.		
urodzenia рождения		rodzajnia сироты	przebiega. пробѣга.	
"	11	17	18	<p>Anna Анна</p> <p>Włościanin m. Kopytowa Wasilij, syn Jakowa Ser. o. urodz. 20. XII 1903 r. i jego słuźna żona Juliana J. o. z małżeŃstwa z Usikow; oboje praw. wierni. Wsielcem с. Комитова Василия Яковлевича Усикова и його сиротина дружинна Жуліанна Юліановна Усик; обоє вѣри православної Кс. правосла. Дин. Маврунъ.</p> <p>Włościanin m. Kopytowa Aleksander, syn Antonija Siliin urodz. 9. XII 1899 r. i jego słuźna żona Anna o. z małżeŃstwa z Rosumnych urodz. 1. X. 1898 r. oboje wyznania православно. Wsielcem с. Комитова Александръ Артемьевич Силин и його сиротина дружинна Анна Колевцова з Родумныч; обоє вѣри православної Кс. правосла. Дин. Маврунъ.</p>
9	"	17	20	<p>Pavel. Павел.</p> <p>Włościanin m. Kopytowa Wasilij, syn Hermana Pasimnyj; o. z małżeŃstwa z Josefina Pasunajz. Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная. Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.</p> <p>Włościanin m. Kopytowa Wasilij, syn Hermana Pasimnyj; o. z małżeŃstwa z Josefina Pasunajz. Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.</p>

9. V - 52.  
 213502



С Ч Е С Ь П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
 Ч А С Т Ь П Е Р В А А , О Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестимыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
Włościanin m. Kopytowa Aleksander, syn Jakowa Ser. o. urodz. 20. XII 1903 r. i jego słuźna żona Juliana J. o. z małżeŃstwa z Usikow; oboje praw. wierni. Wsielcem с. Комитова Василия Яковлевича Усикова и його сиротина дружинна Жуліанна Юліановна Усик; обоє вѣри православної Кс. правосла. Дин. Маврунъ.	Wsielcem с. Комитова Василия Яковлевича Усикова и его сиротина дружинна Жуліанна Юліановна Усик.	Кс. протоіерей Дин. Маврунъ з правосл. Афанасем Колевцовым.
Włościanin m. Kopytowa Aleksander, syn Antonija Siliin urodz. 9. XII 1899 r. i jego słuźna żona Anna o. z małżeŃstwa z Rosumnych urodz. 1. X. 1898 r. oboje wyznania православно. Wsielcem с. Комитова Александръ Артемьевич Силин и його сиротина дружинна Анна Колевцова з Родумныч; обоє вѣри православної Кс. правосла. Дин. Маврунъ.	Wsielcem с. Комитова Василия Яковлевича Усикова и его сиротина дружинна Жуліанна Юліановна Усик.	Кс. протоіерей Дин. Маврунъ з правосл. Афанасем Колевцовым.
Włościanin m. Kopytowa Wasilij, syn Hermana Pasimnyj; o. z małżeŃstwa z Josefina Pasunajz. Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.	Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.	Кс. протоіерей Дин. Маврунъ з правосл. Афанасем Колевцовым.
Włościanin m. Kopytowa Wasilij, syn Hermana Pasimnyj; o. z małżeŃstwa z Josefina Pasunajz. Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.	Wsielcem с. Комитова Василия Германовича Пасимныя и Марія Јосифовна Пасуная.	Кс. протоіерей Дин. Маврунъ з правосл. Афанасем Колевцовым.

III-50 № 316524  
 11. 04. 91 p.



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 19 23 Г О Д И,  
Л И Т Е Р А Т С К О Й К Н И Г И Н А 19 23 Г О Д И,



С Ч Ъ С Ь П И Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А А , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я .

Liczba urodzonych Слѣдѣ рождѣншх.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рождѣншх.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвнчыя фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рождѣнія	urodzenia. рождѣнія					
10		19	24	Sergiej Сергѣя	Хлосіанин пол. Копытовъ Максимъ Michaiła Сучомістникъ урод. 1884г. и jeho слюбна жена Анна с. Николаѣва и Селевничковъ урод. да oboje купчаниа праносѣдательнѣ. Селанкинъ пол. Коневитовъ Макси- симъ Михайловичъ Цуканевскій и его шестна жена Фрумина Анна Николаевна з. Переселовъ; обо- вѣ бѣри правосл. оубо	Хлосіанин пол. Копытовъ Василей с. Пѣтро Улитъ и Анна сѣ- ла Макара Загорудно ..	пол. Копытовъ кон. Коневитовъ	Кс. протоиерей Дим. Савоскулъ з. полнн скъ Саваносіевъ Неремискиевъ
16.10.31. 830928		19	21	Olga Ольга	Хлосіанин хл. Данисовъ Пѣтръ, с. Василіа Павлукъ урод. 1888г. и jeho слюбна жена Анніа с. Яковна з. Франсисковъ урод. 1894; обоje правост Селанкинъ с. Демурова Пѣтръ Васи- силь Павловичъ и его шестна дру- жинна Анніа Яковлева Офрон- нуръ; обоє бѣри правосл. оубо	Хлосіанин хл. Данисовъ Алек- сандръ с. Агапита Агадановъ и Марія, сѣла Николаѣва Новак и хл. Данисовъ сѣла Данисовъ.	хл. Данисовъ сѣла Данисовъ.	Параграфіанскій Савоскулъ Дим. Слог- нуръ з. праносѣдательнѣ пол. А. Велеснурскій.
17.10.50. 2.11.53. 559482.					Селанкинъ с. Демурова Анненка, Андріевъ Абрамановъ и сѣ- ла Николаева Аловакъ.			
					Хлосіанин пол. Копытовъ Максимъ и его шестна жена Фрумина Анна Николаевна з. Переселовъ; обо- вѣ бѣри правосл. оубо	Хлосіанин пол. Копытовъ Василей с. Пѣтро Улитъ и Анна сѣ- ла Макара Загорудно ..	пол. Копытовъ кон. Коневитовъ	Кс. протоиерей Дим. Савоскулъ з. полнн скъ Саваносіевъ Неремискиевъ
					Хлосіанин хл. Данисовъ Пѣтръ, с. Василіа Павлукъ урод. 1888г. и jeho слюбна жена Анніа с. Яковна з. Франсисковъ урод. 1894; обоje правост Селанкинъ с. Демурова Пѣтръ Васи- силь Павловичъ и его шестна дру- жинна Анніа Яковлева Офрон- нуръ; обоє бѣри правосл. оубо	Хлосіанин хл. Данисовъ Алек- сандръ с. Агапита Агадановъ и Марія, сѣла Николаѣва Новак и хл. Данисовъ сѣла Данисовъ.	хл. Данисовъ сѣла Данисовъ.	Параграфіанскій Савоскулъ Дим. Слог- нуръ з. праносѣдательнѣ пол. А. Велеснурскій.

(4) p. z. ceteris (w 11); rosem. osiem (82).  
zn. n. nomery (54); rosem. viciesim (82).  
Polnista Afanazy Nieremiszew



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р У К А  
А В С Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1933 Г О Д Ъ,

С Ч А С Т Ь П І Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Ч А С Т Ь П Е Р В А А, О Р О Д І В Ш И Х С Я.

Liczba urodzonych Скількі народилися.		Miesiąc i dzień Місяць і день		Imiona urodzonych. Імена народилися.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Звѣнаніє или рода занятія батька, батьчиство и фамилія родители, дѣвчача фамилія матері, ихъ вікъ, вѣрнопознаніє и мѣсто жителства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Звѣнаніє, імя, батьчиство и фамилія креститиельныхъ.	Miejsce urodzenia. Місце народіння.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Ктѣ совершилъ таїнство крещенія.
Płeć meskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Жіночого пола.	urodzenia. рождіння.	chrztu. крещенія.					
	11		1 2	Владимир Владимирович	Плосіанин кол. Делемича Adam s. Акасієжа Воріскіи урод. 2. VI. 1912r. і його сестра Катерина Якотерина, сѣстра Терентіяда Мелісевича урод. 19. XI. 1913r.; обѣ прохестанні.	Плосіанинъ или Данисоча Терентіеу сын Терентіяда Мелісевича і кол. Делемича Аніа с. Фіофія Фаросакіт.	кол. Делемича кол. Нейзімича.	Кс. протоосца Дмитросіа Мотасіа з полн. А. Нохемаскіи
	13		4 8	Ярослава Ярославна	Владимир кол. Фіелісевича Агапакієв Нохоміч і його сестра Катерина Терентіяда Мелісевича; обѣ прохестанні.	Владимир с. Данисоча Владимир Терентіеу Мелісевича і кол. Нейзімича; Аніа Фіофіяда Фіофіяда Коліскаска Фаросакіт.		
	14				Плосіанин или Данисоча Семіен с. Яна Нохоміч урод. 3. II. 1900 і його сестра Анна с. Фіофіяда Малісевича урод. 26. III. 1906r. обѣ прохестанні.	Плосіанин или Данисоча Николай с. Данисоча Владимир і Олга сѣстра Стефана Волосієвскаго		Парокіа или св. Духа Мотасіа з полн. Митросіа Арапакасіа Вересича кол.

16.VI-509  
13.VI-509  
584666

14.VI-509  
7

ISSUED BY THE OFFICE OF THE ARCHDEACON  
№ 94633448  
№ 76.11.1933 г. г.г.



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р І Й С К О Й К Н І Г І Н А 1933 Г О Д Ъ

К С І Е С Ї П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А А , Ш Р О Д І В Ш И Х С А .



Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода знатна імя, стѣство и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣта, кѣрнопобданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, імя, стѣство и фамиліа крестіанниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Ктѣ совершилъ таинство крещенія.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рожденія.	chrz. / крещенія.					
25. VIII 31934		14	8	17 Geofanija Стефанія	Хлосіанинъ нѣ Зеленицъ Франъ сынъ Јакова Кирисъ ур. 16. XII. 1906г. и jeho slubna žena Peta gja, c. Filipa z Wojtoricevovъ ур. 7. X. 1908г.; обоє правослѣдн.	Хлосіанинъ нѣ Зеленицъ Јаковъ сынъ Антона Лесикъ и нѣ Јаниссона Надіеида сѣрна Микифора Лесакъ.	нѣ Зеленица село Хелівицъ	Кс. протоосецъ Ан. Моравскъ и пр. св. Стефанъ Спанасидъ Веремскъ.
3. II 57 17874 20. VIII 57694		"	"	"	Келанинъ с. Стеизиниъ Жанъ Гонтъ мѣлъ Терукъ и швакѣ друкъ мѣла Келанинъ Стеизинова з Воитовириб; обоє правослѣдн. Кс. протоосецъ. Дим. Маремъ	Келанинъ село Хелівицъ Јаковъ Антонивъ Лесикъ и с. Јаниссова Надіеида Терукъ - прѣла Лесукъ. Балниста Стефанъ Веремскъ		
12		"	11	21 Stefan Стефанъ	Хлосіанинъ нѣ Данисона Кондротъ сынъ Сисоја Федоракъ ур. 21. IX 1893г. и jeho slubna žena Sofja, c. Stefana z Osipovikovъ ур. 21. II. 1897г. обоє правослѣдн.	Хлосіанинъ нѣ Данисона Потаріъ сынъ Григоріа Солсакъ и Тера сѣрна Луки Рондосакъ.	нѣ Данисона село Дамуръ	Парадзіанкинъ св. Стефанъ Марукъ и пр. св. Стефанъ Степанъ Веремскъ.
13. VIII 57. 518575		"	"	"	Селанинъ с. Дамурѣва Кондратъ Бѣсѣвъ Стефанукъ и швакѣ друкъ мѣла Св. Стефанъ Степановъ Веремскъ; обоє правослѣдн. Кс. протоосецъ. Дим. Маремъ	Селанскъ с. Дамурѣва Томъ мѣлъ Григоріа Степанукъ и св. Стефанъ Степанъ Веремскъ. Балниста Стефанъ Веремскъ		



К СІЄГІ МЕТРЬК НА  
АВСТРІЙСКОЙ КНИГІ НА 1933  
ГОДЪ,

Liczba urodzonych Счислє родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣ.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знанія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Жінска пола.	urodzenia. рожденія.	chrzty. крещенія.		

13	"	16	23	Nikolaj Николаѣ	<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Віктора Антоніа Василевскаго 13. I. 1899г. і яго слюбна іона Анна сѣрна Ізотіа с. Јаремскаго 3. XII. 1907г.; обоє православноі.</p> <p>Семанн с. Даницева Петръ Владиміръ Ивановичъ и його снѣна Анна Івановна Артемук; обоє православноі.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ.</p>
"	15	20	25	Ана Ана	<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Мелітѣ, сун Семана Василевскаго 17. XI. 1908г. і яго слюбна іона Анна Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Семанн с. Даницева Мелетинъ Василевскій Ивановичъ и його снѣна Анна Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ.</p>

21. IV - 1932г.



С ЧЄСЬ ПІЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, імя, отчество и фамиліа крестителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
---	---------------------------------------	---

<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Іван сун Омутрѣя Свѣтцанскі і Іуліяніа сѣрна Филипъ Сприндѣнскі</p> <p>Семанн с. Даницева Іван Омутрѣевичъ Швѣтцанскій і Іуліяніа Сприндѣновна Свѣтцанска</p> <p>Рѣчниця с. Јаремскаго</p>	<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Мелітѣ, сун Семана Василевскаго 17. XI. 1908г. і яго слюбна іона Анна Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Семанн с. Даницева Мелетинъ Василевскій Ивановичъ и його снѣна Анна Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ.</p>	<p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ</p> <p>Параграфіанскі свѣтцанскі Дим. Маврукъ і на мѣстѣ Аана с. Јаремскаго</p>
<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Арсеніе сун Лазара Свѣтцанскі і Іекатерина с. Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Семанн с. Даницева Арсеніе с. Лазаревскій Василевскій і Іекатерина с. Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ.</p>	<p>Хлоціанинъ вѣт. Даницаона Арсеніе сун Лазара Свѣтцанскі і Іекатерина с. Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Семанн с. Даницева Арсеніе с. Лазаревскій Василевскій і Іекатерина с. Сприндѣна с. Јаремскаго; обоє православноі.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ.</p>	<p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Маврукъ</p> <p>Параграфіанскі свѣтцанскі Дим. Маврукъ і на мѣстѣ Аана с. Јаремскаго</p>





К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А Р О К  
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1933 Г О Д Ь

Liczba urodzonych Слѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяць и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	urodzenia. рождения.		
14	"	23	30	Feodor Осодого.	<p>Хлодосіанин вв. Даницова Константин сын Адама Малевича ур. 23. 12. 1894 г. и его супруга Адама Лазара с Селаскиевича ур. 29. 12. 1908 г.; оба православни Великим с Данилова Константином Адамович Малевичем и его супругою Дрозденка Василиссой Лазарово Турневич; оба правосл.</p> <p>Р.с. протооссе. Дин. Марин</p> <p>23 мѣсяцу крѣстнаго уродилъ сѣз Величары Клитри подумелъ гитен;</p> <p>Р.с. протооссе. Дин. Марин</p> <p>Хлодосіанин вв. Копытова Франца имени Плотник ур. 23. 12. 1911 г. и его супруга Александра сѣрка Тимофея с Костеневъ ур. 23. 12. 1904 г.; оба православни Великим сѣма Копытова Франца имени Плотник и его супругою на Дрозденка Александро Мелаврѣва с Косинович;</p> <p>оба вѣри православноі</p> <p>Р.с. протооссе. Дин. Марин</p>
"	"	5	8	Грина Урина	<p>Хлодосіанин вв. Копытова Стефан сын Николая Прохорска и Маря и Маря сѣрка Мотвица Попраниса ур. 05. 11. 1904 г. и его супруга Александра сѣма Копытова Франца имени Плотник и его супругою на Дрозденка Александро Мелаврѣва с Косинович;</p> <p>оба вѣри православноі</p> <p>Р.с. протооссе. Дин. Марин</p>

27/III - 49p  
Всѣмъ о проку  
11-го апр 1908  
4-го апр 1908  
11-го апр 1908

м. Маг  
ев. Р.с. Протооссе

24-III - 50p  
VI-yr N 640087  
26 II - 64p.



К С І Е Ś П І Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Ч І С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д І В Ш И Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych		Miejsce urodzenia.		Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Званіе, імя, сѣчество и фамиліа крестившихъ.		Мѣсто рождения.		
Званіе, імя, сѣчество и фамиліа крестившихъ.		Мѣсто рождения.		Кто сокрѣтилъ таинство крестина.
Хлодосіанин вв. Даницова Леонид сын Климентя Васильевича и Шарытова сѣрка Акиментъ Сусонич		Мѣсто рождения: Даницова сѣма Данилов		Р.с. протооссе Дин. Малевич
Великим с. Данилова Леонтия Клеменевича Харгомы и Харымова сѣрка сѣмичка Сусонича Болница Афанасъ Керемисъ		Мѣсто рождения: сѣма Керемисъ (сѣрка Керемисъ), роженъ обѣго сѣдем. Керемисъ. м. н. Копыта (сѣрка Керемисъ), роженъ м. н. Керемисъ (сѣрка Керемисъ) сѣма Керемисъ (сѣрка Керемисъ).		
Хлодосіанин вв. Копытова Стефан сын Николая Прохорска и Маря и Маря сѣрка Мотвица Попраниса ур. 05. 11. 1904 г. и его супруга Александра сѣма Копытова Франца имени Плотник и его супругою на Дрозденка Александро Мелаврѣва с Косинович; <p>оба вѣри православноі</p> <p>Р.с. протооссе. Дин. Марин</p>		Мѣсто рождения: м. н. Копыта сѣма Копытов		Парагисекомъ сѣвучек. Дин. Марин



KSIĘGI METRYK NA  
METRYЧЕСКОЙ КНИГІ НА 1933 ГОДЪ

Liczba urodzonych Сѣтъ родившихся		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода знатія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, крѣстное-сѣданіе и мѣсто жительства.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Жінка пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
				Teofanija Осифовна	Włoszycanin kol. Kelesnicy Filip syn Teodoro Pawlek urodz. 1894. Jego ślubna żona Stefanida córka Pro- kora z Reusanien i córka urodz. 1901. obcy prawosławni
25 x 87. 604 679	17	12	21	6 XII 74 570 309908	Осифовна кол. Ассидвунци Сир Теодоръ Павлонъ і дво- шмювка Друженка Стефа- нида Трохимовна з Келешицкіх обс. православноі
				Микола Мелодій	Włoszycanin kol. Kelesnicy Teodor i Kondrata Makemilce urodz. 1908. r. i jego ślubna żona Olga córka Aleksandra z. Olenkich urodz. 3. I. 1901. r. obcy prawosławni
33.5 509	15	24	26	11-AB N 552435 13 III 1969р. вислано по запросу в Павло- градський гор. ЗНЦ	Осифовна кол. Ассидвунци Одоту Кондронів Максим- севич і двошмювка Дружен- ка Олена Александровна оба; обс. православноі

Исправлено на основе актовой  
записи о перемене имени  
от 20 февраля 1972  
в Павлоградском ЗАГС  
на Шипилову: дод.



LIŚCIE PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЧІСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych		Miejsce urodzenia.		Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
Званіе, імя, отчество и фамиліа крестниковых.		Мѣсто рождения.		
Włoszycanie: kol. Kelesnicy Dimitry z. Aleksandra Kondolew- ni i wsi: Charoliza Tatjana Teodoro Dieleuch		kol. Kelesnicy kon. Ассидвунци		Ks. proboszcz Dm. Maksym z psol Afanazij Wrem- siencki.
Włoszycanie: kol. Ассидвунци Да- митрий Александрович Ко- валевский і с. Карауло Ма- риана Теодорова Дедуха.		kol. Kelesnica kon. Ассидвунци		Парагрицьки свщч. Димитрий Моргул з мо- настицькою Афанасій Везинчук
Polmistwo Afanazy Wremisiel				
Włoszycanie kol. Kelesnicy Fe- lon syn Kosiłaja Janbicec i Marija córka Frigorija Kosiol.		kol. Kelesnica kon. Ассидвунци		
Włoszycanie kol. Ассидвунци Теодор Василів Круцьк Марія Григоровна Косен.				
Polmistwo Afanazy Wremisiel				



К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А  
 А В Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1933 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Слѣдъ рoднѣшнѣхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имя рoднѣшнѣхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе пай рoдъ знатія імя, оцѣство и фамиліа рoднѣшнѣхъ, дѣвичья фамиліа матеріи, ѣхъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.
Płci męskiej. Мужчина пола.	Płci żeńskiej. Жінка пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.		
16	"	26	28	Orest Орестъ.	<p>Хлодосіаннъ вѣр. Данисеова Фригу- нѣ сѣмъ Косіановъ Туржановичъ. 30. IX. 1903г.; жєгъ сѣбѣна зюна Олга сѣбѣна Фидора сѣ Вондореленѣтъ вѣр. 17. X. 1911г.; овуе оуцъ рoдoстoянного. Велѣмск. с. Дамшево Грѣмучи Косіанѣхъ Мурмановъ сѣ оюо милодна Грѣмична Олена Фі- дорова зѣ Сѣддoрoвичъ; овуе вѣри прoвoсѣдoянной.</p> <p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ 27 мѣсяци сѣмѣ урoднѣло сѣз дoдѣ Велѣмскѣ Мoдѣнѣ рoднѣшнѣхъ зѣмѣ Къ прoвoсѣд.</p> <p>Хлoсѣіаннѣ Александрѣна сѣбѣна Даніѣла Фіѣмъ лoт 30, вѣзпнѣ нѣа прoвoсѣдoянного</p> <p>Велѣмскѣ прoтивoлoжнѣа вѣ сѣ сѣи Хлoсѣіаннѣхъ Александрѣна Даніѣмова Нѣтoтѣ, вѣри прo- вoсѣдoянной.</p> <p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ</p>
17	"	19	25	Vasilij Василій	<p>Велѣмскѣ с. Дамшево Грѣмучи Косіанѣхъ Мурмановъ сѣ оюо милодна Грѣмична Олена Фі- дорова зѣ Сѣддoрoвичъ; овуе вѣри прoвoсѣдoянной.</p> <p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ</p>

m. Baccovice  
сѣмъ Крѣвскѣ.

сѣ. вo  
"925"  
24. IX. 511.  
1781885.



C Z Ę Ś C P I E R W S Z A. O U R O D Z O N Y C H.  
 Ч І С Т Ь П Е Р В А Я, О Р O Д И В Ш И Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Званіе, імя, оцѣство и фамиліа крестнѣшнѣхъ.	Мѣсто рoждѣнія	Кѣмъ сoвершѣнѣхъ таїнство крещенія.
<p>Хлoсѣіаннѣ вѣр. Данисеова Мікодимъ Костіанъ сѣ Аріана сѣбѣна Туркоца Туржанова</p> <p>Велѣмскѣ с. Дамшево Грѣмучи Косіанѣхъ Мурмановъ сѣ оюо милодна Грѣмична Олена Фі- дорова зѣ Сѣддoрoвичъ; овуе вѣри прoвoсѣдoянной.</p> <p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ</p>	<p>сѣмѣ Данисеовъ сѣмѣ Дамшево</p>	<p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ сѣ рoднѣшнѣхъ Афанасіемъ Велѣм- скѣсѣмъ</p>
<p>m. dwa (Cv.2) p. i z dwa (Cv.2); razem ceteru (Cv.4). сѣмъ п. гла (Cv.2) п. п. гла (Cv.2) razem ceteru (Cv.4). Рoднѣшнѣхъ Александрѣна Фелѣмскѣ.</p> <p>Хлoсѣіаннѣ вѣр. Дѣлѣанѣна Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна Сѣддoрoвичъ сѣбѣна Александрѣна сѣ вѣр. Дѣлѣанѣна Фелѣмскѣ сѣ Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна</p> <p>Велѣмскѣ сѣ Хлoсѣіаннѣхъ Ва- сильѣхъ Фелѣмскѣхъ сѣ Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна сѣ Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна</p> <p>Велѣмскѣ сѣ Хлoсѣіаннѣхъ Ва- сильѣхъ Фелѣмскѣхъ сѣ Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна сѣ Фелѣмскѣ сѣбѣна Александрѣна</p> <p>Къ прoвoсѣд. Дим. Маренѣ</p>	<p>Тароградѣмѣ сѣмѣ Дѣлѣанѣна сѣмѣ Фелѣмскѣхъ сѣмѣ Фелѣмскѣхъ сѣмѣ Фелѣмскѣхъ</p>	



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1900 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Слѣдъ рожденія		Miesiąc i dzień Мѣсяць и дѣнь		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.
Pci męskiej. Мужскихъ пола.	Pci żeńskiej. Женскихъ пола.	urodzenia. рожденія.	днѣ. днѣ.		

11	18	26	29	Melitina Мелитина	<p>Меліціанн коє Делеаній Костянтинъ сынъ Заака Яковлевскіа урודה 4. II. 1900г. и jego славна жена Анна сѣрка Якимовъ и Micholewskіа урודה 2. II. 1905г. обаго православнои Религии коє Меліціанъ Василій Федоричъ Пресмыр; обаго славна дружина Анна Артемьева Меліціанскіа; обаго православнои Кс. правосла. Дин. Матемъ</p> <p>29 мѣсяца Церквн урোধило сѣ р. Величкы; лепшеи родильскыи Кс. правосла. Дин. Матемъ</p> <p>Меліціанн коє Даницова Василия сынъ Самуїла Никомед урודה 11. II. 1906г. и jego славна жена Наталія, сѣрка Анск сѣнтја и Осиповскіа урודה 14. II. 1910г.; обаго православнои Религии с. Даницова Василия Самуїловъ Вилковъ и його жена дружина Натомовъ Александринича и Осиповскіа; обаго православнои Кс. правосла. Дин. Матемъ</p>
11	19	30	2	Marija Марія	<p>Меліціанн коє Даницова Василия сынъ Самуїла Никомед урודה 11. II. 1906г. и jego славна жена Наталія, сѣрка Анск сѣнтја и Осиповскіа урודה 14. II. 1910г.; обаго православнои Религии с. Даницова Василия Самуїловъ Вилковъ и його жена дружина Натомовъ Александринича и Осиповскіа; обаго православнои Кс. правосла. Дин. Матемъ</p>

30-20-58  
319346

31-55  
559494



К С И Е С Ь П И Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Званіе, імя, отчество и фамила крестильниковъ.	Мѣсто рожденія	Кто совершилъ таинство крещенія.

<p>Меліціанн коє Даницова Стефан сынъ Оммуїа Демска сѣрка Делеаній Генотарна с. Теодора Колубничъ роппа</p> <p>Делане: с. Даницова Оммуїа Оммуїовъ Шелвук і с. Меліціаннъ Оксатерина Овдара-Вилковскіа Полмиста Афанасу Веремоску</p> <p>и jeden Cerj, р.и. Jedno Cerj, razem dwa Cerj, и и. оди Cerj, и. и. одна Cerj, разом два Cerj.</p> <p>Полмиста Афанасу Веремоску</p>	<p>кол Делеаніа коє Меліціаннъ.</p>	<p>Кс. правосла. Дин. Матемъ</p>
<p>Меліціанн коє Даницова Григорій сынъ Мануїло Войтовичъ і Тунго сѣрка Самуїло Фенел</p> <p>Делане с. Даницова Григорій Мануїловъ Войтовичъ і Муніа Самуїлово Французъ</p> <p>Полмиста Афанасу Веремоску</p>	<p>арес Даницова сѣрка Даницова Веремоску</p>	<p>Параграфъ 1111 св. Дин. Матемъ і неос. Деланіа сѣрка Веремоску</p>



К С І Є Г И М Е Т Р У К Н А Р У С К І Е  
 АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Сѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ званія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.		
18	"	26. 7	2 Иван Иван + 25. 1. 1938г.	Удѣлецъ имѣнъ в с. Данисеова Мана-симъ с. Михаила Скулбида уродъ 1906г. и jeho сестра зѣна Olga сѣна Павла и Рудасагова уродъ 10. 11. 1898г.; оба въ православнѣ. Сестаникъ с. Данисеова Максимъ Михайловичъ Скулибѣга и сѣно шеповна дружина Ольга Поклѣлова Прошчѣна; оба въ православнѣ. Кр. правосл. Дин. Маремъ.
"	20	4 1-го	8 403 00 1076 запросъ Семья	Удѣлецъ имѣнъ в с. Данисеова Геор-гій, сынъ Профима Мисурочка уродъ 29. 11. 1910г. и jeho сестра зѣна Анна, с. Адама и Кевен-деевнѣ 1909г.; оба въ православнѣ. Сестаникъ с. Данисеова Игорій Мисурочка и сѣно шеповна дружина Анна Степановна Кевендѣва; оба въ православнѣ. Кр. правосл. Дин. Маремъ.



Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О У Р О Д З О Н У Й С Я.  
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, імя, отчество и фамиліа крестниковыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершилъ таинство крещенія.
Удѣлецъ с. Данисеова Гершонъ Александръ Керманъ и Ана-стаси Павлова Ступица.	Удѣлецъ с. Данисеова Гершонъ Александръ Керманъ и Ана-стаси Павлова Ступица.	Кр. правосл. Дин. Маремъ.
Удѣлецъ имѣнъ в с. Данисеова Ар-сеній, сынъ Василия Корванъ и Јелѣсавѣта, с. Јосифа Денига.	Удѣлецъ имѣнъ в с. Данисеова Ар-сеній, сынъ Василия Корванъ и Јелѣсавѣта, с. Јосифа Денига.	Кр. правосл. Дин. Маремъ.
Удѣлецъ с. Данисеова Арсеній Валентинъ Гарбаръ и сѣно шеповна Јосифовъ Денига.	Удѣлецъ с. Данисеова Арсеній Валентинъ Гарбаръ и сѣно шеповна Јосифовъ Денига.	Кр. правосл. Дин. Маремъ.



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р І Ч Ъ В С К О Й К Н І Г І Н А 1933 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Счѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяць и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатѣля, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвическа фамилія матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć męskiej. Лѣтняя пола.	Płeć żeńskiej. Жѣнская пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
		21	2 19	Софїя Софїя	<p>Włościanin kol. Łucelniczy Isaac s. Georgija Simeon urodz. 30. 11. 1887 r. i jego żona siona Stefaniada córka Frigorja z Zajcewskich oboje wyznania prawosławnego. — Владимир кол. Хуцельницки Георгій Георгіевъ Симеон и його супруга Анна Стефановна Стефановна зъ Жайцевскихъ; обоє православногъ. — Кс. правосл. Дин. Мавручъ.</p>
		19	" 18 21	Виталий Виталий	<p>Włościanin wsi Relesnicy Stefan s. Nestora Hlobubnicki urodz. 15. 12. 1898 r. i jego żona siona Anna córka Adama z Buniaków urodz. 7. XI. 1908 r. oboje prawosławni. — Владимир с. Хуцельницки Стефан Несторовичъ Соколовскій и його супруга Анна Адамовна зъ Буняків; обоє православногъ. — Кс. правосл. Дин. Мавручъ.</p>

15. X. 52.  
613976

8. V. 51.  
781958  
10. I. 56.  
6198 57



К С І Е Ѓ П І Е Р В С З А, О У О Р Д З О Н Ъ С Ъ.  
Ч І А Ѓ Т Ъ П І Р В І А, О Р О Д І В Ш І Х С Ъ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестителей.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершил таинство крещенія.
		kol. Łucelnicza kol. Хуцельницки	Кс. правосл. Дин. Мавручъ
			Кс. правосл. Дин. Мавручъ
			Кс. правосл. Дин. Мавручъ



KSIEGI METRYK NA ROK 1938  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГА НА 1938 ГОДА

Liczba urodzonych Счит родившихся		Miesiąc i dzień Месяц и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Звание или род занятий отца, отчество и фамилия родителей, девичья фамилия матери, их возраст, исповедание и место жительства.
Płeć męskości. Полъ мужского.	Płeć żeńskiej. Полъ женского.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
20	"	23	28.	Wasily; Basenii	<p>Włociscianin w. Danicowa Aleksander syn Tecki Koleski urodz. 10. IV. 1906 r. i jego słuenna żona Marija, córka Jitnifeja z Rogumajuch urodz. 17. II. 1904 r.; oboje prawosławni. — Велькии с. Даничова Алекса- ндр сын Тецки Колески и его служебная жена Мария, дочь Итнифея з. Рогумайч; оба православи- и. Кс. правосл. Дин. Маврун.</p>
21	"	1. VI	6. VI	Sergiej; Sergeje	<p>Włociscianin w. Danicowa Aleksander syn Teodora Litz i ceska urodz. 25. X. 1901 r. i jego słuenna żona Marija, córka Elitona z Nowaków urodz. 1902 r. oboje prawosławni. — Велькии с. Даничова Алекса- ндр сын Теодора Литца и его служебная жена Мария, дочь Елитона з. Новак; оба православи- и. Кс. правосл. Дин. Маврун.</p> <p>Włociscianin w. Danicowa Aleksander syn Teodora Litz i ceska urodz. 25. X. 1901 r. i jego słuenna żona Marija, córka Elitona z Nowaków urodz. 1902 r. oboje prawosławni. — Велькии с. Даничова Алекса- ндр сын Теодора Литца и его служебная жена Мария, дочь Елитона з. Новак; оба православи- и. Кс. правосл. Дин. Маврун.</p>

1. VI. 54-570 616



ŚCI PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЛІСТЬ ПЕРВА, Ш РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Miejsce urodzenia. Место рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
Włociscianin w. Kopytowa Jan syn Jozefa Rogumaj i Marija s. Kwisłacka Rosimajczuk.	Włociscianin w. Danicowa s. Danicowa s. Danicowa.	Ks. правосл. Дин. Маврун.
Włociscianin w. Kopytowa Jan syn Jozefa Rogumaj i Marija s. Kwisłacka Rosimajczuk. Włociscianin w. Kopytowa Jan syn Jozefa Rogumaj i Marija s. Kwisłacka Rosimajczuk. Włociscianin w. Kopytowa Jan syn Jozefa Rogumaj i Marija s. Kwisłacka Rosimajczuk.	Włociscianin w. Danicowa s. Danicowa s. Danicowa.	Ks. правосл. Дин. Маврун.
Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna. Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna. Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna.	Włociscianin w. Danicowa s. Danicowa s. Danicowa.	Ks. правосл. Дин. Маврун.
Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna. Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna. Włociscianin w. Danicowa Kostma syn Potara Panowick i Nadiejsda, c. Jozefina Paslicayna.	Włociscianin w. Danicowa s. Danicowa s. Danicowa.	Ks. правосл. Дин. Маврун.



KSIĘGI METRYK NA  
АСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.		
				Płeć męskiej. Половъ мѣн.	Płeć żeńskiej. Жѣнна пѣн.
15.5-208	m. Sierpień сѣ Августъ	Eliza Елиза	Удѣоцианинъ вл. Корыци Андрей сынъ Артемья Сересинъ ур. д. 2. XII 1912 г. и jego супруга жена Стефаніда сѣрна Франа и Клементіевна ур. д. 1910 г. обои православнои. Семанки с. Корыци Андрей Артемий Кересонъ и его супруга на дружинна Софроніда Франкова з Тушенинскихъ; обои вѣри православнои. Кс. протоіерей Дим. Марсели		
22	31. VII 6	Eliza Елиза	Удѣоцианинъ вл. Данисева Федоръ сынъ Даниѣла Григоръ-Николаевичъ ур. д. 13. V. 1909 г. и jego супруга жена Анна сѣрна Констанъ Николаевичъ ур. д. 22. X. 1903 г.; обои православнои Семанки с. Данисева Федоръ Даничицъ Елизковъ-Клементіевна и его супруга на дружинна Анна Константиновна з Колонцова з Клементіевскихъ; обои православнои Кс. протоіерей Дим. Марсели		
23	11 13	Andronik Андроникъ	Удѣоцианинъ вл. Данисева Федоръ сынъ Даниѣла Григоръ-Николаевичъ ур. д. 13. V. 1909 г. и jego супруга жена Анна сѣрна Констанъ Николаевичъ ур. д. 22. X. 1903 г.; обои православнои Семанки с. Данисева Федоръ Даничицъ Елизковъ-Клементіевна и его супруга на дружинна Анна Константиновна з Колонцова з Клементіевскихъ; обои православнои Кс. протоіерей Дим. Марсели		



СЃ ПІЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.  
ЧІСТЬ ПІЕРВАА, Ш РОДІЯШИХСА.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Удѣоцианинъ: кол. Корыцовъ Федоръ сынъ Франа Клементіевна и вл. Корыци Федора с. Артемья Сересинъ-семанка кол. Корыцовъ Косимъ Коминъ	Кол. Корыцовъ Федоръ сынъ Франа Клементіевна и вл. Корыци Федора с. Артемья Сересинъ-семанка кол. Корыцовъ Косимъ Коминъ	Кс. протоіерей Дим. Марсели и прот. Афанасій Васильевъ
Семанки: кол. Коминова Федоръ Иванъ Тушенинъ с. Колыци Федоръ Артемьева Кересонъ. Балмиста Афанасій Кересинъ	Семанки: кол. Коминова Федоръ Иванъ Тушенинъ с. Колыци Федоръ Артемьева Кересонъ. Балмиста Афанасій Кересинъ	Кс. протоіерей Дим. Марсели
Удѣоцианинъ вл. Данисева Василій сынъ Піатра Костіевъ и Тергеня с. Мануїла Райторичъ	Удѣоцианинъ вл. Данисева Василій сынъ Піатра Костіевъ и Тергеня с. Мануїла Райторичъ	Параграфіанни сѣв. Дим. Корыци и прот. Афанасій Васильевъ
Семанки с. Данисева Василій Степанъ Косинъ и Евгенія Мануїлова Воймовичъ. Балмиста Афанасій Кересинъ	Семанки с. Данисева Василій Степанъ Косинъ и Евгенія Мануїлова Воймовичъ. Балмиста Афанасій Кересинъ	Кс. протоіерей Дим. Марсели





KSIĘGI METRYK NA R. 1933  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА,

Liczba urodzonych Сѣтъхъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.		Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
		Płeć męskiej. Полъ мужской.	Płeć żeńskiej. Полъ женский.	
" 22	8	19	Anna Анна	<p>Włościanin os. Danisowa Fran-          cym Antoniego Wosniuk urodz.          17. IX. 1908 r. i jego slubna i ona          księżna córka Władimira z          Wszebura urodz. 12. II. 1904 r.          oboje prawosławni -          Pawłakem i Danisowa Fran-          cymonik Wosniuk i uosławni          na drugiemu księciu Włodimiro-          wa z Kurlandzkiej i oboje prawosł.          Ks. proboszcz Dim. Mawrom</p>
24	" 16	20	Andronik Андроникъ	<p>Włościanin os. Kelesnicy Stefan          cym Dionida Rozwadowski urodz.          13. VII. 1900 r. i jego slubna i ona córka          Franca z Kurlandzkiej          urodz. 30. VIII. 1905 r. oboje prawosł.          Pawłakem i Kelesniczy Stepan          Dionidil Rozwadowski i uosł-          wniada. Drugiemu Anna Fran-          kowa Kurlandzka; oboje wi-          prawosławnoi"          Ks. proboszcz. Dim. Mawrom</p>

16.VI-502.

21.V-50  
9.8.66  
621982

ЦЗЪСЪ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.  
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа воспріимныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
<p>Włościanin os. Kelesnicy          Dimitrij s. Franca Policz-          csek i Wargara córka          Franca Bunian.          Pawłakem i Kelesniczy Stepan          Dionidil Rozwadowski i uosł-          wniada. Drugiemu Anna Fran-          kowa Kurlandzka; oboje wi-          prawosławnoi"          Ks. proboszcz. Dim. Mawrom</p>	<p>Włoscianski os. Kelesnica          Pawłakem i Kelesniczy Stepan          Dionidil Rozwadowski i uosł-          wniada. Drugiemu Anna Fran-          kowa Kurlandzka; oboje wi-          prawosławnoi"          Ks. proboszcz. Dim. Mawrom</p>	<p>Staropriemnikow          Dim. Mawrom z          prawosł. Ks. Wosniuk</p>



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О К  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

Liczba urodzonych Сѣтъхъ родившихся	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.
	Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.		
25	14	20	Aleksandr Александръ	Włościanie nr. Chorołowca Wasilij s. Jakowa Skarbatowicz urodz. 1. III. 1898r. i jego słuźna żona Tekla Terucha s. Jwana. z Demeskiwki urod. 1900r. oboje prawosławni. — Росіянинъ с. Карачуца Василій Аковичъ Скарбатчукъ и його шлюбна дружина Станушина Яванова з Демескив; обоє віру православної. — Кс. протоіерея Дим. Маремчу
26	19	28	Georgij Георгій	Włościanie nr. Danisewo w Kolimikach Włocławca urodz. 1. II. 1910r. i jego słuźna żona Hłoli na s. Filimona s. Nowakow, urodz. 2. X. 1910r. oboje prawosławni. — Росіянинъ с. Данисева Виталий Колімикачъ Włocławca urodz. 1. II. 1910r. i jego słuźna żona Hłoli na s. Filimona s. Nowakow, urodz. 2. X. 1910r. oboje prawosławni. — Кс. протоіерея Дим. Маремчу

52-58p  
432070

16-57-  
573029



Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Часть первая, о родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестимыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершилъ таинство крещенія.
Włościanie nr. Chorołowca Stefan s. Jan rzyjta Feduski nica i Marija s. Aleksandra Czumak	мѣст. Чороловца сел. Карачуца	Кс. протоіерея Дим. Маремчу з родни Архангелъ Методіемъ
Росіянинъ с. Карачуца Григорій Токруничъ Федотковичъ і Марія Александровна Кушманъ. Полміста Янаку Веремаску		
Włościanie nr. Danisewo w Kolimikach Włocławca urodz. 1. II. 1910r. i jego słuźna żona Hłoli na s. Filimona s. Nowakow, urodz. 2. X. 1910r. oboje prawosławni. — Росіянинъ с. Данисева Виталий Колімикачъ Włocławca urodz. 1. II. 1910r. i jego słuźna żona Hłoli na s. Filimona s. Nowakow, urodz. 2. X. 1910r. oboje prawosławni. — Кс. протоіерея Дим. Маремчу	мѣст. Данисева сел. Данисева	Парафізюмъ св. Демескичъ Марчукъ
Росіянинъ Данисева Клеопатра Томашъ Самчукъ с. Доберега з родни мѣст. Карачуца Полміста Янаку Веремаску		
Przebieg (nr. 1), p. 2 Jedna (nr. 1) razem z sześc' (nr. 6). Przebieg (nr. 1) i p. 2 Jedna (nr. 1) razem z sześc' (nr. 6). Полміста Янаку Веремаску		



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1933  
 А У С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А 1933 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Счисл родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія імя, стѣчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матері, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płci meskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.		
27	m. Wasiel syn Wiereselew	18 VII 3.	Владимир Владимир	Уроженецъ отъ Даницова Василия и Антоніево Моваръ урод. 30. VII. 1904. і jego słuźnacza Jelena sѣсно Se- mena z Kacharskimi urod. 1908. oboje prawosławni. — Васильи с. Даницова Васи- ли Антонова Мовар; і його мелодка дружина Елена Семеновъ з Кашарских; обоє православни. — Кс. правосла. Дин. Маваръ
"	23 2	10	Ніна Ніна	Мелканіе отъ Даницова Віки- та сын Косты Леондовскі урод. 1906. і jego słuźnacza Ксєнжа сѣсно Василия з Павловъ урод. 1907. oboje prawosławni. — Мелканіе с. Даницова Нікиты Косилъ Леондовскі і його мелодка дружина Ксєнжа Василіева з Павловъ; обоє віри православної. Кс. правосла. Дин. Маваръ



Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д З О Н Ы Х.  
 Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д І В Ш И Х С Я.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, імя, стѣчество и фамиліа креститимихъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершилъ таїнство крещенія.
Уроженецъ отъ Даницова Василия и Антоніево Моваръ урод. 30. VII. 1904. і jego słuźnacza Jelena sѣсно Se- mena z Kacharskimi urod. 1908. oboje prawosławni. — Васильи с. Даницова Васи- ли Антонова Мовар; і його мелодка дружина Елена Семеновъ з Кашарских; обоє православни. — Кс. правосла. Дин. Маваръ	с. Даница	Кс. правосла. Дин. Маваръ
Уроженецъ отъ Даницова Василия и Антоніево Моваръ урод. 30. VII. 1904. і jego słuźnacza Jelena sѣсно Se- mena z Kacharskimi urod. 1908. oboje prawosławni. — Васильи с. Даницова Васи- ли Антонова Мовар; і його мелодка дружина Елена Семеновъ з Кашарских; обоє православни. — Кс. правосла. Дин. Маваръ	с. Даница	Кс. правосла. Дин. Маваръ
Уроженецъ отъ Даницова Василия и Антоніево Моваръ урод. 30. VII. 1904. і jego słuźnacza Jelena sѣсно Se- mena z Kacharskimi urod. 1908. oboje prawosławni. — Васильи с. Даницова Васи- ли Антонова Мовар; і його мелодка дружина Елена Семеновъ з Кашарских; обоє православни. — Кс. правосла. Дин. Маваръ	с. Даница	Кс. правосла. Дин. Маваръ
Уроженецъ отъ Даницова Василия и Антоніево Моваръ урод. 30. VII. 1904. і jego słuźnacza Jelena sѣсно Se- mena z Kacharskimi urod. 1908. oboje prawosławni. — Васильи с. Даницова Васи- ли Антонова Мовар; і його мелодка дружина Елена Семеновъ з Кашарских; обоє православни. — Кс. правосла. Дин. Маваръ	с. Даница	Кс. правосла. Дин. Маваръ



KSIEGI METRYK NA ROK 1923  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГА НА 1923 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Сѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода знатѣла іма, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, крѣпостное званіе и мѣсто жительства.
Piel męskiej. Мужска пола.	Piel żeńskiej. Жінска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
22.5-537. 4824	89.	24	5	15 Lidja Сидѣя	Уроженіи кол. Данисевъ, Кладъ-Річъ с. Андрея Карма уродъ: 22.1.1890г. с. jego slobna ziona Anastasja, с. Андрея з. Водна-рѣн уродъ. 14.2.1896г. обоје православи.
12.XI-498.		23	6	17 Halina Талина	Уроженіи кол. Келешичъ Wosili s. Zeprema Tesciak urodъ. 12.1.1911г. i jego slobna ziona Anilina с. Андрея з. Коштоніицеви, уродъ. 40.1.1915г. обоје православи.



ЧЕЃСЬ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, іма, отчество и фамиліа крестіаниковъ.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
Уроженіи Келешичъ колоніи Николай с. Николая Келеши- и Магжа с. Лангана еливан- ска.	кол. Данисевъ кол. Данисевъ.		Кс. протоіерей Дим. Марчук з. прѣ- мѣста Атана- семъ Келеши- чанинъ.
Уроженіи Мосидицъ кол. Келешичъ Николаий Сиде- вичъ и Марія Соболеновъ Келешичъ. Паміятка Афанасу Келешичъ	кол. Данисевъ кол. Данисевъ.		Парафіионъ Сиде- вичъ Магжъ з. прѣмѣста Атанасемъ Келешичъ Вереничъ кол.
Уроженіи кол. Данисевъ а Николай сын Косяна Пар- лицынъ и Ольга с. Николая Водневъ - равна	кол. Келешичъ кол. Мосидицъ		
Уроженіи с. Данисевъ Келешичъ Косяниъ Повинимъ и Ольга Келешичъ Собо- леновъ. Паміятка Афанасу Келешичъ	кол. Данисевъ кол. Данисевъ.		



К СІЄГІ МЕТРУК НА РОКЪ 1933  
АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГІ НА ГОДЪ

Liczba urodzonych Сѣтъ роди- шукъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяць и дѣнь		Imiona urodzonych.
Piel męskiej. Мужика пола.	Piel żeńskiej. Жінына пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.	

Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.  
Званіе или родъ занятія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.

				Halina Томаша
26	18	24		
			1-21	742 699
			10	115
			1-170	426 313
			28	193 370
28		13		Andrzej Андрей

Włoszycianin wsi Daniceona Jan  
syn Stanisława Martyniuck  
uroda. 1906 r. i jego siewna żona  
Maryja córka Janowa a siewna  
siewna uroda. 2. IX. 1906 r. ojciec  
wyznania w- katolickiego, a mat-  
ka prawosławna.  
Вельманн с Даничова Ан Ста-  
ніслав Мартинчук, вѣри  
римско-католицкой и його  
сiewna дружина Марія сiew-  
на з сивна майтрук, вѣри  
правословной.  
Кс. proboszcz. Dim. Marcin  
Włoszycianin wsi Daniceona Piotr  
syn Korniłija Kotki uroda.  
29. XII. 1902 r. i jego siewna żona  
Antonina córka Prokopra a siew-  
na Korniłucka uroda. 19. XII. 1900 r.  
oboje prawosławni.  
Вельманн с Даничова Пётро-  
Корнильевич Коткич и його  
сiewna дружина Антонина  
Пропрова з Коткичович,  
обоє правословни.  
Кс. proboszcz. Dim. Marcin



О ЧЕСТИ ПЕРВОЙ, О УРОДНЫХ.  
ЧІСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych  
Званіе, імя, отчество и фамиліа крестимыхъ.

Miejsce urodzenia.  
Мѣсто рождѣнія

Kto udzielił sakra-  
mentu Chrztu Sw.  
Кто совершил таинство  
крещѣнія.

Włoszycianin wsi Daniceona  
Janowi syn Piotra Kostyka  
i Lidya córka Janowa  
Sobowej.  
Вельманн с Даничова Пётро-  
Костик  
и сивна Даничова Со-  
вей.  
Вельманн с Даничова Пётро-  
Костик  
и сивна Даничова Со-  
вей.  
Polmista Janowy Woremski  
Уłosцианин вси Даничова  
Янов, сын Пётра Костик  
и сивна Даничова  
Коток.  
Вельманн с Даничова  
Янов Костик  
и сивна Даничова  
Коток.  
Polmista Janowy Woremski

Włoszycianin wsi Daniceona  
Janowi syn Piotra Kostyka  
i Lidya córka Janowa  
Sobowej.  
Вельманн с Даничова Пётро-  
Костик  
и сивна Даничова Со-  
вей.  
Polmista Janowy Woremski  
Уłosцианин вси Даничова  
Янов, сын Пётра Костик  
и сивна Даничова  
Коток.  
Вельманн с Даничова  
Янов Костик  
и сивна Даничова  
Коток.  
Polmista Janowy Woremski

Ks. proboszcz Dim.  
Marcin  
Кс. провосец Дим.  
Марцин  
Ks. proboszcz Dim.  
Marcin  
Кс. провосец Дим.  
Марцин  
Ks. proboszcz Dim.  
Marcin  
Кс. провосец Дим.  
Марцин  
Ks. proboszcz Dim.  
Marcin  
Кс. провосец Дим.  
Марцин

12. 2. 54  
43 570 23.  
1-170  
14/214  
21. 11. 51  
29. 12. 51  
43 493 2



К С І Є Г І М Е Т Р Ю К Н А Р О К 1933  
А В С Т Р І Ч Е В С К О Й В Н І Г І Н А Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych Слѣдх родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяць и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ званія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвическа фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płeć meszkaj. Мужчина пола.	Płeć żeńska. Жінка пола.		
29	"	14 VII 1	Николай Николаевич	Уродженіи в селіи уродило ся дѣцко: Василько; Бересні родившася дѣткої. Кр. православа. Уродженіи в с. Данисово Грогу сун Павла Пруссебра урод. 29. III. 1908 г. і jego сестра зона Ольга с. Никиты з Редиків урод. 1904 г. оба же православни - Отецъ сун Павла Пруссебра Грогуніи Табл. Трушчина і його шлюбно Дружина Ольга Никитова з. Суді Киб; оба православно Кр. православа. Дин. Мавемъ
30	"	5 8	Вячеслав Вячеславович	Уродженіи в с. Копытоса Профим сун Кандрота Пасечник урод. 22. VII. 1904 г. і jego сестра зона Тергенія с. Антипы з Новоків урод. 11. XI. 1904 г; оба же православни Вячеслав с. Конюмова Профим Копытоса Пасечник і його шлюбно Дружина Евгенія Антипова Новоків; оба же православно. - Кр. православа. Дин. Мавемъ



С Ч Е С Т Ъ П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А А , О Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, імя, отчество и фамиліа крестниковых.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
Уродженіи в с. Данисово Терстасій сун Антипы Пасечникова і сун Копытоса Анастасія с. Кандрота Пасечник. Десенке: с. Данисова Обона сун Антими Ковач с. Конюмова Анастасія Копытосова Пасечник	Уродженіи в с. Конюмова село Конюмова	Паракрестинска свѣтл. Димитрій Мосак з мавемъ. Кван доана сун Береснурскон.



К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А Р О К А  
А У С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А 1933 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Счѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ званія імя, отчество и фамила родителей, дѣвичья фамила матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.		
"	27	11 IX 9	Laryssa Ларисса	Włoszajanka kol. Helenicy Maryja córka Janima Sobotiera urod. 18. VII. 1906 r. wyznania prawosławnego. Cesarka kon. Heisimuzi Marys. Акимцова Собоѣтон, вѣру пра- вославної. дѣвица. Кс. proboszcz. Dim. Marcin
21	"	10 10	Kalistrat Каллистрат † 11. X. 1933 r.	Włoszajanka kol. Helenicy Helena córka Franzija Micholasek urod. 18. VI. 1906 r. wyznania prawosławnego. Cesarka kon. Heisimuzi Ewa Aoskasiaba Micholasek, вѣру православної. Кс. proboszcz. Dim. Marcin
"	28	15 IX 21.	Marya Марія	Włoszajanka kol. Helenicy Agafia córka Antona Chwasacek urod. 1910 r. wyznania prawosławnego. panna. Cesarka kon. Heisimuzi Agnid Antonowa Хвещук, вѣру православної дѣвица. Кс. proboszcz. Dim. Marcin



К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А Р О К А  
А У С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А 1933 Г О Д Ъ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, імя, отчество и фамила крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кѣмъ совершено таинство крещенія.
Włoszajanki kol. Helenicy Dimitrij i wita. Laja Barmar, Helwaneta Afan sja Micholasek. Cesarka kon. Heisimuzi; Lusia prij Kekeoweb Tyunik i Ces arowa Aonasa i Chwasacek Kalnista Afanasz Werenisek	kol. Helenicy kon. Heisimuzi	Кс. proboszcz. Dim. Marcin
Włoszajanki kol. Helenicy Serien syn Dionida Korobka i Helena e. Chrystopora Plotnik. Cesarka kon. Heisimuzi Cesarka Dionidib Hopod ka i Cesarka Chrusnogro powa Teronjnik. Kalnista Afanasz Werenisek	kol. Helenicy kon. Heisimuzi	Кс. proboszcz. Dim. Marcin z probm. Ag. Afanasien Werenisek



KSIEGI METRYK NA  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГѢ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Слѣдхъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, конфессіа и мѣсто жительства.
Płeć męskiej Мужского пола.	Płeć żeńskiej Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
"	29	25	29.	Sofja Софія + 31. XII 1933r.	<p>Włocjani wsi Daniecowa Semen сын Фридолея Семерил ур. 1908 i jego żona Olga córka Adama z Kasubki urodz. 1912. oboje prawosławni. Оселякин с. Данилѣва Оселен. Фридолевъ Семилъ і його жинотка Фрумилна Осела Адамслова з Касубки; обоє віри православної Кс. proboszcz. Dim. Marcelec</p>
"	30	13	29.	Jędrzej Евгенія	<p>Włocjani wsi Daniecowa Wos- lij Klondyjo Sidorek urodz. 21. 2. 1912 r. i jego żona Olga córka Maksima z Wilekarsk urodz. 21. 12. 1915 r.; oboje prawo- sławni. Оселякин с. Данилѣва Оселенъ Тордѣв. Сидорукъ і його жинотка Фрумилна Олѣга Максимова з Вилкарск; обоє віри правос- лавної. Кс. proboszcz. Dim. Marcelec</p>
"	5/200	49p			<p>W miesiecu poprzednim urodziło się Bielecki; Nowinni rodziców zime- Кс. proboszcz. Dim. Marcelec</p>



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, імя, отчество и фамиліа крестныхъ.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
<p>Włocjani wsi Daniecowa Nikolaj; сын Козяна Козил сын Sofja Titarska; рожд. в сел. Данецов село Данецов.</p> <p>Оселян с. Данилѣва Осело- май Касубки Товлишин. i Софія, Татарукъ-дівчина Ролмиста Афаназу Невенцели</p>			<p>Кс. proboszcz Dim. Marcelec z paroh. Afanazem N. Nevencel</p>
<p>Włocjani wsi Daniecowa Sawotaj; Fryfona Kociuk i Maja, córka Fryfona Kociuk - рожд.</p> <p>Оселян с. Данилѣва Осело- май Трифоновъ Кочукъ i Мажя, дочка Трифона Кочукъ - рожд.</p> <p>Ролмиста Афаназу Невенцели</p>			<p>Парафіиномъ Савотай Демитриу Мажу; ма- субини. Осело- май Невенцели</p>
<p>Оселян с. Данилѣва Осело- май Трифоновъ Кочукъ i Мажя Мажуновъ. Ко- субки, дівчина Ролмиста Афаназу Невенцели</p> <p>Дзичи: р. м. тору (Cv3), р. з. сатуру (Cv4), розем сидемі (Cv7), и. н. тпу (Cv3), и. н. ромпу (Cv4); рожд. с. иу (Cv7).</p> <p>Ролмиста Афаназу Невенцели</p>			





KSIĘGI METRYK NA ROK 1923  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1923 ГОДА

Liczba urodzonych  
Счётъ родившихся.

Miesiąc i dzień  
Мѣсяцъ и день

Imiona urodzonych.  
Имена родившихся.

Pięć miesięcy.  
Пять месяцев.

Pięć zofiątek.  
Пять воскресень.

urodzenia  
рождения

czwartu.  
четверга.

piątku.  
пятника.

Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.

Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвическая фамилія матери, ихъ вѣтъ, крѣпостное званіе и мѣсто жительства.

32	1	4	Michoś Михаил
33	7	8	Jan. Иван

Włociscianin m. Daniecowa Wasilij syn Onufrego Szewcew urodz. 23. III 1905 r. i jego slubna żona Maria córka Jwana z Salcew urodz. 19. IZ. 1908 r. oboje prawosławni.   
Семанкин. с. Данилова Василии Онуфриѣ Шевчук и его жена Мария дочь Явана з Салцевъ урод. 19. IZ. 1908 r. обое православнои.

Włociscianin m. Daniecowa Maksim syn Krotkiewicz urodz. 1908 r. i jego slubna żona Aleksandra, c. Aleksyja z Szewców urodz. 1913 r. oboje prawosławni.   
Кротковичъ Максимъ Александровичъ и его жена Александръ, с. Алексѣя з Шевчукъ урод. 1913 r. обое православнои.

Włociscianin m. Daniecowa Adam syn Krotkiewicz urodz. 1908 r. i jego slubna żona Aleksandra, c. Gregorja Szewc.   
Кротковичъ Адамъ Александровичъ и его жена Александръ, с. Григорѣя Шевчукъ урод. 1908 r. обое православнои.

Włociscianin m. Daniecowa Adam syn Krotkiewicz urodz. 1908 r. i jego slubna żona Aleksandra, c. Gregorja Szewc.   
Кротковичъ Адамъ Александровичъ и его жена Александръ, с. Григорѣя Шевчукъ урод. 1908 r. обое православнои.



CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.

Званіе, имя, отчество и фамилія крестниковъ.

Miejsce urodzenia.  
Мѣсто рождѣнія

Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.  
Кто совершил таинство крещенія.

Włociscianin m. Daniecowa Jan syn Onufrego Szewcew i Anna c. Jwana Salcew panna.   
Семанкин. с. Данилова Иванъ Онуфриѣ Шевчук и Анна с. Явана Салцевъ панна.

Włociscianin m. Daniecowa Onufrij syn Onufrego Szewcew i Anna c. Jwana Salcew panna.   
Семанкин. с. Данилова Онуфриѣ Шевчук и Анна с. Явана Салцевъ панна.

Włociscianin m. Daniecowa Adam syn Krotkiewicz i Aleksandra c. Gregorja Szewc.   
Кротковичъ Адамъ Александровичъ и его жена Александръ, с. Григорѣя Шевчукъ панна.

Włociscianin m. Daniecowa Adam syn Krotkiewicz i Aleksandra c. Gregorja Szewc.   
Кротковичъ Адамъ Александровичъ и его жена Александръ, с. Григорѣя Шевчукъ панна.

mes Daniecowa  
семъ Даниловъ

mes Daniecowa  
семъ Даниловъ

mes Daniecowa  
семъ Даниловъ

mes Daniecowa  
семъ Даниловъ

Ks. proboszcz  
Дим. Маѣсей  
и протодьяконъ  
Афанасій  
Гереміанскій.

Парохиальный свѣтъ  
Дим. Маѣсей  
и протодьяконъ  
Афанасій  
Гереміанскій

Парохиальный свѣтъ  
Дим. Маѣсей  
и протодьяконъ  
Афанасій  
Гереміанскій

11.2.57  
781930  
312-57-  
604103  
11-110  
14

12.4.58  
8.88р.

33  
13.2-50р.



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИЖИ Н А 1933 ГОДА,

Liczba urodzonych Счислъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	
Płeć męskiej; Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej; Женскаго пола.	urodzenia рождения	całego целого	przebiegu продолжения	

Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.  
 Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, исповѣданіе и мѣсто жительства.

34	16. VII 1907	4	12	Grigoryj Григорій
35	28. VII 1907	25	26	Rostislav Ростиславъ

*Grigoryj: Złoscianin koc. Kolesnicy Władzimir syn Włana Kapitoniewa urod. 16. VII. 1904 r. i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów urod. 7. III. 1910 r.; oboje praw. wierni. Osiedlenie koc. Hecubunicy Władzimir syn Włan Kapitoniewa i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów; oboje praw. wierni. Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*

*Rostislav: Złoscianin wsi Danicewa Władzimir syn Włana Onyszczenko urod. 27. I. 1907 r. i jego słubna żona Anastazja c. Włana z Rewraga urod. 1914 r.; oboje praw. wierni. Osiedlenie c. Danicewa Władzimir syn Włan Onyszczenko i jego słubna żona Anastazja c. Włana z Rewraga; oboje praw. wierni. Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*



Ч А С Т Ъ П Е Р В Ш А , О У Р О Д З О Н Ы Х .  
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , О Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.  
 Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.

Miejsce urodzenia.  
 Мѣсто рожденія

Kto udzielił sakramentu Chrtu Św.  
 Кто совершилъ таинство крещенія.

*Złoscianin koc. Kolesnicy Władzimir syn Włana Kapitoniewa urod. 16. VII. 1904 r. i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów urod. 7. III. 1910 r.; oboje praw. wierni. Osiedlenie koc. Hecubunicy Władzimir syn Włan Kapitoniewa i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów; oboje praw. wierni. Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*

*Złoscianin koc. Kolesnicy Władzimir syn Włana Kapitoniewa urod. 16. VII. 1904 r. i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów urod. 7. III. 1910 r.; oboje praw. wierni. Osiedlenie koc. Hecubunicy Władzimir syn Włan Kapitoniewa i jego słubna żona Olga c. Romana z Bondorów; oboje praw. wierni. Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*

*Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*

*Paragryficzny wsi Danicewa Władzimir syn Włana Onyszczenko urod. 27. I. 1907 r. i jego słubna żona Anastazja c. Włana z Rewraga urod. 1914 r.; oboje praw. wierni. Osiedlenie c. Danicewa Władzimir syn Włan Onyszczenko i jego słubna żona Anastazja c. Włana z Rewraga; oboje praw. wierni. Ks. proboszcz. Dim. Mawruy.*

16. VII 1907  
 28. VII 1907  
 604217

28. VII 1907  
 5761263



KSIĘGI METRYK NA 1930 ROK  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1930 ГОДЪ

Liczba urodzonych Счислъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.
Płeć meszkiej. Мужска пола.	Płeć żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	całzku крещения.	

Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panniekie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.

Званіе или рода занятія, имя, отчество и фамилія родителей, девичья фамилія матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.

m. Gredalen и Декларе				
"	31	29.XI.	3	Natalja Kamalia
36	"	7	8	Melelij Melemin

Хлоісіанн вст. Даницова Кон-  
стантин с. Фому Мелісекалов.  
3. III. 1913г. i jego slobna żona  
Ksenja s. Iwana Dnissesecko  
urodz. 16 XII. 1912г.; oboje prawosławni  
stałego wyznania.  
Селаян с. Даницова Констан-  
тин Фомин Мелісекалов і його  
шлюбна дружина Ксенія Іва-  
нова Днісєвська; обоє православні  
пост. провсєсєвнї.  
Кс. провсєсєвнї. Дим. Максим

Хлоісіанн кол. Делесієй Іван  
сын Адама Лисак уродз. 6. VII.  
1904г. i jego slobna żona Cecylia  
s. Iwana s. Polmieskoj; urodz.  
14. II. 1916г.; oboje prawosławni  
Селаян кол. Делесієвска Іван  
Адамов Лисак і його шлюбна  
дружина Цецылія Іванова  
Полмєска; обоє православні.  
Кс. провсєсєвнї. Дим. Максим



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖЕННЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.

Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.

Miejsce urodzenia.  
Мѣсто рождения

Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.  
Кто совершил таинство крещения.

Хлоісіанн вст. Даницова Гудго-  
ву, сын Степана Николаевича  
Nosilisa, s. Iwana Dnissesecko  
panna; Cecylia s. Iwana Dnissesecko  
i Ksenja s. Iosifa Turo-  
nicka, panna  
Селаян с. Даницова Гудгову  
сын Степана Николаевича  
с. Iwana Dnissesecko  
i Ksenja s. Iosifa Turo-  
nicka, panna  
Крестные: Степан Иванович Мелісе-  
калов і Ксенія Іосифовна Туроні-  
цкая  
Полмєска Афанасій Делесієвска

Хлоісіанн вст. Делесієй Ва-  
сылій, сын Гавриилъ Вульжан  
i Анїліна s. Iwana  
Демска

Селаян с. Делесієвска Васи-  
лій Гавриілов Вульжан і Анні-  
лина Івановна Демська  
Полмєска Афанасій Делесієвска

Кс. провсєсєвнї  
Дим. Максим  
и полмєска Афанасій Делесієвска

Кс. Даницов  
или Даниел.

Паразитови  
свѣтлицы  
Дим. Мозаг  
и полмєска Афанасій Делесієвска

Паразитови  
свѣтлицы  
Дим. Мозаг  
и полмєска Афанасій Делесієвска

1. VII. 51.  
n 81571.



К СІЄГІ МЕТРЫК НА РОСІЙСЬКІЙ ЧАСТІ ПЕРВА Д, Ш РОДІВШИХС Д.  
 ИСТРИЧЕСКОЙ КНИГІ НА 1930 ГОДІ,

Лiczba urodzonych Слѣдѣть родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвическа фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.
	Płeć męska. Мужска пола.	Płeć żeńska. Женска пола.		
" 32	30. XI	13	Anastasio pravoslavni. Анастасіа православнои.	<p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p> <p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p>
34	" 26	24	Aleksander Александр.	<p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p> <p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p>

30. X 509.



К СІЄГІ МЕТРЫК НА РОСІЙСЬКІЙ ЧАСТІ ПЕРВА Д, Ш РОДІВШИХС Д.

Liczba urodzonych Слѣдѣть родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвическа фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.
	Płeć męska. Мужска пола.	Płeć żeńska. Женска пола.		
" 32	30. XI	13	Anastasio pravoslavni. Анастасіа православнои.	<p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p> <p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p>
34	" 26	24	Aleksander Александр.	<p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p> <p>Вѣлосіаіанн кол. Делеііаіу Грізозу. с. Тимофеја Вѣлескѣ і уоде 8. X. 1887 і єго слѣна іона Дарја с. Рокіа с. Корніеіскѣ і уоде. 1908 г. обоє Рс. правосл. Дим. Мавоіу.</p>

Кс. правосл. Дим. Мавоіу.  
 с. Корніеіскѣ і уоде.  
 Рс. правосл. Дим. Мавоіу.  
 с. Корніеіскѣ і уоде.  
 Рс. правосл. Дим. Мавоіу.  
 с. Корніеіскѣ і уоде.  
 Рс. правосл. Дим. Мавоіу.  
 с. Корніеіскѣ і уоде.



КСИЄГИ МЕТРЫК НА 1933 РОКЪ,  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ,

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ,  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.



Liczba urodzonych Счислъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвчья фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płeć męskiej, Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej, Женскаго пола.	urodzenia рожденія	czynu крещенія					
38	"	22	31	<p>Włodzisławowi wsi. Dzielanicy Aleksij- syn Ignotja Jaremskuch urod. 12. II. 1912 r. i jego słubna żona Anna, córka Nikifora z Was- niaków urodz. 2. II. 1911 r. oboje wyznania prawosławnego - - Celemen. c. Kleszczynsk. Alex- siej Fjodorowicz Arcyler i c. c. wyznania drugiego Anniatki Kuznecowej z Wyżnika; oboje prawosł. Ks. proboszcz Dim. Marcin.</p>	<p>Włodzisławi wsi. Dzielanicy: Jwan c. Nikifora Bunian i Olga c. Andrieja Olesowa romio. - - Celemen c. Kleszczynsk. Alex- siej Fjodorowicz Arcyler i Olga Andriejowa Oles- owa - gibrzina - Prolmista Afanazy Woremskij</p>	<p>Мѣсто рожденія: Дѣло рожденія: Крещеніе: Кс. провоща. Dim. Marcin i Prolmista Afanazy Woremskij</p>		
"	33	22	31	<p>Neonila Неоніла Celemen. c. Danczewa Dani- il syn Ignota Omenickuch urod. 16. X. II. 1894 r. i jego słubna żona Kornara, córka Trofima z Pet- ropusk. urodz. 1894 r.; oboje prawosł. Celemen. c. Danczewa Dani- il Fjodorowicz Arcyler i c. c. na drugiego Kornara i Trofima z Petropusk; oboje prawosławni - - Ks. proboszcz Dim. Marcin</p>	<p>Włodzisławi wsi. Danczewa Teodor c. Andrieja Kuzn- eczenko i wsi. Stolpina Paw- li na c. Trofima Petrowa romio. Celemen. c. Danczewa Geo- dor Andriejowicz Kuznecow i c. c. Anniatki Tro- fima z Petropusk i c. c. Ksen- owa - gibrzina - Prolmista Afanazy Woremskij</p>	<p>Мѣсто рожденія: Дѣло рожденія: Крещеніе: Парохиюмни свѣдѣнныя Данциль Маринъ з на- мѣстника сн Афанасіем Воремскимъ</p>		

24 XII 57  
771532

4.7.1960  
13.10  
#265988



KSIĘGI METRYK NA ROK 1933, METRYЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Счислє родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣтъ, кѣрнопослѣданіе и мѣсто житыя.
Płci męskiej Мужского пола.	Płci żeńskiej Женского пола.	urodzenia рождения	смерти смерти		

W miesiącu Grudniu urodziło się dzieci:  
 p. m. trzy (3), p. ż. trzy (3); razem sześć (6).  
 Всѣхъ въ мѣсяцъ родилось дѣтей: м. п. три (3), ж. п. три (3); разомъ шесть (6).  
 Кс. протоиерей. Дим. Манеринъ  
 Болмиста Стефану Гереміану

Wszystkiego za cały 1933 rok urodziło się: p. m. trzydzieści osiem (38), p. ż. trzydzieści trzy (33); razem siedemdziesiąt jeden (71).  
 За рікъ 1933-го родилось всѣхъ дѣтей: м. п. тридцать восемь (38), ж. п. тридцать три (33); разомъ семьдесятъ одинъ (71).  
 Кс. протоиерей. Дим. Манеринъ  
 Болмиста Стефану Гереміану

Мед. Еван. Еван. Г. [Signature]



CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Zваніе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Мѣсто рожденія	Кто совершилъ таинство крещения.

[Blank space for handwritten entries in the right-hand table]



*Защиты 45*

**CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.**

**ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОУСТАВЛЕННЫХ.**







К С И Е Г И М Е Т Р У К Н А Р О К Ч З Е С Ь Д Р У Г А , О З А С Л У Б И О Н Ы Х .  
 АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1913 ГОДЪ, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Лiczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonego	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według życzenia.
Слѣдств. браковъ.	Мѣсяцъ и днѣ.	Званіе, имя и фамилія жениха, имена родителей, дѣвичья фамилія матери, вѣроисповѣданіе и какой браковъ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, имя и фамилія невесты, имена родителей, дѣвичья фамилія матери, вѣроисповѣданіе и какой браковъ.	Лѣтъ невесты.	Ктѣ совершилъ таинство.	Ктѣ были поручителями.	Подписъ свидетелей записан по желанію.
3	13	<p>Плоосіанинъ вѣ. Ресекъ Adam, сынъ Франца і Редзји Урик, нуманія протестантскаго вѣроисповѣданія, с. Воксбодамъ. Франц і Клеона і Урик, вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ</p>	28. X. 1913	<p>Плоосіанка вѣ. Даниелова Јелізавета с. Филімона і Тоджонъ Рослицейна, нуманія протестантскаго вѣроисповѣданія, с. Дамелова Великого с. Францишова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ</p>	1913	<p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p> <p>Плоосіанинъ вѣ. Плесскі, Сергей і Франца Теремскі, Сергей і Антонъ Норминъ, вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Антисполтані с. Чарасу Стефанъ с. Мадисія Сасніл. Селена с. Николъ Сасніл Миссигур і Сергій Антоніи вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p>	1913	<p>Плоосіанинъ вѣ. Плесскі, Сергей і Франца Теремскі, Сергей і Антонъ Норминъ, вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Антисполтані с. Чарасу Стефанъ с. Мадисія Сасніл. Селена с. Николъ Сасніл Миссигур і Сергій Антоніи вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p>
2/11740	13	<p>Плоосіанинъ вѣ. Плесскі, Сергей і Франца Теремскі, Сергей і Антонъ Норминъ, вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Антисполтані с. Чарасу Стефанъ с. Мадисія Сасніл. Селена с. Николъ Сасніл Миссигур і Сергій Антоніи вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p>	10. III 1907	<p>Плоосіанка вѣ. Даниелова Јелізавета с. Филімона і Тоджонъ Рослицейна, нуманія протестантскаго вѣроисповѣданія, с. Дамелова Великого с. Францишова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ</p>	1910	<p>Парагриенъ вѣ. Плесскі, Сергей і Франца Теремскі, Сергей і Антонъ Норминъ, вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Антисполтані с. Чарасу Стефанъ с. Мадисія Сасніл. Селена с. Николъ Сасніл Миссигур і Сергій Антоніи вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p>	1910	<p>Плоосіанинъ вѣ. Плесскі, Сергей і Франца Теремскі, Сергей і Антонъ Норминъ, вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Антисполтані с. Чарасу Стефанъ с. Мадисія Сасніл. Селена с. Николъ Сасніл Миссигур і Сергій Антоніи вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова вѣроисповѣданія протестантскаго, с. Дамелова і Штаттлинъ Ковемини вѣри протестантской перемени.</p> <p>Кс. провощае Dim. Маремъ і провощае Dim. Неремскиент.</p>

5  
T-69  
11740  
11740  
11740



KSIĘGI METRYK NA ROK 1933  
ДВРІЧЕСКОЇ КНІГІ НА 1933 ГОДЪ,

Liczba ślubów. Miesiąc i dzień. Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Wiek narzeczonego. Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Wiek narzeczonej. Kto udzielił sakramentu. Kto sprawował ślub. Podpis świadków według życzenia. Podpis świadkowej zgodnie z życzeniem.

14. IV - 50

5 17 Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Jeremima i Jerodolaj; wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Ks. proboszcz Dm. Marcin. W tymże dniu było ślubów 4 w tymże dniu ślubów 4. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.

6 30 Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Kachanij Bunicz, wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 26. III. 1909. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 26. III. 1909. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.

Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Jeremima i Jerodolaj; wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Ks. proboszcz Dm. Marcin. W tymże dniu było ślubów 4 w tymże dniu ślubów 4. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.



ROK CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧІСТЬ ВТОРІА, Ш БРАКОСОЧІВАНІХСА.

Kto udzielił sakramentu. Kto sprawował ślub. Świadkowie. Kto był poręczyciel. Podpis świadków według życzenia. Podpis świadkowej zgodnie z życzeniem.

Ks. proboszcz Dm. Marcin. Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Jeremima i Jerodolaj; wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Ks. proboszcz Dm. Marcin. W tymże dniu było ślubów 4 w tymże dniu ślubów 4. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.

Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Jeremima i Jerodolaj; wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Ks. proboszcz Dm. Marcin. W tymże dniu było ślubów 4 w tymże dniu ślubów 4. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.

Włociszczanin Antoni Zelenicy Wasilij, syn Jeremima i Jerodolaj; wyznania prawosławnego pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Włociszczanka Katarzyna Kucharska, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Wiek 12. I. 1911. Ks. proboszcz Dm. Marcin. W tymże dniu było ślubów 4 w tymże dniu ślubów 4. Ks. proboszcz Dm. Marcin. Polmista Stefan Worenski.



KSIĘGI METRYK NA  
METRYЧESKOЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ



CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Мѣсяц і дзень. Счѣта бракъвъ. и дѣнь.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panniekie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Мѣсяц і дзень. Счѣта бракъвъ. и дѣнь.	Wiek narzeczonego. Лѣта жиннѣ.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panniekie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Здѣніе, йма і фамила нежѣсты, ймена родителѣй, дѣвичья фамила мѣтери, вѣроповѣданіе і которыма бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта нежѣсты.	Kto udzielił sakramentu. Ктѣ совершалъ таїнство.	Świadkowie. Ктѣ вѣди поручытели.	Podpis świadków według zyczenia. Пѣдписъ свидѣтелъ записки по желанію.
m. Maj w. Trobick 7 14	W miesiącu kwietniu był jeden (VII) ślub. В мѣсяцѣ квітніи був один (VII) шлюб. Ks. proboszcz Polmistra Stefaney Weremiasz Włocisłanin w. Kopyto- wa Jan. Trifon Po- zietny; wyznania o- prawianego pierwemu ślub. Веселанин с. Комитова Яван Трифонѣв Позіет- ни, віри православної першій шлюб. Ks. proboszcz. Dim.	13 XI 1910.	Włocisłanka w. Kopy- towa Jergerja. Jew- donimna Silina, wyzna- nia prawosłannego per- szu ślub. Веселанка в. Копы- това Гергеря. Ев- донимна Силина, визна- нія православного пер- шій шлюб. Веселанин с. Комитова Евгенія Евдонимово- Велима Віри пра- вославної першій шлюб. Маремъ	24 XII 1913.	Ks. proboszcz Dim. Marcan z polmistra Hf. Weren- ceuskien	Kto udzielił sakramentu. Ktѣ совершалъ таїнство. Kto вѣди поручытели. Narzeczonego: Włocisłanin pot. Non- dopot Jan. i Jergerja Silina i pot. Kopytowa Jan. i Stefan Ks. proboszcz Narzeczonej: Włocisłanin s. Komit Piotr i Feodora Sawasek; wyzn. Chonalygo Wasilij i Janina Marto- seur; Cecylii. Danil. W. pr. m. s. s. s. s. Kopytowa Jergerja i Potara Si- linin. W. pr. m. s. s. s. s. Kopytowa Jergerja i Potara Si- linin. W. pr. m. s. s. s. s. Polmistra Stefaney Weremiasz	Podpis świadków według zyczenia. Пѣдписъ свидѣтелъ записки по желанію. Świadkowie do ślubu artu X 8. Ks. D. Marcan
8 19	Włocisłanin pot. Kopyto- wa Piotr s. Jana Chorniez wyznania prawosłannego pierwemu ślub. Веселанин пот. Копи- тов Петро Яванѣв Чор- неч, віри православної першій шлюб. Ks. proboszcz. Dim.	24 II 1909	Włocisłanka w. Kopy- towa Marija s. Trigorja Płotnik, wyznania pra- wosłannego pierwemu ślub. Веселанка в. Копи- това Марія Трєгори- єва Плотник, віри пра- вославної пер- шій шлюб. Маремъ	31 VIII 1908.	Paragonim wyznawca Dim. Marcan z polmistra Hf. Weren- ceuskien Ks. proboszcz Dim. Marcan	Narzeczonego: Włocisłanin Kopyto- wa. Teja s. Potara Poszetny i Trigorja; Janina Silina i Narzeczonej: Włocisłanin w. Kopy- towa Jergerja i Potara Si- linin i s. Jan. i s. Jan. Potarski Jan. Potara Poszetny i s. Jan. i s. Jan. Potarski. W. pr. m. s. s. s. Włocisłanin w. Kopytowa Jergerja i Potara Si- linin. W. pr. m. s. s. s. Polmistra Stefaney Weremiasz	Podpis świadków według zyczenia. Пѣдписъ свидѣтелъ записки по желанію. Świadkowie do ślubu artu X 7. Ks. Dim. Marcan



KSIEGI METRYK NA 1933 ROK  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДИ,

Liczba ślubów.	Miesiące i dzień.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание, имя и фамилия жениха, имена родителей, девичья фамилия матери, исповедание и какой брак.	Лета жениха.	Звание, имя и фамилия невесты, имена родителей, девичья фамилия матери, исповедание и какой брак.	Лета невесты.

9	28	Włocianinowa M. Cha- ruscy Stefan, s. Alojzego Czerpi, wyznania prawos- ławnego, pierwszy ślub Cecylii s. M. Karoliny Ostapowiczowej, te- miele, wiersi prawosław- noś pierwszy ślub.	28-29 1912.	Włocianinowa M. Danie- łowa Lidja, s. Aleksieja Strykowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub. Cecylii s. Daniełowa Lidji s. Aleksieja Stry- kowski, wiersi prawo- sławnoś pierwszy ślub.	28-29 1912.
---	----	--	----------------	---	----------------

Ks. proboszcz Dim. Maron  
Polmistwa Afanazy Worenczuk

W miesiąc Maju był ślub w toż (w. 3)  
W wiersi wiersi w. 3) wiersi.

10	5	Włocianinowa Wacław Adam s. Wasylej Wojt wyznania prawosław- nego pierwszy ślub Cecylii s. Wacława Adam Wasylew Wo- jty, wiersi prawosław- noś pierwszy ślub.	28-29 1914	Włocianinowa W. Kory- towa Stefaniada s. Ste- fana Rozumny, wyz- nania prawosławnego, pierwszy ślub Cecylii s. Koryto- wa Stefaniada s. Ste- fana Rozumny, wyz- nania prawosławnoś pierwszy ślub.	28-29 1914
----	---	--	---------------	--	---------------

Ks. proboszcz Dim. Maron



CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Who udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według zeznania.
Kto sobieriał tanństwo.	Kto byli poręczyciel.	Подпись свидетелей записи по желанию.

Ks. proboszcz Dim. Maron	Polmistwa Afanazy Worenczuk	Polmistwa Afanazy Worenczuk
--------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Starosta Wacław	Polmistwa Afanazy Worenczuk	Polmistwa Afanazy Worenczuk
-----------------	-----------------------------	-----------------------------

4-5-58  
334286





KSIĘGI METRYK NA ROK 1933  
АСТРІЧЭСКОЙ КНІГІ НА 1933 ГОДЪ

CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiące i dzień.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonego	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według życzenia.
Слѣдзі бракъвъ.	Мѣсяцъ і дзень.	Званіе, імя і фамілія жаніна, імяна родіцель, дзёнчыя фамілія матэры, катрынаповѣданіе і котрыя бракъвы.	Лѣці жаніна.	Званіе, імя і фамілія невѣсты, імяна родіцель, дзёнчыя фамілія матэры, катрынаповѣданіе і котрыя бракъвы.	Лѣці невѣсты.	Ктò совершадъ таінецтво.	Ктò былі поршчытан.	Підпісь сведчакель записи по жаганію.
		W miesiącu Lipcu był ślub jeden (1).						
		В місяці Липні быў адзін (1) шлюб.						
		Ks. proboszcz Dm. Marciniak Polmista Afanasz Wereniasz						
m. Podlesie w. H. H. H.		Włościanin kol. Katedry miej. Stanis. Adama Sędziak, wyznania praw autonomicznego prawosław. ślub.	6. VII 1907	Włościanka kol. Katedry miej. Teodoro. e. Triana Wolbaska, wyznania prawosław. - 14. II	18/6	Ks. proboszcz Dm. Marciniak Polmista Afanasj Wereniasz Kierm.	Narzeczonego: włościanin kol. Katedry miej. Wasyl; i zachona Winiot i wd. Mieszkołona Teodor syn Wasylja Jakowicz; Narzeczonej: włościanka kol. Katedry miej. Stefan s. Jakow Jakowicz i żona s. Jakow Jakowicz; Sędziak: Wasyl Jakowicz, Cy- ryl; Sędziak: Wasyl Jakowicz i żona s. Jakow Jakowicz. Dzielnik: Jan Jakowicz Dzielnik	Podpis świadków według życzenia
30. I. 1908 11-25 645 877	13 22	W miesiącu Październiku był ślub jeden (1).						
		В місяці Абудні быў адзін (1) шлюб.						
		Ks. proboszcz Dm. Marciniak Polmista Afanasz Wereniasz						



KSIEGI METRYK NA 1933 ROK  
АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА

ЗЧЕШЃ ДРУГА, О ЗАШЛУБИОНЫХ.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów. Слѣдъ бракъвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Званіе, імя і фамиліа жениуа, імяна родителіи, дѣвичья фамиліа матеріи, вѣроисповѣданіе і которыи бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта жениуа.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Званіе, імя і фамиліа невесты, імяна родителіи, дѣвичья фамиліа матеріи, вѣроисповѣданіе і которыи бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта невесты.	Kto udzielił sakramentu. Ктѣ совершилъ таинство.	Świadkowie. Ктѣ були поручителяи.	Podpis świadków według życzenia. Подписъ свидѣтелъ записи по желанію.
14	10	Włocianin kol. Klesoncy Andrzej i Chocystroński Dariusz Nowak wyznania prawosławnego ręką swą ślub. Велічанинъ кол. Клесонцу Андрей и Чоцестрононскій Даріусъ Новакъ вѣроисповѣданіа православноу рѣкою своєюю.	1908	Włocianina kol. Klesoncy Marija i Janina i Klesniży Boboticki, wyznania prawosławnego ręką swą ślub. Велічанина кол. Клесонцу Марія и Жаніна и Клеснижы Боботикіи вѣроисповѣданіа православноу рѣкою своєюю.	1911	Ks. proboszcz. Хорювощъ.	Świadkowie: Narzeczonego: Włocianin kol. Klesoncy Afanazy s. Stefana Klesoncy i Janina s. Janina Nowakowa i Janina s. Janina Nowakowa; Nuzeczonej: Włocianin kol. Klesoncy Konstantyn s. Janina Semaszyn i Kryska s. Włocianin kol. Klesoncy. Ктѣ свидѣтели: Нареченоу: Велічанинъ кол. Клесонцу Афаназы с. Стефана Клесонцу и Жаніна с. Жаніна Новакъ; Навеченоу: Велічанинъ кол. Клесонцу Константинъ с. Жаніна Семашынъ и Криска с. Велічанинъ кол. Клесонцу.	
15	12	Włocianin n. wsi Damianna Jeremiejewicz Kosmij i Marija Nazarska, wyznania prawosławnego ręką swą ślub. Велічанинъ н. в. Даміанна Еремеевичъ Космій и Марія Назарска вѣроисповѣданіа православноу рѣкою своєюю.	1911	Włocianina n. wsi Damianna Olga s. wsi Janina s. Stefanidy wsi Klesoncy, wyznania prawosławnego ręką swą ślub. Велічанина н. в. Даміанна Ольга с. в. Жаніна с. Стефаниды в. Клесонцу вѣроисповѣданіа православноу рѣкою своєюю.	1915	Ks. proboszcz. Хорювощъ.	Świadkowie: Narzeczonego: Włocianin kol. Klesoncy Damianna s. Włocianin kol. Klesoncy; Nuzeczonej: Włocianin kol. Klesoncy Włocianin kol. Klesoncy s. Włocianin kol. Klesoncy; Włocianin kol. Klesoncy Włocianin kol. Klesoncy s. Włocianin kol. Klesoncy; Włocianin kol. Klesoncy Włocianin kol. Klesoncy s. Włocianin kol. Klesoncy. Ктѣ свидѣтели: Нареченоу: Велічанинъ кол. Клесонцу Даміанна с. Велічанинъ кол. Клесонцу; Навеченоу: Велічанинъ кол. Клесонцу Велічанинъ кол. Клесонцу с. Велічанинъ кол. Клесонцу; Велічанинъ кол. Клесонцу Велічанинъ кол. Клесонцу с. Велічанинъ кол. Клесонцу; Велічанинъ кол. Клесонцу Велічанинъ кол. Клесонцу с. Велічанинъ кол. Клесонцу.	



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1933 РОК  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДА,

Лiczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдх бракъвъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, имя и фамила жениа, имена родителей, дѣвичья фамила матери, вѣроисповѣданіе и которыма бракомъ.	Лѣта жениа.	Званіе, имя и фамила невесты, имена родителей, дѣвичья фамила матери, вѣроисповѣданіе и которыма бракомъ.	Лѣта невесты.

18	22	<p>Плоскояннъ н.с. Дани-слова Іосифъ с. Андріа і Варвары Іуры колъ, нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Великая Елена Дани-слова Іосифъ Андріа і Маріамъ Великая, віри протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Кс. протоіерей Дим. Марцавъ</p>	1905	<p>Плоскоянка н.с. Голес-ниа Анастасія с. Гаа-ка. Навары Іакимъ савин, нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Великая с. Даниела Анастасія Гаакова і Варвара Іременик, віри протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Марцавъ</p>	1912
19	24	<p>Плоскояннъ н.с. Дани-слова Александръ сынъ Іофима і Маріа Ілеау, релігійнаго нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Великая с. Даниела Александръ Трофимъ і Маріа Мери-порук, віри протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Кс. протоіерей Дим. Марцавъ</p>	28.11.1911	<p>Плоскоянка н.с. Дани-слова Анна с. Дани-слова і Маріа Ілеау, релігійнаго нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Великая с. Даниела Марія Данилова і Ка-триніа Мериамъ і Ка-триніа, віри протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>1912</p>	1912



О ЧЕСТИ ДРУГА, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Кто удеилъ сакраменту.	С в и а д к о в і е.	Подписъ свидѣтелей зученія.
Ктѣ совершавъ сакраменту.	Ктѣ вѣданъ поручителн.	Подписъ свидѣтелей зученія по лѣтннѣ.

Кс. протоіерей Дим. Марцавъ	<p>Нареченого: Плоскояннъ н.с. Дани-слова Александръ с. Гаа-ка і Анастасія с. Гаа-ка; Навары Іакимъ савин, нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Полмиста Анастасія Навары</p>	<p>Нареченого: Плоскояннъ н.с. Дани-слова Александръ сынъ Іофима і Маріа Ілеау, релігійнаго нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Полмиста Анастасія Навары</p>
Кс. протоіерей Дим. Марцавъ	<p>Плоскояннъ н.с. Дани-слова Александръ сынъ Іофима і Маріа Ілеау, релігійнаго нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Полмиста Анастасія Навары</p>	<p>Нареченого: Плоскояннъ н.с. Дани-слова Александръ сынъ Іофима і Маріа Ілеау, релігійнаго нызнаніа протестантскаго релігійнаго славъ.</p> <p>Полмиста Анастасія Навары</p>

1911.11.28





KSIĘGI METRYK NA  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ № 1933

ROK CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ГОДЪ, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów. Слѣдъ браковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Знаѣніе, імя і фамілія жениха, імяна родителай, дѣвичья фамілія матери, крѣтосповѣданіе і которыихъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie i który ślub. Знаѣніе, імя і фамілія невесты, імяна родителай, дѣвичья фамілія матери, крѣтосповѣданіе і которыихъ бракомъ.	Who gave the consent. Кто совершилъ свидѣтельство.	Who officiated at the ceremony. Кто совершилъ таинство.	Witnesses. Кто свидѣтели.	Signature of witnesses according to the request. Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
		<p>W mieście Litopradzie było wszystkiego ślubów (17)</p> <p>В мѣстѣ Литопрадъ было всего таинствъ (17)</p> <p>Кс. proboszcz. Dim. Maroni</p> <p>Робинста Алфонсу Веремасу</p>						
		<p>W roku 1933 nie było dnia i godziny za które 1933 рікъ було таинство записки</p> <p>Кс. proboszcz. Dim. Maroni</p> <p>Робинста Алфонсу Веремасу</p>						
		<p>Мис. Св. Цар. Цар. А. Штман</p>						



*Samuel 51*

**CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.**

**ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШУХЪ.**



KSIĘGI METRYK NA ROK,  
METRICHSKOJ KNIGI NA 1938 GÓD,

ЧЕŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счѣтъ оуміршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяць і дѣнь		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, імя і фамилія оуміршаго, імяніа родителі, дѣвоче фамалія матері, граждѣнскаго состоіанія, мѣсто житѣльства і кѣрноповѣданія.	Data zgonu nia względnie wiek. Время рожденія или вікъ оуміршаго. Męszczyzn. Женщинъ. Kobiety. Жінокъ пола.	Gdzie zmarł. Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чого оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдывал і прѣсвѣцалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Męszczyzn. Мъжскаго пола.	Kobiety. Жінскаго пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Męszczyzn. Женщинъ. Kobiety. Жінокъ пола.					
1	"	9	10	<p>Włościanin na wsi Daniłowca w gromadzie Kłociszewo i jego żony Nadziejdy z Sereda, syn Piotr, starszy. Селянинъ села Данілова Громады Клоцисево, і його дружини Надзійды з Середаси Пётр старшій.</p> <p>Ks. proboszcz Dm. Marecki, Polmista Afanazy Włodarczyk</p>	26. VII 1932	w. Daniłowca na osiedlu Daniłowca w gromadzie Kłociszewo	— " —	ks. proboszcz Dm. Marecki, Polmista Afanazy Włodarczyk	ks. proboszcz Dm. Marecki, Polmista Afanazy Włodarczyk	na wsi Daniłowca w gromadzie Kłociszewo
"	1	20	21	<p>Włościanka z wsi Kłociszewo Aleksandra córka Teodora Jarosławicza z wsi Kłociszewo w gromadzie Kłociszewo. Селянка з в. Клоцисево Александрѣна дочка Теодора Ярославича з в. Клоцисево Громады Клоцисево.</p> <p>Ks. proboszcz Dm. Marecki, Polmista Afanazy Włodarczyk</p> <p>W mieście Nowcu zmarła: p. m. Jędrzejka Belska z wsi Kłociszewo w gromadzie Kłociszewo. Ks. proboszcz Dm. Marecki, Polmista Afanazy Włodarczyk</p>	" 1868	w. Kłociszewo w gromadzie Kłociszewo	ks. Dm. Włodarczyk	ks. Dm. Włodarczyk	ks. Dm. Włodarczyk	na wsi Kłociszewo w gromadzie Kłociszewo


 KSIĘGI METRYK NA  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1933

 ROK,  
 ГОДЪ,

 CZĘŚĆ TRZECIA. O ZMARŁYCH.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.


Liczba zmarłych. Счѣтъ оуміршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, імя и фамиліа оуміршаго, імя імена родителей, дѣвичья фамиліа матері, гражданское состояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data zgonu nia względnie wiek. Дата рожденія и вѣкъ оуміршаго.		Gdzie zmarł Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чегу оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и приобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.	
Mezozuzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Mezozuzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.						
	m. Kościelni св. оупоме			Włoszyczanka w. Helena Maria сѣна Николаја и Марји Вуниак z Jesiukows.	"	25 III 1870.					Ks. proboszcz Dim. Marcewicz na Kieleckim Marszewskim z parafii parafij parafii św. Kierem-niem-ciem- szkielem. - tam.	
"	2	4	5	Резидка в. Александровицъ Марји Клековичева и Марји Буцик з Тозюк. - Ks. proboszcz Dim. Marcewicz Bolnista Afanazy Woremski	"	1870.						
2	"	12	13	Włoszyczanka w. Danisowa Stefa- na Komisarzowa i jego żony Afanazji z Trosewiczówną Klę- dimir. Резидка в. Данисѣва Стефана Комисарѣва и в. Трошевичи Афанаси з Марји Клековичи Ks. proboszcz. Dim. Marcewicz Bolnista Afanazy Woremski	11-12 1932						Parafii w. Danisowa Stefa- na Komisarzowa i jego żony Afanazji z Trosewiczówną Klę- dimir. Ks. proboszcz. Dim. Marcewicz Bolnista Afanazy Woremski	
				W mieszkaniu Kwiecinski z m. o. b. d. p. m. В мѣстности Квѣцинска м. о. б. д. п. м. Ks. proboszcz. Dim. Marcewicz Bolnista Afanazy Woremski								jeden (CV1), p. 2. jeden (CV1) rozem dwa (CV2). (CV1), m. n. ogon (CV1) p. 2. dwa (CV2).



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1933

Р О Д К,  
Г О Д Ы,

С Л Э С Ъ Т Р З Е Ц І А, О З М А Р Ы У Х,  
Ч А С Т Ъ Т Р Е Т І А, О О У М Е Р Ш И Х Ъ.



Liczba zmarłych. Счѣта оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko lub zawód, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа оумѣршыхъ, имена родителей, дѣвчѣя фамиліа матери, гражданскогостояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data i wiek не вѣк. Вѣкъ рожденія или вѣкъ оумѣршыхъ.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумѣр.	Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.	
Mężczyzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Mężczyzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.						
3	"	15	16	<p>Хлопчанинъ ври Даницона Миса- іі. сынъ Павла Пондорскіа Семейна с. Даницева Мисаиіа Павлов і Мисаиіа "Бондогаръ" Кс. прѣвосса. Дим. Маронъ Ролмиста Афанозъ Гереміаиу</p> <p>28-й 1876</p> <p>в мѣсяцѣ Мая з морѣ (однъ мѣсяцъ Величнѣи Мѣи Величнѣи с. н. одѣмъ Св.).</p> <p>Кс. прѣвосса. Дим. Маронъ Ролмиста Афанозъ Гереміаиу</p>	"	"	"	"	"	"	"	"
"	3	31.2.	1.	<p>Хлопчанина ври Даницона Анна сѣна Тарифа Мелнищен. с Даницевиіа. Семейна с. Даницева Анна Тарифова Мелнищанъ и Мел- ничнѣ.</p> <p>Кс. прѣвосса. Дим. Маронъ Ролмиста Афанозъ Гереміаиу</p> <p>1913</p>	"	"	"	"	"	"	"	"

Кс. прѣвосса. Дим. Маронъ  
Мелнищанъ з псаломъ свѣдѣнъ по-  
дъ Гереміаиу Мелнищанъ

Тарифовичи на Данице-  
виіа. Дим. Маронъ свѣдѣнъ по-  
дъ Гереміаиу Мелнищанъ з псаломъ свѣдѣнъ по-  
дъ Гереміаиу Мелнищанъ



KSIĘGI METRYK NA ROK, 1933  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ,



КНИГА ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счѣта оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie		Data zgonu nie wiek. Сирма рождѣнія иль актъ оуміръшыхъ.	Gdzie zmarł.	Na co zmarł.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św.	Kto wykonał pogrzeb	Gdzie pochowano.		
Mezozuzn. Мужчина поим.	Kobiet. Женщина поим.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребѣнія	Званіе иль родъ занятія, імя и фамила оуміръшыхъ, імена родителей, дѣвичья фамила матері, гражданское состояніе, мѣсто житѣльства и крѣпостное владѣніе.		Mezozuzn. Мужчина поим.	Kobiet. Женщина поим.	Гдѣ оуміръ.	О чегѣ оуміръ.	Ктѣ исповѣдывалъ и причащалъ.	Ктѣ совершилъ погребѣніе.	Гдѣ погребѣнъ.	
				<p>W mieście Osowiec z małżeństwa (Cv.)          Bemskiemu Kerkni uległa odia osoba 21          Ks. proboszcza Sim. Maron          Polmista Afanazy Weronianski</p>									
24	"	12	14	<p>m. Lipiec          en. Kumpen          Włościanin kol. Kulecicy Sko-          lay syn Włocławca Kolaniersice 20 VII          Osiedlonym kol. Heubrunsi Ks. 1914          Ks. proboszcza Sim. Maron          Polmista Afanazy Weronianski</p>									
				<p>W mieście Lipiec z małżeństwa p. m. jeden          Bemskiemu Kumpni uległa osoba 21.          Ks. proboszcza Sim. Maron          Polmista Afanazy Weronianski</p>									

Kobieta  
 n. (Cv.)

na kol. Kulecicy  
 Ks. proboszcza  
 Polmista Afanazy Weronianski

na jego sio-  
 nem pole, n.  
 kol. Kulecicy

(Cv.)  
 Osiedlonym





KSIEGI METRYK NA ROK WŁĘŚC TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Сѣтъ оумиравших.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Занятіе или родъ занятія, имя и фамилія оумирающаго, имена родителей, дѣтныя фамилія матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data nia względnie wiek. Периодъ рожденія родителей оумирающаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чегу оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Ктѣ исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb Ктѣ совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчины пола.	Kobiet. Женщины пола.	śmierci. смерті.	pogrzebu погребенія.		Mężczyzn. Мужчины пола.	Kobiet. Женщины пола.					
6	m	"	3	4	<p>Włocławianin nr. Kieleńczy Władysław, syn wdowcy Fiodorji Fiodorowni.                   Рецидивъ села Хлещининъ Васиць сий сынъ вдовки Фодорки Фодоровичъ                   Кс. proboscza. Dim. Marcini                   Polmistwa Afanasij Wrocimowski</p>	28.11 1871	<p>w Kieleńcu                   в Хлещинѣ</p>	<p>suchoty                   на волчанку                   оумеръ.</p>	<p>Ks. Dim. Marcini</p>	<p>ks. proboscza Dim. Marcini                   в полmistwa                   в Хлещинѣ</p>	<p>na Kieleńcu                   киевъ парох                   оментару                   -</p>
7	"	"	8	9	<p>Włocławianina nr. Kieleńczy Władysław, syn Jwana i Juljanji Paulnick.                   Рецидивъ с. Хлещининъ Васиць сий Иванъ и Юліанна і Бурманъ                   Кс. proboscza. Dim. Marcini                   Polmistwa Afanasij Wrocimowski</p>	29.11 1918	<p>w Kieleńcu                   в Хлещинѣ</p>	<p>możliwość                   в Хлещинѣ</p>	<p>Ks. Dim. Marcini</p>	<p>Paroquia św. Dymityj                   Мокруць на                   волчанку                   в Хлещинѣ                   В роце сьмьмь</p>	<p>na Kieleńcu                   киевскою на                   парокии                   в Хлещинѣ</p>
					<p>W m. i cześci Krajnie znowo p. m. dawa                   В м. і часті Крайніе знову п. м. дара                   Кс. proboscza. Dim. Marcini                   Polmistwa Afanasij Wrocimowski</p>			<p>(or 2.)                   (or 2.)</p>			




 KSIĘGI METRYK NA  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1933 ГОДЪ,

 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРНИХЪ.


Liczba zmarłych. Слѣдъ оумірънухъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣ		Stanowisko lub zawód, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, імя и фамиліа оумірънаго, імяна родителей, дѣвнча фамиліа матері, гражданскоє состоаніе, мѣсто жителства и исповѣданіе.	Data i wiek Дата и возрастъ. Према рождѣніа (или оумірънаго).		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чого оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и приобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Mężczyzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.					
8	m. Podsiernik св. Октевогъ	"	"	Włocławek koło Żelazna Michalec, syn Kalsztr Ресидни коу. Шемірънскі Ова Михалычъ сн Кошчепрандъ. Ks. proboszcz. Dm. Maron (Polmist. Afonazy Worenczew)	10. X 1933		na kol. Żelazna	Коповыя Покыновъ.	— " —	Кто совершилъ погребеніе.	на Kelesnie снмъ паносъ сментонъ.
"	5	28	29	Włocławek koło Daniszona Para skienio, c. Teodora z Hajców Smy kolo - Cesajna c. Danusza z Papzowa wa Oawdrowa z Zajczyl Cesaj- kano. Ks. proboszcz. Dm. Maron (Polmist. Afonazy Worenczew)	1. XI 18. X		u Daniszona / kator Danuszi / z Oadno		Ks. Dm. Maron z psdm. Afonazy Worenczew.	Кс. proboszcz. u Daniszona Dm. Maron sнемъ паносъ. сментонъ снмъ Worenczew- kiend.	
				W miesiacu podsierniki z marto ludzi p Bemierzi Holmni cymerno onog; сн Ks. proboszcz. Dm. Maron (Polmist. Afonazy Worenczew)			u Jeden (Cv1), p z Jeden. Cv1) nosom dsa (Cv2) z. Ogum. (Cv1), ne. n. Ogum. (Cv1) pokosm. gba (Cv2)				


 KSIĘGI METRYK NA  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1933

 ROK,  
 ГОДЪ,

 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЪЛЫХ.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.


Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа оумѣршаго, имена родителей, дѣвчѣя фамиліа матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data i wiek Дата рождения и возрастъ оумѣршаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумѣр.	Na co zmarł. О чегу оумѣр.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Sw. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина пола.	Kobiet. Женщина пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Mężczyzn. Мужчина пола.	Kobiet. Женщина пола.					
9	"	12	13	<p>Włodzisławina wd. Daniszonowa Senecjan syn Józefina i Anastazji Kasoriny Cielakini c. Daniszonowa Cielakini Прогривилъ и Анетасіи Касоринъ Кс. протоосца. Дим. Марсеу Polmistwa Ananaj Woremski</p>	12 X 1859	"	<p>u Daniszon. w domu wsi</p>	<p>skoroś z przyczyny choroby</p>	<p>Ks. Dym. Marceu</p>	<p>Dym. Marceu z polnisk u Woremski Ks. cem. -</p>	<p>na Daniszon Ks. cem. bonaf Ks. cem. -</p>
"	8	14	15	<p>Helena wd. Kopytowa Helena corno Jwana i Józefiny Pasieca- nik z Roscawki Реліанна кв. Кониміов Пасе- ка Яванова и Юзефини Пасе- цанинъ з Родчупил Кс. протоосца. Дим. Марсеу Polmistwa Ananaj Woremski</p>	"	1896	<p>u Kopytowa u Komarowa</p>	<p>z przyczyny gryżycy</p>	<p>Ks. Dym. Marceu</p>	<p>Параграфіосца Свѣтл. Душ. Марчук з неа- мошн. С. Ве- ресинъ кв.</p>	<p>на Комисіов скихъ парог шосинов.</p>



КСИЄГИ МЕТРЫК НА  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ И Д 1933

ГОДЪ,

ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЗУХЪ.  
TRZEGIA, O ZMARZUCH.



Liczba zmarlych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiac i dzien Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko lub zawod, imie i nazwisko zmarlogo, imiona rodzicow, pannie skie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа оуміръшаго, имена родителей, дѣвчья фамиліа матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и кѣроисповѣданіе.	Data urodzenia względnie wiek. Врѣмя рожденія и возрастъ оуміръшаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чѣмъ оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Sw. Кто исповѣдовалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mezozuzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребенія.		Mezozuzn. Мужская пола.	Kobiet. Женская пола.					
10	"	23	24	<p>Wł. ościsłaninowski Daniecsona Chary -          son, syn matki: Dominicy Muxiti          saun. - Nikołojewna          Delejanowa, ciele Daniecsona Ka          rymonowi Dominicy Muxiti          micsim. - Kerkoslawny          Ks. proboszcza. Dim. Maronin          Polmistwa Afonazy Werenicsauy</p>	25/8 18/8	"	Гдѣ оуміръ.	О чѣмъ оуміръ.	Кс. proboszcza Dim. Maronin Ks. Dim. Maronin	Кто совершилъ погребеніе.	На Дависон-скен пароксменталіи
11	"	25	25	<p>Wł. ościsłaninowski Daniecsona Ma-          cyma Skellydy i jego slatnej żony          Ołgi e Prusscepsow, syn Fran.          Delejanowa e Daniecsona Maronin          ciele Skellydy i jego drugiego          Ołgi z Prusscepsow syn Fran.          Ks. proboszcza. Dim. Maronin          Polmistwa Afonazy Werenicsauy</p>	26/8 1933	"	Гдѣ оуміръ.	О чѣмъ оуміръ.	Кс. proboszcza Dim. Maronin	Кто совершилъ погребеніе.	На Дависон-скен пароксменталіи
<p>W miesiąc Listopadzi zmarło badej p. n. B. micsim; Macionoti uciepko micsim; Ks. proboszcza. Dim. Maronin Polmistwa Afonazy Werenicsauy</p> <p>Łazy (Cv3), p. 2 Jeden (Cv1) wozem cietay (Cv4).          ciele mipsa (Cv3) m. n. ożeni. (Cv1) wozem, komiera (Cv4).</p>											



KSIĘGI METRYK NA 1933 ROK,  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ,

ЧЕŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Счѣтъ умершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie. Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа умершаго, имена родителей, дѣйчья фамиліа матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data urodzenia według nie wiek. Према рожденія или вѣтъ умершаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ умеръ.	Na co zmarł. О чѣмъ умеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина помя.	Kobiet. Жінка помя.	śmierci. смерти.	pogrzebu погребѣна.		Mężczyzn. Мужчина помя.	Kobiet. Жінка помя.					
				<p>Włościana msi. Daniłowa Maria córka Stefana i Anny z Kocogosekonych, Tuziek.                  Рецианка села Данисова Марія Степанъ, домо-родимецъ Степана и Анны Кочогосянскихъ.                  Ks. proboszcz Dim. Maronow.                  Psalmistę Afanazy Worenciucy</p>			2. IV 1908.	<p>w Danicami na swatoty w Danicami big syrom</p>		<p>Ks. proboszcz Dim. Maronow.                  Ks. Dim. Maronow.                  Worenciucy - kleru.</p>	<p>Na Danicami sncem paraf. cmentarzu.</p>
				<p>Włościanka pol. Włódkowy Antonina, córka Franciszka Kadwadka, z Bonanowskich.                  Рецианка поли. Влодковскія Антонина Франциска Кадваденка з Бонановскихъ.                  Ks. proboszcz Dim. Maronow.                  Psalmistę Afanazy Worenciucy</p>			" 1858.	<p>w Danicami na grom. w Danicami gromna.</p>		<p>Ks. Dim. Maronow.                  Worenciucy - kleru.</p>	<p>Na Danicami kleskij na paraf. cmentarzu.</p>



KSIĘGI METRYK NA ROK 1933  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1933 ГОДЪ

Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie	Data urodzenia w tym samym wieku. Время рождѣнія въ томъ же вѣтѣ оумѣршаго.
№: 10000.	Mężczyzna p. m.	Kobieta.	Женщина p. m.	Земство или родъ занятія, имя и фамилія оумѣршаго, имена родителей, дѣвическа фамилія матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и кѣроповѣданіе.	Мѣсяцъ рожд.
					Женщина рожд.
		śmierci.	погrzebiu.		
		гибни.	погребѣніа.		

12	"	9	9	<p>Włociszczanka kol. Koleszany Józefa Józefa i jego siewnej żony Fedo- ry z Włociszczan syn Elektji Dawida z Włociszczan syn Józefa i Józefa z Włociszczan Ks. proboszcza Dym. Marona Psalmisty Józefa Węcłan</p>	7. VII 1933
"	9	23	23	<p>Włociszczanka wsi Koleszany Maria sarna Józefa i Katarzyny Pa- sien z Koleszanskich Dawida s. Włociszczan Józefa Józefa i Józefa z Włociszczan Ks. proboszcza Dym. Marona Psalmisty Józefa Węcłan</p>	1896



ЧЕŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Gdzie zmarł.	Na co zmarł.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św	Kto wykonał pogrzeb	Gdzie pochowano.
Гдѣ оумѣр.	О чегѣ оумѣр.	Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Кто совершилъ погребѣніе.	Гдѣ погребѣн.

na kol. Koleszany na pow. Włociszczan	Konwulsja Krwotok	"	Ks. proboszcza Dym. Marona	na Koleszanie Dym. Marona z psalmistą Dym. Marona
w Kolesz. Włociszczan	Krwotok Kiszek	"	Ks. proboszcza Dym. Marona	na Koleszanie Dym. Marona z psalmistą Dym. Marona



KSIĘGI METRYK NA ROK 1933  
МЕТРИЧЕСКОЙ ВНИГИ НА 1933 ГОДА,



ЧЕШЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршихъ.		Miesiące i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, pannie nazwisko matki, stan cywilny, miejsce zamieszkania i wyznanie. Званіе или родъ занятія, имя и фамилія оумѣршаго, имена родителей, дѣвичья фамилія матери, гражданское состояніе, мѣсто жительства и исповѣданіе.	Data urodzenia względnie wiek. Время рожденія или вѣтъ оумѣршаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чегѣ оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и приобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mezozuzn. Мужчина поим. Kobiet. Жінка поим.	śmierci. погребенъ.	Mezozuzn. Мужчина поим. Kobiet. Жінка поим.	оумеръ.		оумеръ.	оумеръ.					
				<p>W miesiącu Grudniu zmarło: p. m. jeden (1) p. z. trzy (3); razem sztyry (4). В мѣсяцѣ Груднѣ умерло: м. н. одинъ (1) ж. н. три (3); разомъ четверо (4). Ks. proboszcz Dim. Marciniak Proboszcz Afanazy Wierciński</p> <p>W styczniu 1933<sup>22</sup> zmarło ludzi: p. m. dwa (2), p. z. dziesięć (10); razem dwadzieścia jeden (21). В styczniu 1933 всего умерло людей: м. н. два (2), ж. н. десять (10); разомъ двадцать одинъ (21). Ks. proboszcz Dim. Marciniak Proboszcz Afanazy Wierciński</p>							
<p>Суд. Еван. Коз. Убв. Мелен</p>											

646



W księdze tej przenumerowanych, przesznuowanych i pieczętowanych

arkuszy. L. \_\_\_\_\_

Członek Konsystorza

Въ книгѣ сей пронумерованныхъ, прошнурованныхъ и скрепленныхъ

лѣтъ *Восемьдесят* листовъ. № \_\_\_\_\_

Членъ Консисторіи

*Томашъ*

*1788*



*J. J. Jankowski*

*40*

# KSIĘGA METRYK АСТРІЧЕСКАА КНІГА

wydana z Wolyńskiego Konsystorza Duchownego  
 даннаа ізь Волыньскої Архієпной Консисторіи  
 do Ст. Річонієвскої церкwi  
Обітно Парасемічскої церкwi  
 we wsi Данієвца powiatu \_\_\_\_\_  
 селѣ Данієвца гміны \_\_\_\_\_

na 19 34 rok.  
 на 19 34 годъ.

**CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.**  
**ЧАСТЬ ПЕРВАА, О РОДИВШИХСЯ.**





К СІЄГІ МЕТРУК НА  
МЕТРИЧЕСКОЙ НІІГІ НА 1934

РІСКОУА СІ ПІЕРВША. О УРОДЗОНУСН.  
ГОДЪ, ЧАСТЬ ПІЕРВАА, Ш РОДІВШІХСА.



Liczba urodzonych Счисл родившихся.		Miesiące i dzień Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ званія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.	
Pięć miesięcy Пять месяцевъ.	Pięć lat Пять лѣтъ.	urodzeni рожденія	chrztu крещенія.						
1	2	8		Michaił Михаилъ	Włoseianin wsi. Daniecowa Nikołaj syn Jwana Semanowicz urodz. 19.12. 1909r. i jego slobna żona Zofienta sborna Aleksieja z Nikołaj slobnoy urodz. 13.1. 1904r. obaj prawnostawni Cesarskim s. Daniecowa Witanii Jwanib Semanowicz i jego żona na drugimi s. Zofienta Aleksie- sowa z Nikołajowicz; obow. pro- wosyobni. Ks. proboszcz Dm. Maronin	Włoseianin Daniecowa. Ivan s. Aleksieja Nikołajowicz i Anna sborna Aleksieja Zofientowna wsi Daniecowa s. Daniecowa Cesarskim s. Daniecowa Jwan Aleksieib Nikołajowicz i Anna Aleksieisowa Daniecowa probowista Afanasij Werenicow			Ks. proboszcz Dm. Maronin z probowistą Af Werenicow
1	23.XII	8		Kalina Калина	Włoseianin wsi. Daniecowa Kordij syn Matwieja Polimowicz urodz. 1893r. i jego slobna żona Agripina sborna Aleksieja z Symonowicz urodz. 1878r. obaj prawnostawni Cesarskim s. Daniecowa Wrodii Mambich Polimowicz i jego żona na drugimi s. Agripina Matwie- sowa z Symonowicz Ks. proboszcz Dm. Maronin	Włoseianin wsi. Daniecowa Filip syn Andreja Szymonowicz i Wa- dieda sborna Jwana Onisim- owiczowa Cesarskim s. Daniecowa Wrodii Andrieib Polimowicz i Wadimeda Jwanowa Oni- sowicz probowista Afanasij Werenicow			Ks. proboszcz Dm. Maronin z probowistą Af Werenicow

3.13.34  
436124

4. XII - 512.  
578326.  
24. XII - 562.  
561242



KSIEGI METRYK NA ROK  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Счисл. родившихся.		Miesiąc i dzień Месяц и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Звание или рода знатия, имя, отчество и фамилия родителей, девичья фамилия матери, ихъ возрастъ, исповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć męska. Мужского пола.	Płeć żeńska. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
"	2	7	14	Sergienja Свѣтлая	<p>Włosejannin wsi Danicossowa Dimitrjuszyn Dimitrjusz Szyszornick urodz. 1887 r. i jego słuźna żona Okrotytina, córka Aleksentja z Osipowicz urodz. 3. X. 1902 r. oboje prawosławni.</p> <p>Семьянин с. Данисова Димитрий Димитрий. Алексеевич и его супруга на дзуркича Каритина Анна Семичева з Осипукич; обоє правосл.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Мареминъ</p>
"	3	18	20	Olga Сибга	<p>Włosejannin wsi Danicossowa Dimitrjuszyn Antona Wozniak urodz. 1905 r. i jego słuźna żona Anastasja córka Michaiła z Danilczeskiej urodz. 8. VI. 1899 r.; oboje prawosławni.</p> <p>Семьянин с. Данисова Димитрий Антони. Возник и его супруга дзуркина Анастасия Михайлова з Данилукич; обоє правосл.</p> <p>Кс. прѣвосвѣт. Дим. Мареминъ</p>

509

VI-UP V 620216  
 16/IX-83p.



LIŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.  
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
Włosejannin wsi Danicossowa Trigorjuszyn Maniła Wojtasia z wsi Wotkora Kolerimka córka Janowa Trsholcew - panna	wsi Danicossowa Danicossowa	Кс. прѣвосвѣт. Дим. Мареминъ з полмиста Афанася Невомисл
Семьянин с. Данисова Григорий Манукич. Войтовичъ з дзуркича Валентина Яковича Труворухъ - дѣвица		
Włosejannin wsi Danicossowa Adam syn Nikoła z Saencowa i Anna, córka Luni Luga nowa.	wsi Danicossowa Danicossowa	Кс. прѣвосвѣт. Дим. Мареминъ з полмиста Афанася Невомисл
Семьянин с. Данисова Адам Николович Улебухъ и Анна Лукина з Лукинова		



К СІЄГІ МЕТРУК НА 1934 РОК,  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГІ НА 1934 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Счислхъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвнчье фамилія матери, ихъ вѣтъ, исповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
2	"	24	26	Kładiimir Владимиръ	<p>Włocianin wsi Kopytowa Teresiej s. Алексея Силина uroda. 26. X. 1906 r. c. jego słuwna żona Marta córka Ficho- na Sliwa uroda. 1909 r. obży wyz- nania prawославного. Родители с. Комитова Степанъ Алексеичъ, Силитъ и його шлюбно- дружина Марса Писонова Селева; одосвѣри протоєвѣрїи Нс. протоєвѣр Дим. Маврунъ</p> <p>Włocianin wsi Deleznicy Wasilij syn Zacharj i Wunioł uroda. 26. III. 1909 r. i jego słuwna żona Olga, cór- ka Kopyła i Wuniołowa uroda 12. VIII 1912 r.; obży wyznania prawославного. Родители с. Атеидимиръ Василій Засаричъ, Вуніола и його шлюбно- дружина Ольга Куримова з Вуніола; одосвѣри протоєвѣрїи Нс. протоєвѣр Дим. Маврунъ</p> <p>W m. eu Styceniu urodzilo się dacie Висеряси Сирни родився си. и мѣ Нс. протоєвѣр Дим. Маврунъ</p>
3	"	22	28	Polikar Полікаръ	<p>Włocianin wsi Deleznicy Arcegi syn Paramona Janowesek i Ma- decida córka Kiryła Wunioł ponno. Родители с. Атеидимиръ Арсе- гій Парамоничъ, Яковичъ и Мадетга Куримова Вуніола. дівчина Родители Афанасъ Веремичъ и м. Лузу (3), при Лузу (3); рожен сестр (6). (3) от. н. тпра (3); рожен шлюбно (6). Родители Афанасъ Веремичъ</p>

282-520.  
482-201.

7-11-52  
615185



К СІЄГІ ПІЕРВША. О УРОДЗОНУХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестниковъ.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещения.
Włocianin wsi Kopytowa Stefan, syn Piotra Wasiełnik i Kofija córka Zacharj Sereca	Родители с. Комитова Степанъ Петровичъ, Василій и Агридъ. Засарова Серада, дівчина. Родители Афанасъ Веремичъ	wsi Kopytowa с. Комитова	Нс. протоєвѣр Дим Маврунъ и протоєвѣр с. Веремичъ
Włocianin wsi Deleznicy Arcegi syn Paramona Janowesek i Ma- decida córka Kiryła Wunioł ponno.	Родители с. Атеидимиръ Арсе- гій Парамоничъ, Яковичъ и Мадетга Куримова Вуніола. дівчина Родители Афанасъ Веремичъ	wsi Deleznicy с. Атеидимиръ	Парадидимиръ свѣченъ Дим Маврунъ з ма- шотичено м А. Веремичъ



KSIEGI METRYK NA 1934 ROK  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЗОНУХ.  
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Счисл родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płeć urodzającej. Полъ уроджающей.	Płeć urodzonego. Полъ уродженного.	Мѣсяцъ и день	Имена родившихся.	Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Мѣсто рожденія.	Кто совершилъ таинство крещенія.
		15.04.1934	Asienja Ksernia	Włocianin w.d. Danicowa Kondrat syn. Wosilija Koton urodz. 21.12.1886r. i jego słuźna żona Feodorja córka Motwieja z Czerilón urodz. 1901r. oboje prawosławni. — Великий с. Данушево Кондрат Василіев Котон с його шлюбна дружина Федора з Мотвїея з Черилонъ обоє правослawnи. — Кс. протоіерей Дим. Маврунъ	Włocianin w.d. Danicowa Kondrat syn. Wosilija Koton i Teodorja córka Borisa Koton, panowie Danicow'scy Danurel.	Włocianin w.d. Danicowa Kondrat syn. Wosilija Koton i Teodorja córka Borisa Koton, panowie Danicow'scy Danurel.	Ks. протоіерей Дим. Маврунъ з псалмиста А. Веремичевымъ
		24.04.1934	Stefan Stefan	Włocianin w.d. Danicowa Frygołuj syn. Wasyla Wosyurоwicz urodz. 24.1.1897r. i jego słuźna żona Julia córka Juliana z Buniakow'ski urodz. 10.12.1892r. oboje prawosławni. — Великий с. Данушево Фриголуј Павлив Климаторук с його шлюбна дружина Лукиа з Буниаконъ обоє правослawnи. — Кс. протоіерей Дим. Маврунъ	Włocianin w.d. Danicowa Kondrat syn. Wosilija Koton i Teodorja córka Borisa Koton, panowie Danicow'scy Danurel.	Włocianin w.d. Danicowa Kondrat syn. Wosilija Koton i Teodorja córka Borisa Koton, panowie Danicow'scy Danurel.	Парафіианскій священникъ Ф. Маврунъ и номинатскій А. Веремичевымъ



KSIEGI METRYK NA 1934 ROK  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ званія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвучья фамиліа матери, ихъ лѣта, крѣстное-свѣданіе и мѣсто жительства.
5	27. I. 2	Igor Игорь	Włosejancin wsi Daniecowa Feodor syn Pawła Pryscsepa urodz. 7. III. 1910 r. i jego ślubna żona Anna córka Niko- kisty z Kolesowas urodz. 1913 roku oboje prawosławni. Семанци с. Даничова Федоръ Пав- ловичъ Приссепы и егои шлюбна дружина Анна Келимова з Колонувъ; обоє віри правословні Кс. proboszcz Dm. Maronny
5	24. I. 4	Nonna Конна	Włosejancin wsi Daniecowa Fran- ciszek syn Pawła Pryscsepa urodz. 22. VI. 1901 r. i jego ślubna żona Olga cór- ka Gryfona z Kosticków urodz. urodz. 13. VIII. 1903 r. oboje prawosławni Семанци с. Даничова Франъ Пав- ловичъ Приссепы и егои шлюбна дружина Ольга Грифоновна з Костиковъ; обоє правословні Кс. proboszcz Dm. Maronny

5/IV 498



LIŚC PIERWSZA. O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Włosejancin wsi Daniecowa Grigory syn Pawła Pryscsepa i Agafja córka Jankowa Nossichow Семанци с. Даничова Григорій Павловичъ Приссепы и Агафья Акимовна Носичова Робниста Афаназъ Неремасовъ	wsi Daniecowa село Даничов.	Ks. proboszcz Brim- marcesek z probni- stży A. Noremasz- kicin.
Włosejancin wsi Daniecowa Hor- odij Franek i Lubow córka Gryfona Kostickow panna Семанци с. Даничова Гора- дъ Франекъ и Лубовъ Ма- рковна Костиковна Робниста Афаназъ Неремасовъ	wsi Daniecowa село Даничов.	Парапроицъ св. реченихъ Димитрій Мар- чукъ з наурою мужикомъ Асою село Беремуръ Косел.



К СІЕГІ МЕТРЫК НА 1934 РОК  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГІ НА ГОДЪ,

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвучья фамилія матери, ихъ вѣтъ, крѣпостное званіе и мѣсто жительства.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrzcztu. крещения.		
17. VI - 509	6	26. I.	4	Nadieżda Kazemga	<p>Włościanin z karykutowa eklekcyj syn Wacława Rozumny, urodz. 1. XII 1896 r. i jego słubna żona Julitta córka Gos- dowycja a Czepilow urodz. 1890 r. oboje prawosławni</p> <p>Росіянин село Комитова Николчан Побисъ Розумный и його шлюбна дружина Юлітта Гросдогова з Чепилів; обоє вірні православної Кр. правосл. Дин. Карачин</p>
16. VI - 509	7	31. I.	4	Zelena Cseka	<p>Włościanin z k. Zielonicy Piato syn Jakona Michaluk urodz. 8. VI 1907 r. i jego słubna i matka staza córka Antona a Nowakow, urodz. 15 XII 1912 r. oboje prawosławni</p> <p>Росіянин к.с. Зелениць Плато сын Якова Михайлюк уродз. 8. VI 1907 r. i його шлюбна i matka staza córka Antona a Nowakow, urodz. 15 XII 1912 r. oboє вірні православної Кр. правосл. Дин. Карачин</p>



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЗОНЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія крестных.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершил таинство крещения.
Włościanin, w. Danilewca Leon- tij syn Klimenta Woran- czuk i Olga córka Adama Czepil	W. Danilewca s. Danilewca	Кр. правосл. Дин. Марчук з правосл. ст. Афанасіен- цев Вереміаский
Росіянин с. Данилево Леонти- й сын Климентя Воран- чук и Ольга дочь Адама Чепил	В. Данилево с. Данилево	Кр. правосл. Дин. Марчук з правосл. ст. Афанасіен- цев Вереміаский
Росіянин с. Данилево Кермо- н syn Aleksandra Czerniak i Raisa córka Artoma Danilewca - роїна	Кр. Zielonicy к.с. Нечемин	Паразитинский св. Дин. Дин. Марчук з ма- монташев с. Новосіел Вереміаский 1907
Росіянин село Данилево Кор- мон Александрій Кермон i Раїса Артемова Данилович - роїна	Кр. правосл. Дин. Карачин	Кр. правосл. Дин. Карачин



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1934  
Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, исповѣданіе и мѣсто жителства.
8	8	17	<p>Włoseianin: ksi. Daniceona Witold syn Stefana Wolanasek urodz. 1911a i jego slobna cóna Ekorja cónka Piotra z Pasiecznik urodz. 4. IX. 1910a; oboje prax. oskarżeni</p> <p>Ресидици сема Домичева Виталии Отманов. Балагуръ іаго шимовна друженна Марія Томпова з Касичиниц; обоє протословци.</p> <p>Кс. протословци Dim. Marmur</p>
9	21	22	<p>Włoseianin: ksi. Kopytowa Stefan syn Piotra Pasiecznik urodz. 2. VIII. 1907a i jego slobna cóna Marja cónka Antipya z Nowa ków; oboje prax. oskarżeni</p> <p>Ресидици сема Комитова Стефан Томпов. Касичиниц іаго шимовна друженна Марія Антонюкова з Новарив; обоє протословци.</p> <p>Кс. протословци Dim. Marmur</p>

30. 8. 50z.  
16. vi. 50f

13. 2. 52.  
615517



Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Часть первая. О родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковых.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Кто совершил таинство крещенія.
<p>Włoseianin: ksi. Kopytowa Stefan syn Piotra Pasiecznik urodz. 2. VIII. 1907a i jego slobna cóna Marja cónka Antipya z Nowa ków; oboje prax. oskarżeni</p> <p>Ресидици сема Комитова Стефан Томпов. Касичиниц іаго шимовна друженна Марія Антонюкова з Новарив; обоє протословци.</p> <p>Кс. протословци Dim. Marmur</p>	<p>Włoseianin: ksi. Kopytowa Stefan syn Piotra Pasiecznik urodz. 2. VIII. 1907a i jego slobna cóna Marja cónka Antipya z Nowa ków; oboje prax. oskarżeni</p> <p>Ресидици сема Комитова Стефан Томпов. Касичиниц іаго шимовна друженна Марія Антонюкова з Новарив; обоє протословци.</p> <p>Кс. протословци Dim. Marmur</p>	<p>Кс. протословци Dim. Marmur</p>

13. 2. 52.  
615517



К С И Е Г И М Е Т Р У К Н А Р О К  
 А В С Т Р И Я С К О Й К Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Счислѣ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имя родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć miejskiej. Полъ городской.	Płeć wiejskiej. Полъ сельской.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
6	"	21	27	Rostislav Ростиславъ oboje prawoslawni Всеми селъ Давидова вѣсн Жулианив Кружкѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ W miesiecu Lutym urodzilo sie die B. wiceryi sromim roquiescegi сл. православа Дим. Маронъ	Kłosecjanin w. Dancoson a Szanecyn Jela ana Kłosek; urodz. 24. VI. 1901 r. - jej slubna zona Szefrosimja córka Aleksandra z Trycholdko urodz. 1903. oboje prawoslawni. Всеми селъ Давидова вѣсн Жулианив Кружкѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ
				m. Marce w. Maron	W miesiecu Lutym urodzilo sie die B. wiceryi sromim roquiescegi сл. православа Дим. Маронъ
7	"	26. II	4	Anatolij Анатолій oboje prawoslawni Всеми селъ Коминова вѣсн Дерафимѣ Свинорукѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ	Kłosecjanin kol Kopyto's Michail s. Serozina Sini marcecek urodz. 1907; i jego slubna zona Antonina córka Danijla z Turonicec's urodz. 1909. oboje prawoslawni Всеми селъ Коминова вѣсн Дерафимѣ Свинорукѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ

17-83  
19616

23. XI. 50.



Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я . О У Р О Д З О Н Ъ Х .  
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я . О Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych		Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.		Мѣсто рожденія	Кто совершил таинство крещенія.
Kłosecjanie: w. Dancoson a Antoni cyn Aleksentjo Wasilecz (kol Szanecyn) i Antonina s. Alek- sandra, Trycholdko - panno Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави		Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави	Kłosecjanin kol Kopyto's Michail s. Serozina Sini marcecek urodz. 1907; i jego slubna zona Antonina córka Danijla z Turonicec's urodz. 1909. oboje prawoslawni Всеми селъ Коминова вѣсн Дерафимѣ Свинорукѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ
Kłosecjanie: w. Kłosniczy, Kon- stantin, cyn Wasilija Kłosecjan i w. Kopyto'sa Tatjana córka Miraona Doroscecz - panna. Всеми селъ Коминова вѣсн Дерафимѣ Свинорукѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ		Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави Давидова вѣсн Дави	Kłosecjanin kol Kopyto's Michail s. Serozina Sini marcecek urodz. 1907; i jego slubna zona Antonina córka Danijla z Turonicec's urodz. 1909. oboje prawoslawni Всеми селъ Коминова вѣсн Дерафимѣ Свинорукѣ и словесно на дружинахъ Антонина Дави да Давидова зъ Трикоцкѣ; обоє право сл. православа Дим. Маронъ

Кл. православа Дим  
 Маронъ и кол  
 Давидова вѣсн  
 Дави

Парафимѣ Свинорукѣ  
 и словесно на  
 дружинахъ Антонина  
 Давидова зъ Трикоцкѣ;  
 обоє православа  
 Дим. Маронъ





К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1934 Р О К  
 М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ъ

Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , О Р О Д З О Н Ы Х .  
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , О Р О Д И В Ш И Х С Я .

Liczba urodzonych Счислъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Imiona urodzonych. Имя родившуща.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода зпѣтія, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвическа фамилія матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
8	8	8	<p>W mieście Morsk urodził się jedynak          Великій Борисъ уродившесъ отъ          Кс. протоіерея Дим. Марку          Клоіціанинъ и в. Клеіціи Минаевъ          сына Копытца урод. 10 XII. 1890г.          і jego сестра Анна Анна сестра          Фимя і Ревенсенъ урод. 17 II          1901 року; отъ праарестані          Великии села Шейдунъ і Мана          Франк. Товаринок і його ширно          дружина Анна Обримова і          Писенишца; одес православної</p> <p>Кс. протоіерея Дим. Марку          Клоіціанинъ и в. Копытова Кондаст          сынъ Фригорія і Лукіанов урод.          зому 21. IX. 1906г. і jego сестра Анна          Анна сестра Кирылъ і Рогунъ          урод. 30. IX. 1908г. одес православної</p> <p>Великии сестричкова Кондрон          Фригорій Лукіанов і його ширно          на дружина Анна Киримово          і Товаринок; одес православної</p> <p>Кс. протоіерея Дим. Марку</p>	<p>Званіе, имя, отчество и фамилія          крестныхъ родителей.</p> <p>Званіе, имя, отчество и фамилія          крестныхъ родителей.</p>	<p>Мѣсто рожденія</p> <p>Мѣсто рожденія</p>	<p>Кто совершилъ таинство          крещенія.</p> <p>Кто совершилъ таинство          крещенія.</p>
9	31. III.	9	<p>Великии села Шейдунъ і Мана          Франк. Товаринок і його ширно          дружина Анна Обримова і          Писенишца; одес православної</p> <p>Кс. протоіерея Дим. Марку          Клоіціанинъ и в. Копытова Кондаст          сынъ Фригорія і Лукіанов урод.          зому 21. IX. 1906г. і jego сестра Анна          Анна сестра Кирылъ і Рогунъ          урод. 30. IX. 1908г. одес православної</p> <p>Великии сестричкова Кондрон          Фригорій Лукіанов і його ширно          на дружина Анна Киримово          і Товаринок; одес православної</p> <p>Кс. протоіерея Дим. Марку</p>	<p>Званіе, имя, отчество и фамилія          крестныхъ родителей.</p> <p>Званіе, имя, отчество и фамилія          крестныхъ родителей.</p>	<p>Мѣсто рожденія</p> <p>Мѣсто рожденія</p>	<p>Кто совершилъ таинство          крещенія.</p> <p>Кто совершилъ таинство          крещенія.</p>



KSIĘGI METRYK NA ROK 1934  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ

Liczba urodzonych Счислѣ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатія, ѣма, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ѣхъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
	Płeć męskiej. Полъ мужской.	Płeć żeńskiej. Полъ женский.		
10.	9.	11	Софья Софій.	<p>Włocianin wsi. Daniecowa Franciszek Andreja Kuz'miczenko urodz. 28. III. 1908 r. i jego słubna żona Nadieżda córka Zacharji Sereda urodz. 11. 1908 r.; oboje prawosławni          Семейникъ с. Докучево Иванъ Андричъ Кузьмиченко и його шлюбна дружина Надѣжда Захарова Серѣда; обоє православно          Кс. протоіерей Дим. Мавронъ</p>
11.	1	13	Ludmila Mołocznikowa 11-го № 427 20-20 14.01. 1936	<p>Włocianin k. Kelesniczy Aleksandro syn Jakima Micholowicz urodz. 9. II. 1904 r. i jego słubna żona Marija s. Micholowa Bondarewicz urodz. 29. IX. 1910 r.          Семейникъ к. Кеєлицыи Александръ Якимовъ Михайловичъ и його шлюбна дружина Марія Моєвичева з Бондарычъ; обоє православно          Кс. протоіерей Дим. Мавронъ</p>

18-2-34  
270541



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, ѣма, отчество и фамиліа крестныхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.



KSIEGI METRYK NA ROK 1934  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или рода знатна, ѣма, отчество и фамила родителей, дѣвичья фамила матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć urodzącej. Полъ рождающаго.	Płeć żoniatki. Полъ жениха.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.		
10	16	16	22	Nikolaj Николая	Włocianin kol. Kopytów Piotr syn Iwana Chomicza urodz. 24. II. 1909 r. i jego siostrna znowa Maryja córka Grigoryja z Plotników urodz. 31. III. 1908 r. oboje prawosławni - Dziadkami kol. Kommuł. Sergh Iwan. Kowcz i jego siostrna Drużnina Marija Grigorowa z Plotnikow; oboje prawosławni Ks. proboszcz Dim. Manusz
	17	28		Anna Анна	Włocianin wsi Daniszowa Iwan syn Grigoryja Malosiewa urodz. 20. II. 1908 r. i jego siostrna znowa Juljanija córka Fomy z Bron- siewskich urodz. 1911 r. oboje prawosławni Dziadkami s. Daniszowa Iwan Iwan syn Iw. Mawczur i jego siostrna Drużnina Juljanija Osowa z Kopytów; oboje prawosławni Ks. proboszcz Dim. Manusz

11-APB  
 N 5549305  
 bezp. 1911



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.  
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, ѣма, отчество и фамила крестившихся.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św Кто совершил таинство крещенія.
Włocianin kol. Kopytów Andrej syn Iosifa Szaciek z Terzeny córka Kondrata Plotnik. kol. Kopytów kon. Kommuł.	Włocianin kol. Kommuł. Andrej syn Iosif. Szacur i sio- strni. Kondratowa Szacur. ziburno.	kol. Kopytów kon. Kommuł.	Ks. proboszcz Dim. Malosiew z psol- mistej Sponoz Włocianin
Włocianin wsi Daniszowa Wosilij syn Danijla Bon- darsiek i Lidija córka Wosilija Kowcz - panna Dziadkami Daniszowa Iwan Danisz.	Włocianin wsi Daniszowa Wosilij syn Danijla Bon- darsiek i Lidija córka Wosilija Kowcz - panna Dziadkami Daniszowa Iwan Danisz.	Włocianin wsi Daniszowa kon. Danisz.	Ks. proboszcz Dim. Malosiew z psol- mistej Sponoz Włocianin



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О Д К  
 М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имя рожденнаго.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатѣля бѣла, отчество и фамила родителей, дѣвичья фамила матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто житѣльства.
	Płci i imię matki. Плѣ и имя маткѣ.	Płci i imię dziecka. Плѣ и имя дѣткѣ.		
	m. Maj св. Провска			<p>W mieście Kascetnie urodzono się:          В мѣстѣ Каскетнѣ рождены сѣ:          Ks. proboszcz Dim. Maronny          Kłosecianin wś. Daniszona Nikołaj          syn Grigorija Oniszeuk urodz. XII          1903 r. i jego słuźna żona Nadkierda          córka Teodora z Daniszona's urodz.          XII. I. 1903 r.; obydwaj prawnostawni.          Oświadczeni s. Daniszona Nikołaj          Zwiropik Oniszeuk i powołani          na drugą stronę kazdego Os-          wobodź Oniszeuk; obydwaj prawnostawni.          Ks. proboszcz Dim. Maronny          Kłosecianin wś. Kryłowa Piotr          syn Irofikina Kryłowobłocznikow          lat 26 i jego słuźna żona Alinodora          córka Nikołaja z Trubczewskaja's          urodz. 1908 r. obydwaj prawnostawni.          Oświadczeni s. Kryłowa Piotr Iro-          fimit. Kryłowobłocznik i powołani          na drugą stronę Alinodora Kryłowob-          łocznikow z Trubczewskaja's;          obydwaj prawnostawni.          Ks. proboszcz Dim. Maronny</p>
" 13	30.12	6	Kalina Талина	
11	" 30.12	6	Zinonij Зиновій	



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р О Д К  
 М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ъ

С Ч Е Ś П І Е Р W S Z A . O U R O D Z O N Y C H .  
 Ч А Ś Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д І Я Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамила восприимчивыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Ктѣ сокрѣпѣлъ таинство крещенія.



К СІЄГІ МЕТРЫК НА РѢСЬСЬ ПІЕРВША, О УРОДЗОНУХ:  
 АСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Сѣѣхъ рождѣннхъ.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рождѣннхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія тѣма, отчество и фамиліа родителей, дѣвчѣя фамиліа матери, ихъ лѣтъ, сѣрносноубаніе и мѣсто жителнхъ.
	Płeć męskiej. Мѣжскаго пола.	Płeć żeńskiej. Жѣнскаго пола.		

12	3	10	Georgij Георгій	<p>Włocianin wsi Danczowa Aleksander syn Witona Ustimenko urodz. 18. VII. 1903r. i jego siewna żona Ołena córka Kirylia z Fedirkeasicews urodz. 30. VI. 1907r. oboje prawosławni. Рецианне с Данилова Стенсандръ Кирковичъ Устименко і Олена шевна Данилова Олена Кирковна з Федиркеасичевс; одже правослѣвнн; Кс. протоколла Дим. Маринъ</p>
13	2	11	Adam Адамъ	<p>Włocianin wsi Kielesicy Antoni syn Stefana Szwarebach urodz. 18. I. 1911r. i jego siewna żona Lidya córka Michaila z Roznadowskich urodz. 21. III. 1909r. oboje prawosławni. Рецианне с Шваревскаго Антоній Стефановичъ Шваревскаго і Олена шевна Михайлова з Розновдовскаго; одже правослѣвнн; Кс. протоколла Дим. Маринъ</p>

15.11.17  
14.11.17

7.11.17  
5785 71.



К СІЄГІ МЕТРЫК НА РѢСЬСЬ ПІЕРВША, О УРОДЗОНУХ:  
 АСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, імя, отчество и фамиліа крестннхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣннхъ.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крестннхъ.
--	--	--

<p>Włocianin wsi Danczowa Witalej syn Andreja Heszca i Franciszka z Jana Mendolewicz urodz. 18. VII. 1903r. oboje prawosławni. Рецианне с Данилова Виталій Андријовичъ Хешца і Франціска з Яна Мендолевичс; одже правослѣвнн; Кс. протоколла Дим. Маринъ</p>	<p>Włocianin wsi Kielesicy Teofil syn Feodora Omen'szen i Olga, córka Feodosja Buniak - ponownie urodz. 18. I. 1911r. oboje prawosławni. Рецианне с Кієлесичс Теопіл Федоровичъ Оменсцен і Олга, сѣрна Федосія Буніак - понownie; одже правослѣвнн; Кс. протоколла Дим. Маринъ</p>	<p>Włocianin wsi Kielesicy Teofil syn Feodora Omen'szen i Olga, córka Feodosja Buniak - ponownie urodz. 18. I. 1911r. oboje prawosławni. Рецианне с Кієлесичс Теопіл Федоровичъ Оменсцен і Олга, сѣрна Федосія Буніак - понownie; одже правослѣвнн; Кс. протоколла Дим. Маринъ</p>
--	--	--



К СІЄГІ МЕТРУК НА РУСЬКІ  
АВСТРИЧЕСКОЇ КНИГИ НА 1934 РОКЪ

С ЧЕŚ ПІЕРВША. О УРОДЗОНУХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Счисл родившихся.		Miesiące i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Заніе или родъ занятія імя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жителства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Заніе, імя, отчество и фамиліа крестившихся.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św Кто совершил таинство крещенія.	
Piłat meszkioj. Мѣска пола.	Piłat zebaskioj. Жітска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.						
"	14	8	11	<p>Helisarieta Велисаріета † 4. VII 1934г.</p> <p><i>Helisarieta Велисаріета</i></p>	<p>Włocisłanin wsi Daniecowa Piotr syn Alexandra Moskołoseuk urodz. 3. X 1907r. i jego słuźna ciotka Olga ciotka Piotra z Micyurporkoń urodz. 13. VII 1910r.; oboje prawosławni Олександр с. Даничова Петро Алек- сандрич Москоловук і його шлюбно друкимка Ольга Пёт- рова з Керимпозувик; обоє правосл. Кр. пр. протоієрей Дим. Мароннук</p>	<p>Włocisłanin wsi Daniecowa Piotr syn Alexandra Moskołoseuk urodz. 3. X 1907r. i jego słuźna ciotka na Olga ciotka Piotra z Micyur- porkoń urodz. 13. VII 1910 roku oboje prawosławni. Олександр с. Даничова Петро Алек- сандрич Москоловук і його шлю- бно друкимка Ольга Петрова з Керимпозувик; обоє правосл.</p>	<p>в селі Данічова Мокри Косиц Мазур і Агафія Федорова Керимпозувка. Релігій. Афаназій Керимпозув</p>	<p>в селі Данічова Мокри</p>	<p>Кр. пр. протоієрей Дим. Мароннук з пр. матр. А. Верем- севицкиєн.</p>
"	15	8	11	<p>Marija Марія † 5. VII 1934г.</p>	<p>Włocisłanin wsi Daniecowa Piotr syn Alexandra Moskołoseuk urodz. 3. X 1907r. i jego słuźna ciotka na Olga ciotka Piotra z Micyur- porkoń urodz. 13. VII 1910 roku oboje prawosławni. Олександр с. Даничова Петро Алек- сандрич Москоловук і його шлю- бно друкимка Ольга Петрова з Керимпозувик; обоє правосл.</p>	<p>Włocisłanin wsi Daniecowa Władimir syn Alexandra Moskołoseuk i Małoja ciotka Grigoryja Raziol в селі Данічова Владимир Александрович Мошоловук і Маша Григорівна Рязіол</p>	<p>в селі Данічова Мокри</p>	<p>Парафіянський Ієреїєв Арем. Марук з ма- рионувкою І. Веремієвкою</p>	



К СІЄГІ МЕТРУК НА РОКЪ  
АВСТРИЧЕСКОЙ КНИЖИ НА 1934 ГОДЪ,

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЗОНУХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Слѣдѣ рождѣннхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рождѣннхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Занятіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, крѣстное-свѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамиліа крестителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Жѣнскаго пола.	urodzenia рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
12	"	18	19	Wsevolod Всеволодъ	Włoseianin wsi. Delezniacy Stefan syn Izabela Jaremczuk urodz. 30. XII 1907r. Jego siostrą siostrą Ksenija od matki Wosilija z Barłonskiej urodz. 16. II. 1913r. oboje prawosławni. Всѣмъ имъ кон. Меліжнукъ Владо- уширъ Іудовилъ Іудовичъ і Ольга Ісаакъ Іудовичъ і соро шестеро друзинъ Ксенія Василіа з Полковника; обоє православно Ks. proboscze Dim. Mawromy Własziacy Mojż urodz. się 28. I. Всѣмъ имъ Мротні рождѣннхъ гини: Ks. proboscze Dim. Mawromy Włoseianin wsi. Kopytowa Iwan syn Irytona Pogumny urodz. 15. XII. 1910r. Jego siostrą siostrą Tenzgenja siostrą Tenzdoki i siostrą Sili i mchuroz 24. XII 1913r. oboje prawosławni Всѣмъ имъ с. Коминова Іванъ Мрот- нонъ Подумнн і соро шестеро друзинъ Іванъ Іудовичъ і соро шестеро Всѣмъ имъ, обоє православно Ks. proboscze Dim. Mawromy	Włoseianin wsi. Delezniacy Władimir syn Izydora Jaremczuk i Olga siostrą Izaaka Jaremczuk Izama. kon. Delezniacy kon. Kowizniacy	Ks. proboscze Dim Mawromy siostrą I Jaremczuk Ks. —	
15	"	14	17	Jergenij Вргенн	Włoseianin wsi. Kopytowa Iwan syn Andreja Kielek i Anna siostrą Irydonyja Siliwa, poma Ks. proboscze Dim. Mawromy Własziacy Mojż urodz. się 28. I. Всѣмъ имъ Мротні рождѣннхъ гини: Ks. proboscze Dim. Mawromy Włoseianin wsi. Kopytowa Iwan syn Irytona Pogumny urodz. 15. XII. 1910r. Jego siostrą siostrą Tenzgenja siostrą Tenzdoki i siostrą Sili i mchuroz 24. XII 1913r. oboje prawosławni Всѣмъ имъ с. Коминова Іванъ Мрот- нонъ Подумнн і соро шестеро друзинъ Іванъ Іудовичъ і соро шестеро Всѣмъ имъ, обоє православно Ks. proboscze Dim. Mawromy	Włoseianin wsi. Kopytowa Iwan syn Andreja Kielek i Anna siostrą Irydonyja Siliwa, poma Ks. proboscze Dim. Mawromy Własziacy Mojż urodz. się 28. I. Всѣмъ имъ Мротні рождѣннхъ гини: Ks. proboscze Dim. Mawromy Włoseianin wsi. Kopytowa Iwan syn Andreja Kielek i Anna siostrą Irydonyja Siliwa, poma Ks. proboscze Dim. Mawromy	Парафіамнн свѣченнхъ Іванъ Іудовичъ з неа коминова А. Вргенн ро	



KSIEGI METRYK NA ROK 1934  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

Liczba urodzonych Слѣдхъ родившихся.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день			Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panińskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе нѣмъ родѣ зачатія нѣма, стѣчество нѣ фамила родителей, дѣвнѣма фамила матери, ихъ вѣтъ, стѣронопольчаніе нѣ мѣсто житѣльства.
	Płeć męskiej / Мъжскаго пола.	Płeć żeńskiej / Жѣнскаго пола.	urodzenia / рождения.		
16	3	8	Anna Анна	Włosierzani wsi. Danicewa Johan syn Karo Karonesski uroda 1887r. i jego siewciwosom Madziwida cётrowiwa i Wosnowa uroda 6. 11. 1896r.; obosy prawoslawni. Селимши с. Данисера Johan кар нѣмъ та понимъ i шос шчотнѣна Трумшиа ка рѣмъ га Побново-Глѣонѣв; обосъ православи Ks. proboszcz Dim. Maronny Włosierzani wsi. Danicewa Aleksandra, syn Potopa Bemick uroda 14. 10. 1911r. i jego siewciwosom Antonina cётrowiwa Fedora z Wosnowa uroda 17. 2. 1912r. obosy prawoslawni. Селимши с. Данисера Александра Антонович Бумицъ i шос шчотнѣна Трумшиа ка рѣмъ га Антошиа Федорова z Wosnowa-маруриб; обосъ православи Ks. proboszcz Dim. Maronny Włosierzani wsi. Danicewa Antoni syn Jerozefa Leszczek uroda 7. 11. 1910r. i jego siewciwosom Felikoneta cётrowiwa Jozefa z Osiperukob uroda 15. 11. 1911r. obosy prawoslawni. Селимши с. Данисера Антошиа Тропозибъ Алѣмъ i шос шчотнѣна Трумшиа ка рѣмъ га Федосея з Осиперукобъ z Wosnowa-марурибъ обосъ шчотнѣна православи Ks. proboszcz Dim. Maronny	
17	5	13	Maria Марія	Włosierzani wsi. Danicewa Herman syn Alexandra Osornick i wsi. Wl. Charucy Antonina cётrowiwa Jozefa na Wosnowa-маруриб - panina Osornick. Danicewa Jozefom Wosnowa-марурибъ Карпюк i c. M. Kozymu cётrowiwa Wosnowa-марурибъ Kuzmynozym z Wosnowa-марурибъ Psalmisty Afanazy Wosnowa-марурибъ Włosierzani wsi. Danicewa Anatoli syn Jozefa Osiperukob i Fedosiy cётrowiwa Maximina Nicholek. Селимши с. Данисера Анатосио Ясуперубъ Осиперубъ i Федосиѣ Максимовѣ Миколомъ. Psalmisty Afanazy Wosnowa-марурибъ	
16	12	15	Piotr Пётръ	Włosierzani wsi. Danicewa Antoni syn Jerozefa Leszczek uroda 7. 11. 1910r. i jego siewciwosom Felikoneta cётrowiwa Jozefa z Osiperukob uroda 15. 11. 1911r. obosy prawoslawni. Селимши с. Данисера Антошиа Тропозибъ Алѣмъ i шос шчотнѣна Трумшиа ка рѣмъ га Федосея з Осиперукобъ z Wosnowa-марурибъ обосъ шчотнѣна православи Ks. proboszcz Dim. Maronny	



КНИГА ПЕРВАЯ О УРОДЖЕННЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, нѣма, стѣчество нѣ фамила крестильниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Sw. Ктѣ совершилъ таинство крещения.
Włosierzani wsi. Danicewa Karol syn Romana Feneel i Jozefa cётrowiwa Brygonyja Wosnowa-марурибъ Селимши с. Данисера Карпюк i Jozefa cётrowiwa Wosnowa-марурибъ Psalmisty Afanazy Wosnowa-марурибъ Włosierzani wsi. Danicewa Herman syn Alexandra Osornick i wsi. Wl. Charucy Antonina cётrowiwa Jozefa na Wosnowa-маруриб - panina Osornick. Danicewa Jozefom Wosnowa-марурибъ Карпюк i c. M. Kozymu cётrowiwa Wosnowa-марурибъ Kuzmynozym z Wosnowa-марурибъ Psalmisty Afanazy Wosnowa-марурибъ Włosierzani wsi. Danicewa Anatoli syn Jozefa Osiperukob i Fedosiy cётrowiwa Maximina Nicholek. Селимши с. Данисера Анатосио Ясуперубъ Осиперубъ i Федосиѣ Максимовѣ Миколомъ. Psalmisty Afanazy Wosnowa-марурибъ	Włosierzani wsi. Danicewa cётrowiwa Wosnowa-марурибъ Włosierzani wsi. Danicewa cётrowiwa Wosnowa-марурибъ Włosierzani wsi. Danicewa cётrowiwa Wosnowa-марурибъ	Ks. proboszcz Dim. Maronny Ks. proboszcz Dim. Maronny Ks. proboszcz Dim. Maronny Ks. proboszcz Dim. Maronny Ks. proboszcz Dim. Maronny Ks. proboszcz Dim. Maronny

16.VI-508





К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1934 ГОДЪ

Liczba urodzonych Сѣтъ рожденныхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или разѣ знанія отца, отчества и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Piel męskiej. Мужского пола.	Piel żeńskiej. Женского пола.	urodzenia рождения.	chrzty. крещения.		
"	18	20	24	<p>Teofanija Осорова + 2 VII 1934.</p> <p>Имени рожденнаго: Теоданія Осорова + 2 VII 1934.</p>	<p>Włocianin kol. Kolesnica Wasilij syn Igora Michalawiczen urodz. 1. I 1907 r. i jego ślubna siostra Lidija córka Michalowa z Lidii córki urodz. 31. XII 1910 r. obydwaj prawosł. Cerkiewnym. kon. Hieronimij Wasilijew Igorowicz Michalawicz i nowa imienna Teofanija Lidij. Katarosza z Was- ilijewicz. oboj przynależni Ks. proboszcz Dim. Marwan</p> <p>W miesiącu Lipcu urodzili się dzieci: В мѣсяцѣ липца родились дѣти: Ks. proboszcz Dim. Marwan</p>
"	19	11	19	<p>Telena Ceska</p> <p>Имени рожденнаго: Телена Цеска</p>	<p>Włocianin nr. Daniszowa Lesz- mij syn Fedentija Melniczen urodz. 15. x. 1906 r. i jego ślubna siostra Maria córka Ignacia z Koshniewi- cowa urodz. 4. IV 1912 r. obydwaj prawosłanni Cerkiewnym. siostra Daniszowa Kosh- niewiczen Theremniczen Melniczen syn i nowa imienna Teofanija Lidij Katarosza z Wasilijewicz. oboj przynależni Ks. proboszcz Dim. Marwan</p> <p>W miesiącu Sierpniu urodzili się jedna В мѣсяцѣ серпня родилась одна дѣ- тка Ks. proboszcz Dim. Marwan Kosobnista ofiarozny Woceniawicz</p>

m. Sierpień  
ca. 1934

29. VII. 52.  
4820 38



Ч А С Т Ъ П Е Р В Ш А. О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Часть первая, о родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
<p>Włocianin nr. Kolesnica Wasilij syn Igora Wasiljewiczen i Nadieida córka Ignacia Wasiljewiczen</p> <p>Церковне с. Hieronimij Wasilijew Igorowicz Wasiljewiczen i Надіеда Ігорова Василієвич</p> <p>Kosobnista ofiarozny Woceniawicz</p>	<p>kol. Kolesnica kon. Hieronimij</p>	<p>Ks. proboszcz Dim. Marwan z parochii S. Woceniawiczen</p>
<p>Włocianin nr. Daniszowa Lesz- mij syn Fedentija Melniczen urodz. 15. x. 1906 r. i jego ślubna siostra Maria córka Ignacia z Koshniewi- cowa urodz. 4. IV 1912 r. obydwaj prawosłanni Cerkiewnym. siostra Daniszowa Kosh- niewiczen Theremniczen Melniczen syn i nowa imienna Teofanija Lidij Katarosza z Wasilijewicz. oboj przynależni Ks. proboszcz Dim. Marwan</p> <p>W miesiącu Sierpniu urodzili się jedna В мѣсяцѣ серпня родилась одна дѣ- тка Ks. proboszcz Dim. Marwan Kosobnista ofiarozny Woceniawicz</p>	<p>kol. Daniszowa kon. Daniszowa</p>	<p>Парафіксій свѣтленъ Іванъ Кособнъ з на- сѣщеннаго с. м. S. Woceniawiczen</p>



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1934 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Слѣдъ рожденія.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ лѣта, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Piel męskiej. Мужска пола.	Piel żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. хрещенія.		
17	"	3	10.	Wsewolod Всеволодъ	Włosićianin nr. Kieleńscy Wsilijszyn dona Olginy (Janowca) urodz. 6. XII. 1904r. i jego słućna żona Stefanida obna Szana z Sidorkin, uroda oboję prawosławni Cecylii. c. Hełwimurъ Wacłui Jesidoriv Osićnik (Aniowur) i swoi imowna drugiemu Anoframida Janowca z Cigrućnik; oba prawosław. Ks. proboszcz Dim. Manow
"	20	10	16.	Ksenja Ксеня	Włosićianin nr. Kieleńscy Trydnyak syn Daniela Dagner urodz. 8. II. 1905 i jego słućna żona Nadieida córna Mny z Nikolajewsk, uroda 2. III. 1908r. Ojciec wyznania luteranowskie go, a matka prawosławna. Cecylii. c. Hełwimurъ Ofridurъ Danicuil Derser i swoi imowna drugiemu Kademga Mynowa z Mynow kajucnik. Oba wyznania luteranowskie, a matka prawosławna. Ks. proboszcz Dim. Manow



Ч А С Т Ъ П Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Д , Ѡ Р О Д І Я Ш І Х С А .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа восприимчивыхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św Кто совершил таинство крещенія.
Włosićianin nr. W. Charaszy Stimayn Nikolaj Miesicowicki i nr. Kieleńscy Ksyrasinij z córna Sidora Kowrylen	kol. Kieleńscy Jan. Hełwimurъ	Ks. proboszcz Dim. Manow
Cecylii. c. W. Tarupczewicki kowiak Kewirnowca i c. Hełwimurъ Jesidoriv, Jesidoriv z Tarupczewick. Polnista Ananaj Woreńca		
Włosićianin kol. Kieleńscy Swan syn. Janowa Janowca i c. Hełwimurъ córna Flora Janowca	kol. Kieleńscy kol. Hełwimurъ	Тарупчевикъ свирьна Дана. Мларуръ z нею свои муръ и D. Bergunow
Cecylii. c. Hełwimurъ Jan Kowcił Arcowurъ i c. Hełwimurъ Jesidoriv Doburъ Polnista Ananaj Woreńca		



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1934 Г О Д Ъ

Liczba urodzonych		Miesiąc i dzień		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania
Світл. родин. шукта.	Місяць і день	Місяць і день	Місяць і день		
Річ і місяць. Місяць і день.	Річ і місяць. Місяць і день.	уродження. родинна.	хрещту. крещенна.	Имена родителей.	Звѣні іль рѣдъ звѣтіа імя, ѿччество і фамиліа родителей, звѣніца фамиліа матери, нѣхъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе і мѣсто жителства.
"	21	27. VII	16	Телена	Хлосіанці нс; Даницеова Василия сын Конона Казеянчук урод. 7. I. 1894г. і його сестра Конона Надієвца сестра Стана з Козасеуков урод. 1904г. обоє православи Семейн с Даниєва Василі Кононів Казеянчук і його шеновна дружина Казеяга Федорова з Козасеуков. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.
18	"	9	16	Николэй Николевич	Хлосіанці нс; Даницеова Стефан сын Микола Бондарчук урод. 12. VII. 1906г. і його сестра Ігната з Нієцпроуков урод. 13. VII. 1915г. обоє православи Семейн с Даниєва Стефан Мисеєвич Бондарчук і його шеновна дружина Людиф Федотова з Николочуків. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.

17. V. 50p



Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д І В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św
Звѣні, імя, ѿччество і фамиліа крестныхъ.	Мѣсто рождѣнія	Кто совершил таинство крещенія.
Хлосіанці нс; Даницеова Василия сын Конона Казеянчук урод. 7. I. 1894г. і його сестра Конона Надієвца сестра Стана з Козасеуков урод. 1904г. обоє православи Семейн с Даниєва Василі Кононів Казеянчук і його шеновна дружина Казеяга Федорова з Козасеуков. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.	Хлосіанці нс; Даницеова Василия сын Конона Казеянчук урод. 7. I. 1894г. і його сестра Конона Надієвца сестра Стана з Козасеуков урод. 1904г. обоє православи Семейн с Даниєва Василі Кононів Казеянчук і його шеновна дружина Казеяга Федорова з Козасеуков. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.	Кс. протоіерей Дим. Мавруч з намієвца А. Федосеука
Хлосіанці нс; Даницеова Стефан сын Микола Бондарчук урод. 12. VII. 1906г. і його сестра Ігната з Нієцпроуков урод. 13. VII. 1915г. обоє православи Семейн с Даниєва Стефан Мисеєвич Бондарчук і його шеновна дружина Людиф Федотова з Николочуків. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.	Хлосіанці нс; Даницеова Стефан сын Микола Бондарчук урод. 12. VII. 1906г. і його сестра Ігната з Нієцпроуков урод. 13. VII. 1915г. обоє православи Семейн с Даниєва Стефан Мисеєвич Бондарчук і його шеновна дружина Людиф Федотова з Николочуків. Обс православи Кс. протоіерей. Дим. Мавруч.	Кс. протоіерей Дим. Мавруч з намієвца А. Федосеука

Кс. протоіерей Дим. Мавруч з намієвца А. Федосеука



К СІЕГІ МЕТРУК НА  
АВСТРИЧСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія има, стѣнство и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, стѣносповѣданіе и мѣсто жителства.
Piel męskiej. Дѣтца пола.	Piel żeńskiej. Дѣтца пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		

22	9	16	Jamara Тамара	Włocianin wsi Daniecowa Łosice Андрея Смырколо уродѣ 17.11.1904 i jego siewna siostra Anastasja córka Isaiana z Łosice urodz. 20.11.1912 r.; obaj prawosławni Семьянин села Даничова Лосицѣ Андрѣй Смырколо и его сивна на дружина Анастасія дѣс- кова з Лосицѣ; обое провосло- внѣ. Ks. proboszcz. Dim. Mawru W miesiącu Waisniu urodziło się dzieci Benedykta Berceni rodziców gimn. Ks. proboszcz. Dim. Mawru Włocianin kol. Łeleńicy Dimitryj syn Jwana Nikolajczuk urodz. 1908 i jego siewna siostra Antonina z Łele- ńicy z Buzynki urodz. 1909 r. obaj prawosławni. Семьянин кол. Леленіцы Димитрій сынъ Явана Николѣичукъ уродѣ 1908 и его сивна сѣстра Антонина з Леленіцы з Бузынкі; обое провосло- внѣ. Ks. proboszcz. Dim. Mawru
19		23.11	Postisław Постиславъ	Семьянин кол. Невирки Дмитрій званіе Киколаичукъ и его сивна на дружина Антонина дѣс- кова з Бузынкі; обое провосло- внѣ. Ks. proboszcz. Dim. Mawru

22 9 16  
ев. про кар. вироко  
23.11.1979 1.110.11481124

m. Pardiernik  
u. Oknastrę



ЧЕСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЗОНУХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, има, стѣнство и фамиліа крестильниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещенія.
---	---------------------------------------	---

Włocianin wsi Daniecowa Łosice Łoj syn Andreja Smyrkolo i kol. Łeleńicy Olga córka Ja- coba Łosiceczuk, panna Семьянин села Даничова Лосицѣ Лѣй сынъ Андрея Смырколо и кол. Леленіцы Ольга дѣс- кова Лосицѣчукъ, панна Семьянин кол. Леленіцы Олга дѣс- кова Лосицѣчукъ, гильма Ks. proboszcz. Dim. Mawru	wies Daniecowa s. Daniecowa	Ks. proboszcz. Dim. Mawru z pro- mista H. Berceni- czukiem
Семьянин кол. Даничова Лосицѣ Андрѣй Смырколо и кол. Леленіцы Олга дѣс- кова Лосицѣчукъ, гильма Ks. proboszcz. Dim. Mawru	р. м. два (112), р. д. три (3); razem pięć (115). syn. gła (112) syn. męski (3); razem siedem (115). Ks. proboszcz. Dim. Mawru	
Włocianin wsi Daniecowa Łosice sił syn Włojana Łosiceczuk i siostr. Włocianinowa Antonina córka Jwana Łosiceczuk Семьянин кол. Даничова Лосицѣ Силъ сынъ Влояана Лосицѣчукъ и сѣстра Влоцианінова Антонина дѣс- кова Явана Лосицѣчукъ Ks. proboszcz. Dim. Mawru	kol. Łeleńicy kol. Łeleńicy	Парафіянскі свѣдѣн. Дим. Маврукъ з ма- виркичукъ H. Berceni- czukiem
Семьянин кол. Даничова Лосицѣ Силъ сынъ Влояана Лосицѣчукъ и сѣстра Влоцианінова Антонина дѣс- кова Явана Лосицѣчукъ Ks. proboszcz. Dim. Mawru	Семьянин кол. Даничова Лосицѣ Силъ сынъ Влояана Лосицѣчукъ и сѣстра Влоцианінова Антонина дѣс- кова Явана Лосицѣчукъ Ks. proboszcz. Dim. Mawru	



К С І Є Г І М Е Т Р У К Н А  
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1934  
Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
20	"	15 <sup>IX</sup>	3	Jan Жан + 19. X 1934.	<p>Учеловекъ изъ Даницева Стефанъ Якимовича уродъ 8. I. 1909. и jeho славна жена Франожа сѣрна Ореста зъ Касеєвскъ уродъ 13. X. 1905. обои православи.</p> <p>Семьяни. с Даницева Отмана Акимъ Колеєвчукъ и его сладовна дружина славна Орестова зъ Мухачикъ; оденгол. Кс-пробство Сим. Маминъ</p>
"	23	1	7	Kollina Тамма + 10. XII 1934.	<p>Учеловекъ изъ Даницева Гр- горъ сынъ Стефана Николаєвскъ уородъ 16. XI 1910. и jeho славна же- на Анна сѣрна Адама зъ Ко- жатъ уородъ 1914. обои православи</p> <p>Семьяни. сѣна Даницева Три- рѣи Отмана и Клеєвчукъ и его сладовна дружина Ки- ка Адамова зъ Болнѣв; оден- продсловави</p> <p>Кс-пробство Сим. Маминъ</p>



Ч А С Т Ъ П Е Р В Ш А, О У О Р О Д З О Н Ы Х.  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А А, Ш Р О Д И В Ш И Х С А.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.
Званіе, імя, отчество и фамила крестниковъ.	Мѣсто рождения	Кто совершалъ таинство крещения.
Учеловекъ изъ Даницева Део- лоръ сынъ Давла Франсєвскъ и кот Людмила Анна сѣрна Додо- на Якимовичъ - ратна	Міс Даницевъ село Даницевъ	Кс-пробство Сим Маминъ зъ прел мистъ А. Ворон сєкиєв
Семьяни: сѣна Даницева Осодоръ Павелъ Франсєвскъ и кот сладовна Анна Осодорова Акимчукъ - гѣвина Болнѣва Франсєвскъ		
Учеловекъ изъ Даницева Нѣадимиръ сынъ Якимъ Гр- горъ и Дѣжа сѣрна Стефа- на Николаєвскъ ратна	Міс Даницевъ село Даницевъ	Параофидионъ аврус. Акимъ. Морчукъ зъ ма сладовна сѣ А. Ворончукъ
Семьяни сѣна Даницева Вѣа- димиръ Акимъ Мухачъ Дѣдрія Отманакова Кле- євчукъ - гѣвина Болнѣва Франсєвскъ		



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych Считх родившихся.		Miesiące i dzień Мѣсяце и день		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, pannieście nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатѣла, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа мѣтрян, ихъ лѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia рождения.	chrztu. крещения.		
7.0-508	24	29	IX 13	Анна Анна	Włoszanie kol. Kopułów Wasiłej syn Iwana Kuzmenick urodz. 1902 r. c jego siewna żona Terigenja córka Makara z Omluccejków urodz. 18.12. 1906 r.; oboje prawosławni. — Родились кол. Конимосъ. Василии Івановъ Тимонковъ и сего шени на дружина Івлевъ Макара ва з Омелсуків; обоє православноє. Кс. proboszcz. Dim. Marcin
7.0-509	25	4	20	Грайда Грайда	Włoszanie kol. Kolesznicz Rajmond syn Ludwika Pietryk urodz. 1904 r. I jego siewna żona Lidja córka Mi- kona z Buniaków urodz. 1900 r.; ojcice Luteranin, matka wyzna- nia prawosławnego. — Родились кол. Школицынъ Рай- мондъ Могликовъ Петрикъ и сего шени на дружина Ми- кнова з Бундків; овиєи шени нича шени православноє Кс. proboszcz. Dim. Marcin



К С І Е С Ї П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестильниковъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождения	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершил таинство крещения.
Włoszanie kol. Kopułów Iwan syn Timofija Kozonyjkow i Ksi- nija córka Iwana Kuzmenick panna	kol. Kopułów kol. Konimos	Кс. proboszcz. Dim. Marek z psal- mistą A. Weren- cejkiew
Włoszanie kol. Konimos Iwan Mimofoje Zarozubko i Kse- nija córka Iwana Kuzmenick pobnieta Afanasij Werenicej		
Włoszanie: ss. Danicek i Koz- siej syn Iwana Rozsadowski i wpi Stolpina Alisa, córka Ludwika Klesca	kol. Kolesznicz kol. Skoszczynsk	Парафіамнен внуцкиа. Дим. Магрукъ.
Родились кол. Василиа Мов- сея Івановъ Раббаров- скій; с. Омелсуків и сего Могликова Тимукъ. Побниета Афанасъ Керемиски		



KSIEGI METRYK NA 1934  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,



WZĘŚC PIERWSZA, O URODZONYCH.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Слѣдъ рождѣннху.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św.		
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia рождения.	chrztu. крещения.						Имена рождѣннху.	Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, евангеліанскіе и мѣсто жительства.
		26	15	21	<p>Mieczysław i Daniecowa Piotr syna mistrza Piotra syna Romana Smykala urodz. 15. II. 1909. Jego żona z domu Boguzina córka Zbigniewa i Hedki urodz. 1907. Ojciec prawosł. Melchiorowicz b. Daniecowa c. celiwicznik c. Celiwicznik i Tomaszewicz Celiwicznik i jego żona z domu Boguzina Zuzanna Ka- rolowa Boguz; oboje prawosławni. Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					
		21	10	21	<p>Tichon Mucoson Celiwicznik c. Komunisty Melchiorowicz i jego żona z domu Boguzina Zuzanna Ka- rolowa Boguz; oboje prawosławni. Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					
		22	15	21	<p>Gregorz Szymon Włodzisław i Daniecowa Piotr syn Semena Melnik urodz. 1906. i jego żona Sergienja córka Wsiewłoda Janina Sawicki urodz. 18. XII. 1914. Ojciec prawosł. Celiwicznik c. Daniecowa Tomaszewicz Celiwicznik i jego żona z domu Boguzina Zuzanna i jego żona z domu Boguzina Zuzanna i jego żona z domu Boguzina Zuzanna; oboje prawosławni Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					
					<p>Włodzisław i Daniecowa Sofronij syn Tomaszewicz i Feodora córka Charytowa i Wsiewłoda Janina Celiwicznik c. Daniecowa Celiwicznik i Tomaszewicz Celiwicznik i jego żona z domu Boguzina Zuzanna Ka- rolowa Boguz; oboje prawosławni. Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					
					<p>Włodzisław i Daniecowa Piotr syn Sergienja urodz. 18. XII. 1914. Ojciec prawosł. Celiwicznik c. Daniecowa Tomaszewicz Celiwicznik i jego żona z domu Boguzina Zuzanna i jego żona z domu Boguzina Zuzanna; oboje prawosławni Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					
					<p>Włodzisław i Daniecowa Piotr syn Sergienja urodz. 18. XII. 1914. Ojciec prawosł. Celiwicznik c. Daniecowa Tomaszewicz Celiwicznik i jego żona z domu Boguzina Zuzanna i jego żona z domu Boguzina Zuzanna; oboje prawosławni Ks. proboszcz Dim. Mawruy</p>					

7.vii-57  
604382

12.vi-50p

31.vii-55  
561743



KSIEGI METRYK NA ROK 1934  
 АСТРІЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Счислхъ родившихся.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Imiona urodzonych. Имя родившуща.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Заніе или родъ знатія, ѣма, Станісво и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ѣтъ лѣтъ, крѣпостобѣданіе и мѣсто житѣльства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Заніе, ѣма, Станісво и фамиліа крѣстпаниннхъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Piel. miejskiej. Мѣстна поба.	Piel. zoh-skolej. Жітца поба.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
				Paraskiewa	Włociscianin wsi. Kopytowa Nikoła, syn Jeksimija Prosciwu; urodz. 15. III. 1908 i jego słuźna żona Felisaweta córka Jwana z Desenskoj urodz. 29. VII. 1906 obzje prawosławni.	Włociscianin wsi. Kopytowa Aleksant syn Sawina Slesar i Agripina córka Sotona Desenski	wies Kopytowa cewo Komunot	Ks. proboszcz Dim Marsien z psal mista A. Serem cecien
10. V - 512. 781979		27	27	Paraskaewa	Семіи е. Копитова Александр Арсент. Емосар и Агрипина Десеното Шобрук. Полннста Афаназъ Керемсесу			
				Mina	Włociscianin wsi. Danisowa Nikoła i jego słuźna żona Olga z Chruetowa z Kasztanow urodz. 1910; obzje prawosławni.	Семіи е. Копитова Александр Арсент. Емосар и Агрипина Десеното Шобрук. Полннста Афаназъ Керемсесу	wies Danisow cewo Danurel.	Ks. proboszcz Dim Marsien z psal mista A. Serem cecien
15. V - 512. 578017		28	28	Mena	Семіи е. Копитова Александр Арсент. Емосар и Агрипина Десеното Шобрук. Полннста Афаназъ Керемсесу			
				Tamara.	Włociscianin wsi. Danisowa Aleksandr syn Jofima Nicurowic urodz. 28. XII. 1911. Jego słuźna żona Marija córka Danisła z Kolodistow urodz. 1902; obzje prawosławni.	Семіи е. Копитова Александр Арсент. Емосар и Агрипина Десеното Шобрук. Полннста Афаназъ Керемсесу	wies Danisow cewo Danurel.	Ks. proboszcz Dim Marsien
29. X - 49. 62. V - 512. 659555.		29	28	Tamara.	Семіи е. Копитова Александр Арсент. Емосар и Агрипина Десеното Шобрук. Полннста Афаназъ Керемсесу			

10. V - 512.  
781979

15. V - 512.  
578017

29. X - 49.  
62. V - 512.  
659555.

23683  
13000-659

1-110 N 240682

Polnista Aphanazy Keremsesu  
m. cewo (Cv 4), p. 2. cewo (Cv 4); wozem jedeności (Cv 11).  
komnija (Cv 4), 14. II. aieu (Cv 4); obzje prawosławni (Cv 11).





К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А Р О К 1934 Г О Д А ,  
А В С Т Р И Й С К О Й К Н И Г И Н А

К С И Е Г И П I E R W S Z A , O U R O D Z O N Y C H .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я .

Liczba urodzonych Слѣдѣ рождѣншыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Miejsce urodzenia.	Kto udzielił sakramentu Chrztu św.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
23	"	2	4	Ростислав Ростислав	Włociszani nr. Kopytosa Stefan syn Nikola, z Skarbaczesk uroda 1894t. jego ślubna żona Marija córka Timofeja z Sleskows uroda 3. XI. 1902t. oboje prawosł. Wesłanin e Komitowa Amnon K Kowoiw Skarbaczyk i jego młoda Dzupienka Marija Michofoista z Kosotkow; oboe prawosławni Ks. prawosław. Dim. Mawm	Włociszani nr. Kopytosa Jan syn Kachorjusa Jeroda i Julita córka Jana Lilina	nr. Kopytosa celo Komitowa	Ks. prawosław. Dim. Włociszek z polmie sk. Wernomaskian
30	"	29	4	Zimowija Zimowija	Włociszani nr. Danicewa Domacy Kachorjusa Melniczek uroda 2. X. 1878 i jego ślubna żona Jestroimija córka Jana z Jakubczek uroda 14. II. 1890t. oboje prawosławni. Cecylia e. Danicewa Doma zascoriz Melniczyk i jego młoda Dzupienka Edrossinij; Jwan z Kachorjow; oboe prawosł. Ks. prawosław. Dim. Mawm	Włociszani nr. Danicewa Jan syn Kachorjusa Melniczek i Kadierda córka Jana Janasiek	nr. Danicewa celo Danicewa	Ks. prawosław. Dim. Marcus z polm mista A Wernom skien Wnoseno go do sroka wroc rekeru archiw. cz. 6, lista stanu z br. 1892t 39 N°00000/3350 12.01. 2008р. 21.11.2008р. 8.
31	"	29	4	Malina Toczena	Włociszani nr. Kolesnacy Piotr syn zascor fja Melniczek uroda 25. 1907t. i jego ślub żona Anna córka Fedora z Kwanic kon uroda 13. XI. 1912t.; oboje prawosławni Cecylia e. Kowidziugi Janij z ascor gricz Melniczyk i jego młoda Dzup ienka Anna Oedgorowa z Wosnie wki; oboe prawosławni. Ks. prawosław. Dim. Mawm	Włociszani nr. Kolesnacy Maksim syn Jozifa Szencsek i Domitij córka Jerontija Jakobczek	nr. Kolesnacy celo Kowidziugi	Ks. prawosław. Dim. Marcus z polm ista A Wernom skien

69. VII - 57.  
518844.

70. VII - 57.  
2. VII - 57  
614746

20. VII - 57.  
850 828



KSIEGI METRYK NA ROK 1934  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЗОНУХ.  
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Сѣтъ рожденныхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, крѣстное сѣданіе и мѣсто жителства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія.	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
"	32	8. X.	4 XI.	Kalina Ташма	Włocławianin kol. Kieleskiej Andrzej syn Андрѣя Козловскаго рожденъ 21. IX. 1903 r. a jego slobna i ona Maria córka Jakima z Sobocińskóh urodz. 17. VII. 1911 r. oboje prawosł. Целомъ кон. Хелитини Андриу Хри- стофрѣисъ Ковакъ и Софю шевѣна Тру- милна Марія Демисова з Содомиѣскихъ овоє прѣоисловни ks. proboszcz. Dim. Marwan	Włocławianin kol. Kieleskiej Stefan syn Андрѣя Козловскаго и м. Миколайскер Anna córka Jakima Serce kol. Kielesnica Дроуи Хелитини	ks. proboszcz. Dim. Marwan z psol mista A. Wrocimca	
15. X. 57.	748828	24. X.	18.	Michail Михаилъ	Włocławianin kol. Kieleskiej Matwiej syn Teodora Murawski urodz. 1901 r. i jego slobna i ona Maria córka Taw- rina z Focsecańskóh urodz. 1900 r. oboje prawosłomni. Целомъ кон. Хелитини Маркѣ Греотриѣ Муровскій и Софю шевѣна Трумилна Марія Коврицка з Фрѣзо- киѣ; овоє прѣоисловни ks. proboszcz. Dim. Marwan	Włocławianin kol. Janicew. Teotr syn Andrzeja Karska i kol. Kieles- nica Anna córka Teodosija Jakubiec kol. Хелитини кон. Хелитини	ks. proboszcz. Dim. Marwan z psol mista A. Wrocim- ca	
19. XII 52.	482 579.	"	"	Włodzimierz Владимиръ	Włocławianin kol. Kieleskiej Simitryj s. Istehona Stepaniew urodz. 25. IX. 1897 r. i jego slobna i ona Anna córka Isaaka z Kowryleskóh urodz. 25. VII. 1899 r. oboje prawosłomni. Целомъ кон. Хелитини Анимиу риу Шехонѣв. Степанова и Владимиу на Друмилна Анна Засова з Соб- риѣнскихъ; овоє прѣоисловни ks. proboszcz. Dim. Marwan	Włocławianin kol. Kieleskiej Włodzi- mier syn Iwana Kapitoniew i Anilina, córka Andrzeja Jedak kol. Хелитини кон. Хелитини	ks. proboszcz. Dim. Marwan z psol mista A. Wrocim- ca	
25	15. XII 509	"	14 21		Целомъ кон. Хелитини Виа- димиръ Иванъ Капитоневъ и сѣрѣмилна Андриѣ з Фрѣзо- киѣ ks. proboszcz. Dim. Marwan	ks. proboszcz. Dim. Marwan z psol mista A. Wrocim- ca		



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р І Й С К О Й К Н І Г І Н А

1934

Р О К  
Г О Д І,

Ч А С Т Ь П Е Р В Ш А. О У Р О Д З О Н Ы Х.  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я. О Р О Д І Я Ш І Х С Я.



Liczba urodzonych Слѣдѣ рождѣншыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рождѣншыхъ.		Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panięskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матери, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто житѣльства.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестителей.		Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія		Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.	
Płci męskiej. Мужск. пола.	Płci żeńskiej. Женск. пола.	urodzenia. рождѣн.	chrztu. крещенія.										
26		17	21	Vasilij Василій		Włosejannin wś. Kielesnaja Sichon syn Kondrater Maksimiec uroda 29. VI. 1907 i jego slubnaja sowa Dommikil sowa Juliano z Michalcewicz uroda 12. X. 1906 oboj prawos. Wszechsyn. s. Hecizimuj; Młosc Konstantin Makciewicz s. Wosimowka Dymcowa Dommikil; Juliano z Michalcewicz; oboj prawoslawni kś. proboszcz Dim. Marwan		Włosejannin wś. Kielesnaja Konstantin syn Wana Semenczin i Wszech Chawucey Anna s. Juliano Walacewicz		wś. Kielesnaja sowa Hecizimuj		Kś. proboszcz Dim. Marwan z psoln. sta A. Wosimowicz	
				w m. Doudkiewic sowa Soudkewicz		W miesiacu listopadzie urodzilo sie dzieci Wszechsyni sowa Wosimowka sowa kś. proboszcz Dim. Marwan		p. n. ceteri (w. 1), p. n. tery (w. 3) nasom siedem (w. 7), w. n. wosimuj (w. 4) w. n. mpa (w. 5); nasom ceteri (w. 7)		kś. proboszcz Dim. Marwan			
27		26	2	Jozu Юзю		Włosejannin wś. Danicowa Jona syn. Patra Miecysowicz uroda 9. XI. 1913 i jego slubnaja Nadiee da adzka Semena z Sawistomicki uroda 28. X. 1910; oboj prawoslawni. Wszechsyn sowa Danicowa Jona Kempik Kewimowicz i Wosimowka Dymcowa Kewimowa Kewimowa z Sawistomicki; oboj prawoslawni kś. proboszcz Dim. Marwan		Włosejannin wś. Danicowa Niko laj syn Andrieja Strykalo i Juljaneta sowa Nikona Praz nadwuchew		wś. Danicowa sowa Danicowicz		Kś. proboszcz Dim. Marwan z psoln. sta A. Wosimowicz	
15. VII	50			28. IV 1916 148 7500 0		Włosejannin wś. Danicowa Niko laj syn Andrieja Strykalo i Juljaneta sowa Nikona Praz nadwuchew		Włosejannin wś. Danicowa Niko laj syn Andrieja Strykalo i Juljaneta sowa Nikona Praz nadwuchew		wś. Danicowa sowa Danicowicz		Kś. proboszcz Dim. Marwan z psoln. sta A. Wosimowicz	



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р У К О В О Ю С Ь П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
А В С Т Р І Я С К О Й К Н І Г І Н А 1924 Г О Д Ъ ,

Liczba urodzonych Слѣдъ рождѣншыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь	Imiona urodzonych. Имя родившуха.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panieńskie nazwisko matki, ich wiek, wyznanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ знатія, ѣма, Ступенство и фамиліа родителей, дѣвичья фамиліа матеріи, ихъ вѣтъ, вѣроисповѣданіе и мѣсто жительства.
Piel męskiej. Мъжского пола.	Piel żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.		
	23	9	Вараскіенна Паракеста. + 16. X. 1934г.	Власіаннъ сынъ Копытона Филипъ сынъ Афанасіа Колѣца урода. 11. X. 1907г. и свѣдѣна сына Надіеіда свѣдѣна Конд- ната з Ваііесеніскіа урода. 5. V. 1897г. оубоі франкоіауні - Владимиръ. сема Комитова Фрими- Франасіа. Носитко і уоно иконо- на Фрунесина Казенга Кондрато- ва з Ваііесеніскіа; оубоі пробоіауні Кс. пробоіауні. Дим. Мараванъ
	28	10	Власіенна. Власіенна.	Власіаннъ сынъ Даницена Антоніа сынъ Носііа Мендолена урода. 1905г. и рого іеу на іона. Луенъ свѣдѣна Владіеміенна з Міауротенъ урода. 5. V. 1907г.; оубоі пробоіауні - Владимиръ. с. Даницена Антоніа Ва- севичъ Мендолена і уоно иконона Фру- несина. Носііа Владіеміенна з Клеи- нотуркиа; оубоі пробоіауні Кс. пробоіауні. Дим. Мараванъ

8.V-57.  
781960



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Р У К О В О Ю С Ь П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , О Р О Д І В Ш І Х С Я .

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, ѣма, Ступенство и фамиліа крестіаніицехъ.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рождѣнія	Kto udzielił sakramentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крестіа.
Власіаннъ сынъ Копытона Филипъ сынъ Никіла Сенеда і свѣдѣна Констан- тина, Фаросецк - грана	у мѣ Копытосъ свѣдѣна Комитов	Кс. пробоіауні Дим. Мараванъ з про- боіауні А. Верен- севичемъ.
Семасе сема Комитова Кисоуатъ Курвичъ Селега і свѣдѣна Коіенна Ніиуова-Сротуръ - гвѣина Робніста Афанасіа Веренісевичъ		
Власіаннъ сынъ Дорееъ Фаросецк Корнїеи і свѣдѣна Даницена Ксені- сена Владіеміенна Носііа- кена.	у мѣ Даницені свѣдѣна Даницені	Кс. пробоіауні. Дим. Мараванъ з пробоіауні А. Веренісевичемъ
Семасе: с. Мотру Дроб. Моіесі- Корнїеи і с. Даницена Ксені, Вѣа гвѣіауно Владіеміенна. Робніста Афанасіа Веренісевичъ		



К СІЄГІ МЕТРУК НА РОК  
АВСТРІЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ,



К СІ ПІЕРВША О УРОДЗОНЫХ.  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, Ш РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych Сѣтъхъ роди- шыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяць и дѣнь		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko lub zawód, imię, imię ojca i nazwisko rodziców, panienske nazwisko matki, ich wiek, wy- znanie i miejsce zamieszkania. Званіе или родъ занятія, имя, отчество и фамилія родителей, дѣвичья фамилія матери, ихъ вѣтъ, вѣроиспо- сѣданіе и мѣсто жительства.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія крестителей.	Miejsce urodzenia. Мѣсто рожденія	Kto udzielił sakra- mentu Chrztu Św. Кто совершилъ таинство крещенія.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
28. 5. 21. 615 0 85	34	27	29	Теофанія Феофанія	Молодая панъ Келемня Федора со- на Стефана Савоскунина з Столаровъ, уроде 1890г.; выданія православно-го Церковна кон. Невизимъи Особого Отношенъ Св. Синодусакаждъ з Столаровъ вирь православно-го Ас. протоверъ Дим. Манамъ	Молодая панъ Келемня Стефана Столаръ и панъ Келемня Вла- дольа обрна Савоскунина з Столаровъ Отецъ: С. Ковчуръи Василии Онуфр. мать Онуфр. и кон. Невизимъи Вла- моси Савоскунина з Столаровъ Ролникъ Стефанъ Невизимъ	келемня	Ас. протоверъ Дим. Манамъ и протоверъ отъ С. Савоскунина и кон. Невизимъи Вламоси.
					В мѣсяцъ Грудни уродило се дѣти В мѣсяцъ Грудни рождено дѣти Ас. протоверъ Дим. Манамъ	с. р. м. два (1862), р. 2. два (1862); роженъ одинъ (1864). с. н. гба (1862) и н. гба (1862); роженъ одинъ (1864). Ролникъ Стефанъ Невизимъ		
					В рокъ 1934 <sup>го</sup> уродили дѣти уродили роженъ одинъ и одинъ два (1862). В мѣсяцъ Грудни 1934 рождено роженъ одинъ и одинъ гба (1862). Ас. протоверъ Дим. Манамъ	с. р. м. два и одинъ одинъ (1862) и тридцать одинъ (1864). с. н. гба и н. гба (1862), и н. гба и н. гба (1864). Ролникъ Стефанъ Невизимъ		
								Мат. Там. Мат. Г. Манамъ



*Janina D.*

**CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.**

**ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.**



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ № 1934 ГОДА

Liczba ślubów	Miesiące i dzień	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.
Счіта браков.	Місяць і день.	Збiнiг илi рoдe зачатiя, имя и фамилия женина, имя родителей, дiвчiна фамилия матери, вѣроисповѣданiе, мѣсто рождiнiя и жительства, и которыхъ бракомъ.	Дiта рождiнiя женина.	Збiнiг илi рoдe зачатiя, имя и фамилия невесты, имя родителей, дiвчiна фамилия матери, вѣроисповѣданiе, мѣсто рождiнiя и жительства, и которыхъ бракомъ.	Дiта рождiнiя невесты.

1	4	<p>Włocisławin wsi Kolesnicy Dimitrij, syn Iswana i Jul- cjanji Wubnicki, wyznania prawosławnego prawicy słow. 1907</p> <p>Овладим сина Исвановича и Юльцяннi Хубнiкiхъ, вѣри прo- сoлoвoнoкoй прiвiснoв- ишiй шiмoв.</p> <p>As. proboszcz. Dm.</p>	6.12.	<p>Włocisława kol. Kolesnicy Marianna córka Zede- na Bakstoski, wyznania prawosławnego prawicy słow. 1907</p> <p>Мариянна дочка Зедo- на Бакстоскi, вѣрнiя прo- сoлoвoнoкoй прiвiснoв- ишiй шiмoв.</p> <p>Маври</p>	16.12.
2	5	<p>Włocisławin wsi Dani- sowa Jona syn Piotra Niesuracki, wyznania prawosławnego prawicy słow. 1913</p> <p>Овладим сина Дани- сoвa Иoнa Пiотрiкi Кi- снoрyк, вѣри прo- сoлoвoнoкoй прiвiснoв- ишiй шiмoв.</p> <p>As. proboszcz. Dm.</p>	22.12.	<p>Włocisława kol. Kolesni- cy Władysław córka Seta- na Stotnick, wyznania pravo- sławnego prawicy słow. 1910</p> <p>Владислав дочка Сeтa- нi Кaдeтнiцa Кeлe- нoвa Свiстoнoвнa, вѣри прoтoсoлoвoнoкoй прiвiснoв- ишiй шiмoв.</p> <p>Маври</p>	22.12.



ЧАСТЬ ДРУГА, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według zyczenia
Ктo совершил таинство.	Ктo были присутств.	Подпис свидетелей записки по желанию.

<p>As. proboszcz. Dm. Marcin a proboszcz A. Wojtowicki</p>	<p>Włocisławin wsi Kolesnicy: Anton syn. Jakona Janeczek i Wasilij s. Jozifa Szerwacz. Narzeczonej: Włocisławin wsi: Kolesnicy Stefan syn Iswana Janec- zek i Nikołaj syn Adama Wubnicki. Семьма сина Исвановича Антонъ и Николаѣ сынъ Адама Вубнiкiхъ. Семьма с. Исвановича Иосифъ Мелбрук; семьма с. Исвановича Омеленъ Исванъ Исвановичъ и Иванъ Агачиъ Хубнiкiхъ.</p> <p>Proboszcz Antoni Wozniak</p>	<p>As. proboszcz. Dm. Marcin</p>
<p>Parafianin D. Marcin z ma- mentu wsi A. Wozniak</p>	<p>Włocisławin wsi Danisowa Marcin syn Iswana Rozwadowski i Włocisławin Aleksandra Moskolicz; Włocisławin wsi Danisowa Iswan syn And- reja Smurkoti i Jozif syn And- reja Smurkoti Семьма с. Данисoвa Мoлiсeй Иoнa Иoсo- фoвeннi и Мeтpъ Илeнeвoнoвiчъ Мo- кoлeцкiхъ; семьма с. Данисoвa Иoнa Иo- сифiчъ Сeмьмакoвi и Иoсифъ Сeмьмакoвo.</p> <p>Proboszcz Antoni Wozniak</p>	<p>As. proboszcz. Dm.</p>



KSIEGI METRYK NA ROK 1934  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ

ЧАСТЬ ДРУГА, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów. Слѣдъ бракъвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, імя и фамила жениха, імена родителей, дѣвичья фамила матері, вѣрсноповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дѣта рожденія жениха.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, імя и фамила невесты, імена родителей, дѣвичья фамила матері, вѣрсноповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дѣта рожденія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Кто совершилъ таинство.	Świadkowie. Кто были посчитаны.	Podpis świadków według życzenia. Подпись свидѣтелей записки по желанію.
3	7	Włociszanie wsi. Daniecowa Włodzimierz Janina i Teodorcy Szubik, wyznania prawosławnego długiego ślub Селѣцянъ села Данецова Владимиръ Якимовичъ и Теодора Шубикъ, вѣри правословной, дружинъ шлюбовъ Кс. proboszcz Dim.	13. VII 1905	Włociszanka wsi. Daniecowa Agosffa córka Wostija i Kateriny Jesielick, wyznania prawosławnego krótkiego ślub Селѣцкая села Данецова Агосфя Васильовна и Анна Якимовна, вѣри правословной, дружинъ шлюбовъ. Макаръ	8. IV 1913	Ks. proboszcz Dim. Marcella z psalmistyką A. Kierstewiczem	Włociszanie wsi. Daniecowa: Prochorcy syn Stefana Niskołajczak i Zofia syn Wostaja Niskołajczak; Daniecowa: Włociszanie wsi. Daniecowa Jerofimij syn Teofila Melnikow i Silij syn Teofila Włociszczak. Селѣцянъ с. Данецова Трифилъ Степановичъ, Николъ Савуръ и Софія Тобишъ Кельменчукъ; Данецко, селѣцянъ Евфимъ Мерамбѣвъ, Мелникъ и Фроимъ Теодоръ. Роговиченко. Псалмиста Афанасій Керстевичъ	Podpis świadków według życzenia. Подпись свидѣтелей записки по желанію.
4	7	Włociszanie wsi. Daniecowa Piotr, syn Semena i Julijji Melnik, wyznania prawosławnego długiego ślub Селѣцянъ села Данецова Петръ Семеновичъ и Юлия Мелникъ, вѣри правословной, дружинъ шлюбовъ Кс. proboszcz Dim.	1906	Włociszanka wsi. Daniecowa Zawdenja córka Wostija i Anny Janinickiej wyznania prawosławnego długiego ślub Селѣцкая села Данецова Васильовна и Анна Якимовна, вѣри правословной, дружинъ шлюбовъ. Макаръ	8. XII 1914	Парафимъ Мелникъ, Дим. Мордукъ з псалмисткою А. Роговичкою	Daniecowa: Włociszanie wsi. Daniecowa Jan syn Wostaja Korowiczak i Afonij syn Wostaja Wuzsaczak; Daniecowa: Włociszanie wsi. Daniecowa Jerofimij syn Teofila Melnikow i Zofia syn Wostaja Melnikow. Daniecowa: Włociszanie wsi. Daniecowa Wostaja syn Wostaja Korowiczak i Afonij syn Wostaja Wuzsaczak. Селѣцянъ с. Данецова Иванъ Корвичъ, Данецко, селѣцянъ Востайъ Степановичъ, Фроимъ Теодоръ, Роговиченко. Псалмиста Афанасій Керстевичъ	Podpis świadków według życzenia. Подпись свидѣтелей записки по желанію.





KSIEGI METRYK NA ROK 1934.  
METRYCZESKOJ KNIHY NA 1934. ROKU.

CSĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАВОСОЧЕТЛИВЫХС.

Liczba ślubów. Слѣтъ браковъ.	Miesiące i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, pannie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе най родъ замѣтѣ, имя и фамила жениха, имена родителей, дѣвичья фамила матери, крѣпоспособіе, мѣсто рожденія и житиальства, и котрымъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рожденія жениха.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, pannie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе най родъ замѣтѣ, имя и фамила невесты, имена родителей, дѣвичья фамила матери, крѣпоспособіе, мѣсто рожденія и житиальства, и котрымъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рожденія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Кто совершилъ таинство.	Świadkowie. Кто были поручителѣ.	Podpis świadków według zuzycia. Подписъ свидѣтелей записи по жelanію.
5	9	Włocianin wsi Danieśca na wsiem syn Jakowa i Kateryny Danilewiczki wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Владимиръ Данисевича сына Якова и Катерины Данилевички вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	28. VI 1912.	Włocianka wsi Kopytowa Anna córka Konstantina i Władzi Jaroszewiczki, wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Владимирка Анна дочь Константина и Владзи Ярославички вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	28. IX 1914.	Ks. proboszcz Dim. Mareszczak. Св. протоіерей Дим. Марещакъ.	Świadkowie: narzeczonego: Włocianin wsi Danieśca Antoni syn Józefa Ostrowski i Władzi syn Józefa Kozłowski; narzeczonej: Włocianka wsi Danieśca Artemij syn Michaiła Danilewiczki i Władzi syn Józefa Ostrowski. Свидѣтели: жениха: Владимиръ владимиръ сынъ Якова и Владзи Ярославички; невесты: Анна Владимировна Владимировна дочь Константина и Владзи Ярославички.	
6	9	Włocianin wsi Stolpina Piotr, syn Jęstofa i Marianny Melniczek, wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Владимиръ владимиръ сынъ Стефана и Марьяны Мельничек вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	26. I 1907.	Włocianka wsi Helenicy Anna córka Teodora i Kateryny Nosnicki, wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Владимирка Анна дочь Теодора и Катерины Носницки вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	13. XI 1912.	Parafianin wsi Włocianin wsi Stolpina Piotr syn Jęstofa i Marianny Melniczek, wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Парофіанинъ владимиръ владимиръ сынъ Стефана и Марьяны Мельничек вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	Świadkowie: narzeczonego: Włocianin wsi Stolpina Piotr syn Jęstofa i Marianny Melniczek, wyznania prawosławnego przychodzący ślub. Свидѣтели: жениха: Владимиръ владимиръ сынъ Стефана и Марьяны Мельничек вѣроисповѣданіа православнога приходу сего селѣ.	



KSIĘGI METRYK NA 1934  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934

КНИГА ЗАПИСЕЙ РОЖДЕНИЙ И СМЕРТЕЙ  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ЗАСЛУБИОНЫХ.

Liczba ślubów	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panniejskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panniejskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.		Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według zyczenia
Счёт браков.	Мѣсяц и день.	Званіе най родъ занятія, йма й фамиліа жениху, йменія родителій, дѣвичья фамиліа матері, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія й житальства, й которыхъ бракомъ.	Дата рождѣнія жениху.	Званіе най родъ занятія, йма й фамиліа невесты, йменія родителій, дѣвичья фамиліа матері, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія й житальства, й которыхъ бракомъ.	Дата рождѣнія невесты.		Кто совершилъ таинство.	Кто были почитаемы.	Подпись свидѣтелъ записи по желанію.
m. Maj cu. 11. 1909	7 6	W miesiącu Lutym było ks. proboszcza Dim. Włocisławski Daniecowa Dz. syn Lidona i Gontkijki wiernie, wyznania prawos- ławnego, przesyły ślub.	10. X. 1909	Ceski (Ceski) Sławon. W. w. m. c. e. f. e. Mawem Włocisława w. Daniecowa Lubon, córka Michajłoi i Fe- dory Bondarowicz, wyznania prawosławnego, przesyły ślub	15. III 1915.		m. Maj cu. 11. 1909	w. m. c. e. f. e. w. m. c. e. f. e. Pobnista Afanasz Wercowicz ks. proboszcza Dim Marszał 2 polnicka W. Wercowicz	Podpis świadków według zyczenia
8 20		Włocisławski w. Kopytowa In- gorzyc. s. Patra i Beaty Pa- sieceni, wyznania prawosła- wnego, przesyły ślub Władimir s. Konimowa Bru- rowicz Stenjił Pasocim, wi- ernie, wyznania prawosła- wnego, przesyły ślub	24. I. 1915	Włocisława w. Kopytowa Ma- dieida córka Teresimja i Ju- lijanji Pasieceni, wyzna- nia prawosławnego, przesyły ślub Kazimierz s. Konimowa Kazimierz, żona Władimir i Juljanji Pasocim, wi- ernie, wyznania prawosła- wnego, przesyły ślub	3. II. 1911.		m. Maj cu. 11. 1909	Pobnista Afanasz Wercowicz Pobnista Afanasz Wercowicz ks. proboszcza Dim Mawem Włocisława w. Daniecowa Lubon, córka Michajłoi i Fe- dory Bondarowicz, wyznania prawosławnego, przesyły ślub	Podpis świadków według zyczenia



KSIEGI METRYK NA 1934 ROK  
METRYЧESKOЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.

Liczba ślubów. Счітк бракуек.	Miesiąc i dzień. Місяц і днь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіє ілі рід заняття, імя і фамилія жинкі, ілі іні родителі, дѣвичья фамилія матері, вірноповѣданіє, місто рождінія і житальства, і котормых браком.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рождінія жинкі.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіє ілі рід заняття, імя і фамилія невесты, ілі іні родителі, дѣвичья фамилія матері, вірноповѣданіє, місто рождінія і житальства, і котормых браком.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рождінія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Ктò совершил таїнство.	Świadkowie. Ктò були поспытані.	Podpis świadków według zuzczenia. Підпис свідчатей запис по жаганію.
9	23	Włocławianin mł. Kopytowa Помол. сынъ Копытовъ Сергея, нурманія правос- лониго преевсы слес Владимиръ с. Коминова Ста- вецк., сел. двора і Св. русиі Шлебург., віри православної перший шлод. Кс. протооссе. Дим.	16. II 1900	Włocławianka mł. Kopytowa Сергея, с. Martina. Geo- логъ Силина, нурманія пра- вослониго преевсы слес Владимиръ с. Коминова Свинецъ Дорна Мартина Седо- влица, віри православної перший шлод.	23. XI 1916	Кс. протооссе. Дим. Марсеул з полміста с. Нормана	Нареченого: влоцлавіані: мл. Копытова Пёт- р. Сергѣя. Давидова і сн. Кобыловъ Оти- симъ с. Ромлія Доросова Нареченой: влоцлавіанка мл. Копытова Кир- илян сынъ Врехова Силин і Гля сынъ Івана Силин; Свідки: Генри Кобыловъ Шлебург і бра- цели Василіс Доросовъ; Свідки: Климентъ Копытовъ Селин і Ісидъ Франіс Селин. Полміста Афанасъ Воронісевичъ	
10	28	Włocławianin kol. Podleski. Bog- danowski, gm. Konec, Mojci- s Tomeljana і Анна Селаж, нурманія правослониго преевсы слес Владимиръ кол. Подлески Домбровскі, сел. Копезноі, слав- скі, с. Селина і Анна Духові, віри православної перший шлод. Кс. протооссе. Дим.	9. X. 1900	Włocławianka mł. Daniczeno Владислава сн. Ігнатъ і Ма- вару Отмечек, нурманія правослониго преевсы слес. Владимиръ сн. Данис- Казевода гема Генамас і Ворвару Данисевичъ, ві- ри православної перший шлод.	16. II. 1918	Парафілані. Селин. Дим. Шлебург і сн. с. с. Нормана с. Нормана	Нареченого: влоцлавіані мл. Данис Андрасъ с. Ігнатъ Селаж і Гля, с. Дороса Селаж; Нареченой: влоцлавіанка мл. Колосова Кандот, с. Алексія Мотусевича і сн. Вурзова Томасъ с. Косіостіма і Русові. Свідки: Александръ Селаж і Ісидъ Доросовъ Шлебург; Свідки: Кандотомъ Алексіс і Монтиуръ і Анна Косіоста- мовіс Вурзовіс Полміста Афанасъ Воронісевичъ	





KSIEGI METRYK NA ROK... SC DRUGA, O ZAŚLUBIONYM  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panińskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według zyczenia
Січтъ бракъвъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе или рода званіа, імя и фамила жениха, імяні родителіи, дѣвичья фамила матері, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія и житлыства, и которыи бракомъ.	Дѣта рождѣнія жениха.	Званіе или рода званіа, імя и фамила невесты, імяні родителіи, дѣвичья фамила матері, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія и житлыства, и которыи бракомъ.	Дѣта рождѣнія невесты.	Ктѣ совершила тѣнство.	Ктѣ были поучителіи.	Подписъ свидѣтелъ записанъ по желанію.
11	28	Włocisłanin wsi Dancosowa Ignacy syn Józefa i Dominicy Włocisłanin, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	29. I 1906.	Włocisłanin wsi Kleszczyn Włocisława, c. Filipa i Augustyny Kowalskiej, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	23. III 1907.	ks. proboszcz Jan Marciniak	2 protwiasta A. Wroblewski	Podpis świadków według zyczenia
12	28	Włocisłanin wsi Dancosowa Franciszek syn Józefa i Terenicy Włodarskiej, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	22. IX 1911	Włocisłanin wsi Kopytowa Nadziejda, c. Wiktora i Marii Jurdzińskiej, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	15. XII 1914.	Parafianin Antoni Marzyn z Kacurkowskiej A. Wroblewski	ks. proboszcz Jan Marciniak	Podpis świadków według zyczenia

26.12.52.  
1952.92  
18.07.1977  
KAS nr 81636

Przebieg

Do aktu ślubu 19 1934  
Decyzja Włodzkiego Prawosławnego Kościoła  
została dotychczas zatwierdzoną przez  
E. Ks. BISKUPA z dnia 2. IX. 38  
Ślub cywilny  
Jan z  
Nadziejda Włodarskiej  
został rozwiązany wobec faktycznego  
rozpadu związku mał.  
z przyczyn... na wniosek  
... lat później.  
Sędzia Włody. Praw. Kozył. Duch.  
400/38  
Retorant



К С І Є Г І М Е Т Р Ы К Н А  
М Е Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А ... Г О Д Ь

С Ч І С Т Ь Д Р У Г А , О З А Ш Л У Б І О Н Ы Х .  
Ч А С Т Ь В Т О Р А Я , О Б Р А К О С О Ч Т В І В Ш И Х С Я .



Liczba ślubów.	Miesiące i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Ś w i a d k o w i e .	Podpis świadków według życzenia
Слѣдъ браковъ.	Мѣсяца и дѣнь.	Землі или родъ занятія, имя и фамиліа женина, имени родителей, дѣйствительна фамиліа матери, кѣроноподданіе, мѣсто рожденія и житальства, и котормыхъ браковъ.	Дата рожденія женина.	Землі или родъ занятія, имя и фамиліа невесты, имени родителей, дѣйствительна фамиліа матери, кѣроноподданіе, мѣсто рожденія и житальства, и котормыхъ браковъ.	Дата рожденія невесты.	Кто совершил таинство.	Кто были почитаемы.	Подпись свидетелей записи по желанію.
13	28	Włodzisław na Dancoson Georgij syn Kozma Kacienja Nikolajewsk, wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1910	Włodzisław na Dancoson Włodysła córka Włody i Anny Kozanow wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1909	Ks. proboszcz Adam Marcin z parochii Aleksandra miasta A. Wereni	Narcyzowego: Włodzisława na Dancoson Teodor syn Antonija Dancoson i woli Marcin z parochii Aleksandra: Jozefa Szewcuk Narcyzowej: Włodzisławy Konstantynij Somena Remenski i Włody Dancoson Włody syn Włody Szewcuk	Podpis świadków według życzenia
11-110 564978 1000	28	Włodzisław na Dancoson Georgij syn Kozma Kacienja Nikolajewsk, wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1910	Włodzisław na Dancoson Włody córka Włody i Anny Kacienja wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1909	Ks. proboszcz Adam Marcin z parochii Aleksandra miasta A. Wereni	Narcyzowego: Włodzisława na Dancoson Teodor syn Antonija Dancoson i woli Marcin z parochii Aleksandra: Jozefa Szewcuk Narcyzowej: Włodzisławy Konstantynij Somena Remenski i Włody Dancoson Włody syn Włody Szewcuk	Podpis świadków według życzenia
14	28	Włodzisław na Dancoson Georgij syn Kozma Kacienja Nikolajewsk, wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1910	Włodzisław na Dancoson Włody córka Włody i Anny Kacienja wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1909	Ks. proboszcz Adam Marcin z parochii Aleksandra miasta A. Wereni	Narcyzowego: Włodzisława na Dancoson Teodor syn Antonija Dancoson i woli Marcin z parochii Aleksandra: Jozefa Szewcuk Narcyzowej: Włodzisławy Konstantynij Somena Remenski i Włody Dancoson Włody syn Włody Szewcuk	Podpis świadków według życzenia
2 17-10 X-62 900000	28	Włodzisław na Dancoson Georgij syn Kozma Kacienja Nikolajewsk, wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1910	Włodzisław na Dancoson Włody córka Włody i Anny Kacienja wyznania praw katońskiego, francuzki ślub	18. 12. 1909	Ks. proboszcz Adam Marcin z parochii Aleksandra miasta A. Wereni	Narcyzowego: Włodzisława na Dancoson Teodor syn Antonija Dancoson i woli Marcin z parochii Aleksandra: Jozefa Szewcuk Narcyzowej: Włodzisławy Konstantynij Somena Remenski i Włody Dancoson Włody syn Włody Szewcuk	Podpis świadków według życzenia



KSIEGI METRYK NA  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934



R. 1934. ŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ГОДЪ, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Слѣдъ браковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамила жениха, имена родителей, дѣицѣ фамила матери, вѣроисповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рожденія жениха.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамила невесты, имена родителей, дѣицѣ фамила матери, вѣроисповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рожденія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Кто совершила таинство.	Świadkowie. Кто были поручителями.	Podpis świadków według życzenia. Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
15	1	Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa sando syn Michośła Kłosa. Cudzi, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	10. IV 1916r.	Młoscianka mł. Dawidowa Kłosa dźeśda s. Semena i Julijny. Młoscianka, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	25. V. 1912.	Ks. proboszcz Dim. Morosiek z probostwa A. Wosmaczynie.	Narzeczonego: Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa s. Pichona Cudzi i mł. Kozyci edyt ropan syn Gajowa Cudzi. Nawsedony: Młoscianin mł. Kozyci, Semeny i Semena Szi rid. i mł. Dawidowa Kłosa s. Kozyci i Kozyci Kozbor.	Podpis świadków według życzenia
15	1	Wielki mł. Dawidowa Kłosa sando syn Michośła Kłosa. Cudzi, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	10. IV 1916r.	Wielka mł. Dawidowa Kłosa dźeśda s. Semena i Julijny. Wielka, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	25. V. 1912.	Ks. proboszcz Dim. Morosiek z probostwa A. Wosmaczynie.	Narzeczonego: Wielki mł. Dawidowa Kłosa s. Pichona Cudzi i mł. Kozyci edyt ropan syn Gajowa Cudzi. Nawsedony: Wielki mł. Kozyci, Semeny i Semena Szi rid. i mł. Dawidowa Kłosa s. Kozyci i Kozyci Kozbor.	Podpis świadków według życzenia
16	22.	Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa sando syn Michośła Kłosa. Cudzi, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	20. I. 1892	Młoscianka mł. Dawidowa Kłosa dźeśda s. Semena i Julijny. Młoscianka, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	20. I. 1892	Ks. proboszcz Dim. Morosiek z probostwa A. Wosmaczynie.	Narzeczonego: Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa s. Pichona Cudzi i mł. Kozyci edyt ropan syn Gajowa Cudzi. Nawsedony: Młoscianin mł. Kozyci, Semeny i Semena Szi rid. i mł. Dawidowa Kłosa s. Kozyci i Kozyci Kozbor.	Podpis świadków według życzenia
16	22.	Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa sando syn Michośła Kłosa. Cudzi, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	20. I. 1892	Młoscianka mł. Dawidowa Kłosa dźeśda s. Semena i Julijny. Młoscianka, wyznania prawosławnego prawosław ślub.	20. I. 1892	Ks. proboszcz Dim. Morosiek z probostwa A. Wosmaczynie.	Narzeczonego: Młoscianin mł. Dawidowa Kłosa s. Pichona Cudzi i mł. Kozyci edyt ropan syn Gajowa Cudzi. Nawsedony: Młoscianin mł. Kozyci, Semeny i Semena Szi rid. i mł. Dawidowa Kłosa s. Kozyci i Kozyci Kozbor.	Podpis świadków według życzenia



KSIĘGI METRYK NA  
METRYCZESKOJ KNIHGI N A 1934 GÓDZ,



ŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według życzenia
Сніта браков.	Місяць і дні.	Зв'язні най роду занятія, ймя й фамилія жениху, ймяна родителі, д'єкн'ча фамилія мат'ри, к'фронпоєданіє, м'бесто рожд'ніа й жит'яства, й кот'рих браков.	Дата рожд'ніа жениху.	Зв'язні най роду занятія, ймя й фамилія невесты, ймяна родителі, д'єкн'ча фамилія мат'ри, к'фронпоєданіє, м'бесто рожд'ніа й жит'яства, й кот'рих браков.	Дата рожд'ніа невесты.	Нт'о совершила т'їнство.	Кт'о б'или пор'считан.	Подпис свид'телі запис по ж'ялію.
17	22	Włocianin w Koleszynie Jan z Kosiłaja Wojtoniec, m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	18. XI. 1910	Włocianka w Dąbrowie Anna z Kostmy i Marii Skarżanek, m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	2. XII. 1910	Ks. proboszcz Jan Marek z paraf. św. J. Wierem.	Świadkowie: Napisał tego: Włocianin w Dąbrowie Kosiłaja Kostmy i Marii Skarżanek; Włocianka w Dąbrowie Kostmy i Marii Skarżanek; m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	Podpis świadków według życzenia: Podpis świadków według życzenia.
18	5	Włocianin w Babinie Piotr z Charytym Kotykowski z Lepca, m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	16. VI. 1908	Włocianka w Kopytowie Maryna z Tymofaja i Marii Kostich, m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	5. VII. 1911	Ks. proboszcz Jan Marek z paraf. św. J. Wierem.	Świadkowie: Napisał tego: Włocianin w Babinie Piotr z Charytym Kotykowski z Lepca; Włocianka w Kopytowie Maryna z Tymofaja i Marii Kostich; m. p. niania prawosławnego pierwszego ślub.	Podpis świadków według życzenia: Podpis świadków według życzenia.



KSIĘGI METRYK NA  
METRYCZESKOJ KNIHI N 1934  
ROK...  
CZĘŚĆ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według życzenia
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание или род занятий, имя и фамилия жениха, имена родителей, девичья фамилия матери, образование, место рождения и жительства, в которых брак.	Дата рождения жениха.	Дата рождения невесты.	Кто совершал таинство.	Кто был присутствием.	Подпись свидетелей записи по желанию.
19	23	Wmiancu Scortimii bylo stale jeden cor. В свещи Scortimii bylo stale jeden cor. Ks. profesor Dim. Marcu Wloscianini pot. Resceseyna Lungina Potrai i Scodony Baxanemi, nuzmania pramostownego fizycesy silas. Celiwini koni Dreleniwa Lomini Pentri. Skodori Baxanem. Birtuprosowoi noj perimoi w. noj. Ks. profesor Dim. Marcu	17 XI 1909. Celiwina koni Kuzumy Aminiw Aleksandrow i Swi Buzidi, Birtuprosowoi noj perimoi w. noj.	30 XII 1914.	W. Stojanowicz Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi.	W. Stojanowicz: Wloscianini koni Ludana Sazon s. Kana Sazon i Wornistowa. Korta drosowice; Wloscianini. Domicyno Wloscianini s. Kana Kozmadowni i Jan s. Andrej Sany polo. Wloscianini. Dreleniwa Lomini Baxanem. Kuzumy Birtuprosowoi noj perimoi w. noj. Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi.	
20	30	Wloscianini nei Kuzumy wian s. Kana i Bruzmy Mortynini, nuzmania pramostownego fizycesy silas. Celiwini. s. Kuzumowa Wian. Kazymir i Bruzmy Wloscianini. Birtuprosowoi noj perimoi w. noj. Ks. profesor Dim. Marcu	16 II 1908. Celiwina s. Kuzumowa Wian. Kazymir i Aleksandra Kuzumowa, Birtuprosowoi noj perimoi w. noj.	24 VII 1911	Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi.	Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi. Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi. Wloscianini nei Kuzumy wian s. Kana i Bruzmy Mortynini, nuzmania pramostownego fizycesy silas. Celiwini. s. Kuzumowa Wian. Kazymir i Bruzmy Wloscianini. Birtuprosowoi noj perimoi w. noj. Ks. profesor Dim. Marcu s. prof. mietq A Woren scenimoi.	





КСИЄГИ МЕТРЫК НА  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГѢ НА 1934 ГОДЪ,

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
СВѢДОУЮЩАЯ

Лiczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według zyczenia
Сѣтъ браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе или родъ занятія, имя и фамилія жениха, имени родителей, дѣвичья фамилія матери, крѣстпоклоніе, мѣсто рожденія и житиельства, и которыхъ бракомъ.	Дата рожденія жениха.	Званіе или родъ занятія, имя и фамилія невесты, имени родителей, дѣвичья фамилія матери, крѣстпоклоніе, мѣсто рожденія и житиельства, и которыхъ бракомъ.	Дата рожденія невесты.	Кто совершилъ таинство.	Кто были поручителя.	Подписъ свидѣтелей записи по желанію.
		W miejscu Wsiedzi Łyśki Ks. proboszcza Dim. Mawcany		osoba (osob) Wsiedzi, Wsiedzi Ks. proboszcza Dim. Mawcany		W miejscu gda (osob) Wsiedzi Ks. proboszcza Dim. Mawcany		
21	10.	Włodzimierz kot. Kopytowa Włodzimierz, s. Jan i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub Włodzimierz kot. Kopytowa Włodzimierz, s. Jan i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub Ks. proboszcza Dim. Mawcany	1912.	Włodzimierz kot. Kopytowa Anna s. Gregora i Felicy Silina, wyznania prawno- sławnego prawoszy ślub. Ks. proboszcza Dim. Mawcany	24 I 1914.	Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany	Mawcany, Włodzimierz Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany	
22.	24	Włodzimierz kot. Kestowicz Włodzimierz, s. Jan i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub Włodzimierz kot. Kestowicz Włodzimierz, s. Jan i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub Ks. proboszcza Dim. Mawcany	18 XII 1905	Włodzimierz kot. Kestowicz Lidzijska Włodzimierz i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub. Włodzimierz kot. Kestowicz Włodzimierz, s. Jan i Henry Kestowicz, wyznania praw- nosławnego prawoszy ślub Ks. proboszcza Dim. Mawcany	18. III 1907	Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany	Mawcany, Włodzimierz Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany Ks. proboszcza Dim. Mawcany	



KSIĘGI METRYK NA  
METRYCZESKOJ KNIHIE NA 1934

RZĘDZĄCĄ SIĘ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonego.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub.	Data urodzenia narzeczonej.	Kto udzielił sakramentu.	Świadkowie.	Podpis świadków według życzenia
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание или род занятий, имя и фамилия жениха, имени родителей, девичья фамилия матери, христианское имя, место рождения и жительства, в которых браке.	Дата рождения жениха.	Звание или род занятий, имя и фамилия невесты, имени родителей, девичья фамилия матери, христианское имя, место рождения и жительства, в которых браке.	Дата рождения невесты.	Кто совершил таинство.	Кто был почитаем.	Подпись свидетелей записи по желанию.
23	31	Włociszczanin z wsi Kłoboczek gmin Luduwałki, pasterz kłopot, Ojciec Piotr z dobowolstwa i Młody Michał z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	11. VI 1909.	Włociszczanka z wsi Kopytowa Filiponja z dobowolstwa i Młoda z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	17. V 1909.	Ks. protoszcz. Dm. Marszałek z pólmiasta i Władimir.	Św. Jan i Piotr z dobowolstwa i Młoda z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	Podpis świadków według życzenia
24	31	Włociszczanin z wsi Kopytowa Antoni syn Andrija i Wasiłisz z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	2. XII 1911.	Włociszczanka z wsi Kopytowa Maria z dobowolstwa i Młoda z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	12. VII 1907.	Ks. protoszcz. Dm. Marszałek z pólmiasta i Władimir.	Św. Jan i Piotr z dobowolstwa i Młoda z wsi, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub.	Podpis świadków według życzenia





КСИЄГИ МЕТРЫК НА  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГѢ НА 1934 ГОДѢ

ЧАСТЬ ДРУГА, О ЗАСЛУБИОНЫХ.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów. Сѣтъ браковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа жениха, имени родителей, дѣвическа фамиліа матери, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія и жителытка, и котормызъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рождѣнія жениха.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, pannieńskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамиліа невесты, имени родителей, дѣвическа фамиліа матери, вѣроисповѣданіе, мѣсто рождѣнія и жителытка, и котормызъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рождѣнія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Кто совершилъ таинство.	Świadkowie. Свидѣтели.	Podpis świadków według życzenia. Подписъ свидѣтелей записку по желанію.
m. 9176 11-го 25	19	Włoseianin w.s. Danisowa Iwan syn Aleksieja i Brony Nikolajewca, wyznania prawosławnego pierwotny ślub Владимиръ с. Данилова Иванъ, с. Алексѣя и Бронь Николаевича, вызнанія православнаго первоначальнаго свадебнаго	14. II 1911.	Włoseianka kol. Kopytowa Ksenija córka Iwana i Gle- nyłomienica, wyznania prawosławnego pierwotny ślub Владимиръ кол. Копытова Ксенія дочь Ивана и Гле- ныльчича, вызнанія православнаго первоначальнаго свадебнаго	13. I 1915	Ks. proboszcz Dion. Marceuk z probmistrą A. Wieremiejew- scem.	Narzeczonego: włoseianin w.s. Danisowa w.s. Kopytowa. Włoseianka kol. Kopytowa i w.s. Olyczka ni Roman syn Semena Kubyj; Narzeczonej: włoseianin kol. Kopytowa i w.s. Danisowa syn Sawury Dyrsecepa i w.s. Danisowa Witalij, s. Iwana Demencuk. Свидѣли: Киколаи Григоріи Киколаи Иванъ Демонъ Викентіи Кудай. Свидѣли: Алемъ Колѣбѣ Примиена и Прима лей Францъ Клементъ. Подпись Афанасу Вѣремееву	
26. 11-го 27	1917	Włoseianin w.s. Danisowa Iona syn Włodek mienca i Ger- genji Meczurnik, wyznania prawosławnego pierwotny ślub Владимиръ с. Данилова То- ма Ивановича Куритова Иона, сынъ Владѣк мѣнца и Гер- геніи Мечурникова, вызнанія православнаго первоначальнаго свадебнаго	13. II 1913	Włoseianka kol. Kopytowa Tatjana, s. Mirona i Pła- gji Dorowiczek, wyznania prawosławnego pierwotny ślub Владимиръ кол. Копытова Татьяна, с. Мирона и Пла- гьи Доровичекъ, вызнанія православнаго первоначальнаго свадебнаго	10. I 1914	Ks. proboszcz Dion. Marceuk z probmistrą A. Wieremiejewscem.	Narzeczonego: Włoseianin w.s. Danisowa Antonij a Wawilija Mendolow i w.s. s. Antoniego Wornick; Narzeczonej: Włoseianin w.s. Kopytowa i w.s. Danisowa syn Sawury Dyrsecepa i w.s. Kopytowa Androta s. Gregora Danisowa. Свидѣли: Аноміи Ваешии Менга- монъ Иона Аноміи Дворникъ Свидѣли: Темъ Звиропъ Демонъ и Кондратъ Григоріи Луккиловъ. Подпись Афанасу Вѣремееву	



1934  
KSIĘGI METRYK NA ROK 1914.  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

140  
CZĘŚ DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



Liczba ślubów. Счѣты браковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсѣцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panniekie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамилія женина, имени родителей, дѣвичья фамилія матери, кѣроповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормы бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рожденія женина.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panniekie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамилія невесты, имени родителей, дѣвичья фамилія матери, кѣроповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормы бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рожденія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Ктѣ совершилъ таинство.	Świadkowie. Ктѣ были поручителями.	Podpis świadków według zyczenia. Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
1-170 13835 10.02.23 27	23	Młoscianin osz. Klotowicz Klotowicz syn Klotowicza. Dzia- łaj Sienocim, wyznania prawos- ławnego pierwszuy ślub Клотовичъ с. Котовичъ; дѣл- ко Сѣноцимъ, вызнанія право- славнаго перваго слуба	22. II 1908	Młoscianka osz. Daniecowa Dzofja, c. Sio dzuma i Sefja ny dzifni i celiu z Andruszko- wicz. praw. osz. kos. osz. z 1 <sup>go</sup> pa- tryzmu. Дзюфья с. Сѣо дзума и Сѣф- ня дѣфни и цѣлю з Андрусков- ичѣвъ, вѣри православноі развѣдана з першымъ почитанымъ	5. II 1906	Ks. proboszcz Dim. Marceun z probmsta D. Heremcewicz	Nawicekiego: wtościanin osz. Amionki Maksim syn Jusefa Danilca i osz. Kto- wicy Nikolaj s. Michola Teodorowica Nawicegoj: młoscianin osz. Daniecowa Poisij syn Jwana Onicesowic i m. Mied- czurca Teodor s. Wasylego Wiedzi: c. Amionki Maksim Jusefow Danilow i c. Klotowicz Nikołaj Michajłow, Miodzortwar, Kewim Paweł Jwanow Onicesowic i Geodop Wasimil Mierczonow Pobmsta Afanazj Heremcewicz	
17-177 781565 28. II 1908	25	Młoscianin osz. Klotowicz Ba- zyl, s. Tarasa i Anny Dziurko, wyznania prawos- ławnego pierwszuy ślub Клотовичъ осш. Котовичъ Ва- зыль, с. Тараса и Анны Дзюрко, вызнанія право- славнаго перваго слуба Клотовичъ осш. Котовичъ Ва- силь, с. Тараса и Анны Дзюрко, вѣри православноі першымъ шубомъ. Ks. proboszcz. Dim. Marceun	21. IV 1907	Młoscianka osz. Daniecowa Marja c. Wasylego i Natalij Sektowicz, wyznania pra- wosławnego pierwszuy ślub Клотовичъ осш. Данецова Марья с. Васильова и Наталі Сѣтковичъ, вызнанія пра- вославнаго перваго слуба Клотовичъ осш. Данецова Марья Васильова и Наталія Анны Дзюрко, вѣри православноі першымъ шубомъ.	12. VII 1916	Ks. proboszcz. Dim. Marceun z probmsta D. Heremcewicz	Nawicegoj: wtościanin osz. Daniecowa Zoma syn Pawła Nikolajewic i kot. Pod- liski Kazi, s. Grotowicz Chareczuk Nawicegoj: Młoscianin osz. Klotowicz Jwan, z Daniela Stepanowic i osz. Dan- iecowa Afanazj z Wasylego Kewis. Kewim Jwanow Paweł Nikołajewicz i Jusef Jusefowicz Kewim Wiedzi: Jwan Danilow Amionow i Afanazij Wasimil Sere- Pobmsta Afanazj Heremcewicz	
		W muzicej Liptowdaci byta slubow ectory (14). W ewang. Ks. proboszcz. Dim. Marceun				Amionowicz Pobmsta Afanazj Heremcewicz		



KSIĘGI METRYK NA  
METRYЧЕСКОЙ КНИГѢ



DRUGA, O ZAŚLUBIONYCH.  
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Сѣтъ браковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамилія жениха, имена родителей, дѣйчья фамилія матери, кѣроисповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonego. Дата рожденія жениха.	Stanowisko lub zawód, imię i nazwisko narzeczonej, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, wyznanie, miejsce urodzenia i zamieszkania, i który ślub. Званіе или родъ занятія, имя и фамилія невесты, имена родителей, дѣйчья фамилія матери, кѣроисповѣданіе, мѣсто рожденія и жительства, и котормыхъ бракомъ.	Data urodzenia narzeczonej. Дата рожденія невесты.	Kto udzielił sakramentu. Кто совершилъ таинство.	Świadkowie. Кто былъ присутств.	Podpis świadków według życzenia. Подпись свидетелей записи по желанію.
		<p>Wszystkich ślubów w roku 1934 było dwadzieścia osiem.          Всехъ браковъ въ году 1934 было двадцать восемь.          Ko. proboszcza Dim. Mawim          psalmista Francisz Weroniancz</p>				<p>(N 28).          (N 28).          Prob. Dim. Mawim. Psalm. F. Weroniancz</p>		



Has 20

12

WYSTAWIENIE  
WYSTAWIENIE

**CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.**

**ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.**





KSIEGI METRYK NA  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА,

Liczba zmarłych. Слѣдъ оумирающа.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь	Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienske nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамила оумирающа, имена родителей, дѣвическа фамила матери, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data nia względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оумирающа.	
Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.
2	"	2	8	1893	
		m. Lutycy и Преображенія	Włosecjanin os. Janicewa Maksimoga Wronida i Jew. Zimkow-Nikolajecin Сельчанин ос. Яницева Максим ос. Врониды и Ев. Зимков-Николайчук Ks. proboscza Dim. Marjan Kohmista Afanasz Wosnessin		
2		8	10	1927	
			Włosecjanina kol Kolessnaz Stefana Nikolajecina i jego żony Luki Сельчанка кол Колезная Стефана Николайчука и его жены Луки Золотой Шодобі Ks. proboscza Dim. Marjan Kohmista Afanasz Wosnessin		



WZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYM.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ

Gdzie zmarł. Гдѣ оумр.	Na co zmarł. О чегу оумр.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребен.
	Ks. Janicewa Wosnessin в Преображеніи	"	"	Ks. proboscza Dim. na Janicewa- Wosnessin i psolm. Ks. Marjan Stę A. Wosnessin w kościele nim.
	Kolessnaz kol Huiżimuzj в Колезная кол Хуизмузи	"	"	На погребеніи оумр. на Janicewa- Wosnessin i psolm. Ks. Marjan Stę A. Wosnessin w kościele nim.





KSIĘGI METRYK NA  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА,



КНИГА ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя и фамилія оуміршихо, імена родителей, дѣвчѣя фамилія матері, брацкіе состоаніе и мѣсто жителства.	Data nia względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оуміршихо.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чегѣ оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и прѣобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребены.
Mężczyzn. Дѣтвица. Kobiet. Жѣнщица.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Mężczyzn. Дѣтвица. Kobiet. Жѣнщица.								
3	"	12	13	Włodzisław zst. Daniscowa Jakow syn Prokofja, Fienkeri Andruschosi Владиславъ сына Данисова Яковъ сынъ Прокофій, Фиенкеріи Андрушоу Ks. proboszcz Dim. Mawanu Kolmista Afanasz Woronczuk  W mieście Lutym rozročło ludzi: p. m. dwa Въ містѣ Лутымъ разоучило людѣ: п. м. два Ks. proboszcz Dim. Mawanu Kolmista Afanasz Woronczuk	20. X. 1848	"	"	"	Ks. Dim. Magryz.	Ks. proboszcz Dim. na Daniscowim Mawenu s podmu podstojbomem sta A. Woronczukia cementarni	
4	"	16	17	Włodzisław zst. Daniscowa Filipr syn Aleksieja i Agafji z Salwenskich Савуцкихъ. Владиславъ сына Данисова Филиппъ сынъ Алексіеи и Агафьи зъ Савленскихъ Савуцкихъ. Ks. proboszcz Dim. Mawanu Kolmista Afanasz Woronczuk	14. X. 1913	"	"	"	Ks. Dim. Mawenu	Парафіанскимъ члену, ка Давуреловъ сынъ Мавену зъ ма парафіанскимъ имени, Афанасіемъ Ворончукомъ.	



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДЪ



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А  
Ч А С Т Ь Т Р Е Т Ь Я, О З М А Р Ы У Х.  
Часть третья, о умерших.

Liczba zmarłych. Сѣтъ оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамиліа оумѣршыхъ, имена родителей, дѣвчѣна фамиліа матери, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data nia względnie wiek. Врѣмя рожденія или аѣтъ оумѣршыхъ.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумѣрх.	Na co zmarł. О чегѣ оумѣрх.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдался и прѣобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.	
Mezozuzn. Мѣшчн. Kobiet. Жѣнна.	Mezozuzn. Мѣшчн. Kobiet. Жѣнна.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребеніа.		Mezozuzn. Мѣшчн. Kobiet. Жѣнна.	Mezozuzn. Мѣшчн. Kobiet. Жѣнна.						
"	3	22	23	Włocławka nr. Pomocna Melmceuk Marja, córka Antona i Melanije z Kozłuckich Семіапа сина Помочна Мелмечук Маріа дѣвчѣна Антона и Меланіе з Козлуцкихъ Кс. proboszcz Dim. Mawam Kolmista Afanasz Wocmescuk	"	10. IV. 1857	"	Włocławku starym в Помочнѣ старомъ	Кс. Dim. Mawam	Кс. Dim. Mawam	na porożolnem procentownem cmentarzu w sta. Włocławku Гарисонѣ	
				Włocławku Marcu zmarło ludo: p. m. Jelen (ort); p. k. Jelen (ort); razem dwa (ort). В Помочнѣ Марцу умерло людо: п. м. Јелен (орт); п. к. Јелен (орт); разом два (орт). Кс. proboszcz Dim. Mawam Kolmista Afanasz Wocmescuk								
5	"	8	8	Włocławka nr. Kalesniczy Miary Klaw nyłena i jego żony Kiny z Besniec- nych, syn Teodor. Семіапа с. Калесничѣ Мира Клав нылена и его жены Кинѣ з Беснич- ныхъ, сын Теодор. Семіапа с. Калесничѣ Мира Клав нылена и его жены Кинѣ з Бесничныхъ сын Теодор Кс. proboszcz Dim. Mawam Kolmista Afanasz Wocmescuk		8. IV. 1934		Włocławku Komulij в Помочнѣ Комулій		Кс. proboszcz Dim. Mawam	Кс. proboszcz Dim. Mawam	na porożolnem cmentarzu w sta. Włocławku Гарисонѣ

m. Kalesniczy  
w Kłobucku.



KSIĘGI METRYK NA  
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1934. ГОДА,

РІЧНИК  
CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшых.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя и фамиліа оуміръшаго, іменá родителей, дѣвчѣна фамиліа матери, граждáнское состоáніе и мѣсто житѣльства.	Data nia względnie wiek. Вѣкъ рождѣнія или вѣтъ оуміръшаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чѣмъ оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и прѣсвѣщалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребѣніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребѣнъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.					
6		10	11	Włościanin osi Daniczoza Wasilij syn Stefana Nowak Селянин села Даничова Василиій Онегронівъ Нобак Ks. proboszcz. Dim. Mażem Kolnista Afanazy Heremiszew	42 1/2	1866	4 Daniczozi	astma	Ks. Dim. Marcuski	Poborca powiatu poroży wsiadca polnista J. Heremiszew	na powiat osi ementarski Daniczozi
	4	14	15	Włościanka kol Daniczoza Anna córka Piotra Piasecka z Omelcuch's Селянка кол Даничова Анна Пѣ- прѣва Пѣсечка, урожд. Омелчук. Ks. proboszcz. Dim. Mażem Kolnista Afanazy Heremiszew		1885	kol Daniczozi	rodzaj choroby Daniczozi	Ks. Dim. Marcuski	Парафіянська свѣтъ Dim. Mażem и Яремишъ	на парафіян- ській церкві в Даничові
				Włocianka Kucelowa zmarła ludzki p. m. Bomarski, Ks. inimi yuzyczo u. n. gła Ks. proboszcz. Dim. Mażem Kolnista Afanazy Heremiszew			kol Daniczozi	rodzaj choroby Daniczozi	Ks. Dim. Marcuski	Парафіянська свѣтъ Dim. Mażem и Яремишъ	на парафіян- ській церкві в Даничові





KSIĘGI METRYK NA  
AUSTRIJSKOJ KNIHI NA 1934



Р-С-К. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРКУХ.  
ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ

Liczba zmarłych. Сітъ оуміръшт.		Miesiąc i dzień Місѣць і дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienske nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania.  Землі, імя і фамила оуміръштѣ, імяна родителі, дѣвѣчка фамила матері, гражданское состоѣніе і мѣсто жительства.	Data nia względnie wiek. Врѣмя рожденія іли вітъ оуміръштѣ.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чого оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ і прѣвѣчалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершалъ погребѣніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребѣно.
Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.					
5		2	3	<p>Włoszanka nr. Janicki Marja sżona Teodorsja i Melarzi, z Burziaków Melniczinska.</p> <p>Веласанка нр. Јаніцкі Марја сżона Теодорсја і Меларзі, з Буриакѡв Мелніцінска.</p> <p>Веласанка сѣна Іувки Маріѣ Осодович і Меларзі Мелніцкѣ, зрѡдженѣвъ Буриакѡв.</p> <p>Кс. прѡвѡсцъ Дим. Маврун Балмиста Франозъ Веремісѣу</p>	27. III 1913.	Włoszanka od duszy drzewna wosi big pomysł no kłopot.	Procesus nr. Janicki Кс. Павел Костяни	Кс. прѡвѡсцъ Дим. Маврун на провѡсцѣнѣ Маврун з подѡвѣнѣ стѡ А. Веремісѣу і ементѡм нр. Келаніѡв.			
				<p>Włoszanka nr. Kopytów Dżurylek Konon, syn Pantalejmona i Teksty Velicinska kon. Komitof Dżurpimona Konon, syn Pantalejmona i Teksty Velicinska.</p> <p>Веласанка нр. Копытѡв Дзурѣлек Конон, сын Панталеймона і Тексты Веліцинска кон. Комитѡф Дзурпимона Конон, сын Панталеймона і Тексты Веліцинска.</p> <p>Кс. прѡвѡсцъ Дим. Маврун Балмиста Франозъ Веремісѣу</p>	1861	kon. Kopytów asztwa kon. Komitof demora.	Кс. Дим. Маврун	на провѡсцѣнѣ парѡфѡланѣ ементѡм нр. стѡ Копытѡв.			
		3	4	<p>Włoszanka nr. Kopytów Dżurylek Konon, syn Pantalejmona i Teksty Velicinska kon. Komitof Dżurpimona Konon, syn Pantalejmona i Teksty Velicinska.</p> <p>Веласанка нр. Копытѡв Дзурѣлек Конон, сын Панталеймона і Тексты Веліцинска кон. Комитѡф Дзурпимона Конон, сын Панталеймона і Тексты Веліцинска.</p> <p>Кс. прѡвѡсцъ Дим. Маврун Балмиста Франозъ Веремісѣу</p>							


 KSIĘGI METRYK NA  
 АСТРІЙСКОЙ КНИГИ НА 1934

 КНИГА ЗАПИСИ ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамиліа оуміръшаго, имена родителей, дѣвчѣна фамиліа матери, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data nia względnie wiek. Срѣдѣ рожденія или вѣтъ оуміръшаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегѣ оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и прѣвѣчалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.					
8	"	9	10	Włościanin osi. Daniesona Szafaruj syn Fawrona Nosyliczyn Сельникъ села Данисова Сѣвернаго привѣд. Валенишинъ Ks. proboszcz. Dim. Mawren Rolnikista Afanasz Werenicisz	1872	"	os. Danieson e Danurich	ostrowa daniana	Ks. Annellarszcz	Ks. proboszcz. Dim. Mawren i podm. D. Werenicisz	na proscelon. ementora osi Danieson i
9	"	27	27	Włościanin osi. Daniesona Szafaruj syn Dawid, s. Jakowa Szefaruj Сельникъ села Данисова Шарафовъ Купцовъ Добуг, осн. двора. Туркопѣ Ks. proboszcz. Dim. Mawren Rolnikista Afanasz Werenicisz	20. IX. 1871	"	os. Danieson e Danurich	powiecił się noticubas)	"	Ks. proboszcz. Dim. Mawren i podm. D. Werenicisz	koło ementora osotofolnogo osi Danieson i
				Włocianin Szafaruj syn m. trazy Cev Bawerski Kaptan i jego żona Mawren Ks. proboszcz. Dim. Mawren Rolnikista Afanasz Werenicisz	31. 1871						
		5	5	Włościanina osi. Daniesona Botra Moskolewka i jego żony Olgi z Mosy powiecił, córka Mawren Сельниця е Данисова Шарафова мужа и жѣны Олги з Моско левиной, дочка Маври Ks. proboszcz. Dim. Mawren Rolnikista Afanasz Werenicisz	8. V. 1874		os. Danieson e Danurich	suchoty	"	Ks. proboszcz. Dim. Mawren i podm. D. Werenicisz	na proscelon. ementora osi Danieson i





КНИЖКА МЕТРИК НА  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИЖКЕ НА 1934

ГОДЪ,

ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.  
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ



Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамиліа оуміръшыхъ, имена родителей, дѣтѣньца фамиліа матери, гражданскоя состоаніе и мѣсто житѣльства.	Data zgonu Data zgonu względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оуміръшыхъ.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегу оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто испосѣдывалъ и пріосвѣщалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn Мужчина.	Kobiet Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn Мужчина.	Kobiet Женщина.					
	7	7	7	<p>Włocianina ssi Danicowa Piotra Moskol osina i jego sony Olga i Wacysurukon son- ka Selisoneta.</p> <p>Влоціаніна сина Данікова Петра Москол- осина і його дружина Олгизъ Кисуріа- рѣ донка Селісонета.</p> <p>Кс. протоіерея Dim. Мавреу Ротмистра Афаназу Вереміасу</p>	8. 7. 1934.		у мѣ Danicow em Danicow suchoty			Кс. протоіерея Dim. на проше- стоси Москол і родитѣльсконъ о- тцѣ Кисуріакина Даніосинѣ	
				<p>Włocianin Lipcu smorto plei kochenij dawa ( 1934) Влоціаніні Липці умерло онискогонъ попу дѣ- Кс. протоіерея Dim. Шареу Ротмистра Афаназу Вереміасу</p>							
10		1	1	<p>Włocianina kol Kozystow Trofima Pa- sicenska i jego sony Fergenzij z Nowa- koi, syn. Wiacesław Влоціаніна кол Козыстов Трофіма Па- сисенска і його сону Фергензій з Нова- кѣи, сынъ Віацеслава</p> <p>Влоціаніна кол Комніова Пропріа Трофіма і його дружина Овсеніі Кобоніа, сынъ Вѣреслав</p> <p>Кс. протоіерея Dim. Мавреу Ротмистра Афаназу Вереміасу</p>	5. 7. 1935		кол Козыстов кол Комніов. 18 рѣ			Парафіаніи: на проше- стоси Влоціаніні Москол і отцѣ Вѣреслава і сина Трофіма А. Вѣреслава и.	

m. Sierpnien  
u. Repnera



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
А В С Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1934

Р О С С И Я  
Ч А С Т Ь Т Р Е Т Ъ Я , О З М А Р Л У С Н .  
Г О Д Ъ , Ч А С Т Ь Т Р Е Т Ъ Я , О О У М Е Р Ш И Х Ъ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшнхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ і дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя і фамиліа оуміръшнхъ, імена родителіа, дѣвѣчѣа фамиліа матери, гражданскоа состоаніе і мѣсто житїальста.	Data zgonu. Дата згону.		Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегу оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Ктѣ исповѣдывалъ і прѣсвѣщавалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Ктѣ совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Мѣсцѣ згону. Мѣсцѣ згону.	Кобіетъ. Жѣнна.	смерти. смерти.	погребеніа. погребеніа.		Мѣсцѣ згону. Мѣсцѣ згону.	Кобіетъ. Жѣнна.					
11	"	9	10	Włodziana z domu Daniłowa Frygoryja córka Konsta Frygoryja i jego żony Algi z Ruzicki, syn Nikołaj Владзіа з дому Данилова Фрыгорыя цѣрка і імя дружка Олгѣ з Рудзкѣ сын Николѣй Ks. proboszcz Dim. Maron Kolmista Afanazy Wieremcauk	14. IX 1933		K. Danieson z Danieson	dużono	"	Ks. proboszcz Dim. Maron Kolmista Afanazy Wieremcauk	na prawosławiu ementarzem Wieremcauk Danieson
"	8	2	2	Włodziana z domu Helenskiej Wosilija Micholczyna i jego żony Lidji z Tonickich, córka Leonida Владзіа з дому Хеленскѣй Восиліа і імя дружка Лідіа з Тоніцкѣхъ, цѣрка Леоніда Ks. proboszcz Dim. Maron Kolmista Afanazy Wieremcauk	20. VI 1934		Kol. Helenskiej z Helenskiej, kerkby uscis	"	"	"	"
				Włodziana z domu Sierpni z m. dwa (1912), p. 2. Владзіа з дому Сѣрпнѣ з м. два (1912), p. 2. Ks. proboszcz Dim. Maron Kolmista Afanazy Wieremcauk			Sierpi (1911); z m. dwa (1912), p. 2.				





KSIĘGI METRYK NA 1934 ROKU TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ

Liczba zmarłych. Сіпа оуміръшт.		Miesiąc i dzień Місяц і дні		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienske nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя і фамиліа оуміръштѣ, імена родітелі, дівчѣла фамиліа матері, граждѣнско состоаніе і мѣсто жїтєльства.	Data zgonu Data zgonu i wiek. Вр. ма рождѣніа ма імѣта оуміръштѣ.		Odzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегѣ оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Ктѣ сповѣдала і приобщала.	Kto wykonał pogrzeb. Ктѣ совершил погребіе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребіе.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерті.	pożrzebu. погребіа.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.					
		9	7	8	W Kościelcu pod Koleszowem Agosty Chwe- wowski, wdowa Morja Koleszowska z domu Koleszowska z domu Koleszowska Ks. proboszcz Dim. Manku Kobnista Afanazy Koleszowski						
		10	23	23	W Kościelcu w Dancosze Jani Wa- silewskiego i jego żony Gajprongji i Klotyl- dowskiej wdowa Koleszowska Koleszowska z Danusza Wasylewskiego z domu Koleszowska z domu Koleszowska Ks. proboszcz Dim. Manku Kobnista Afanazy Koleszowski	15 IX 1933					
					W Kościelcu w Dancosze Jani Wa- silewskiego i jego żony Gajprongji i Klotyl- dowskiej wdowa Koleszowska Koleszowska z Danusza Wasylewskiego z domu Koleszowska z domu Koleszowska Ks. proboszcz Dim. Manku Kobnista Afanazy Koleszowski	15 IX 1931					
					W Kościelcu w Dancosze Jani Wa- silewskiego i jego żony Gajprongji i Klotyl- dowskiej wdowa Koleszowska Koleszowska z Danusza Wasylewskiego z domu Koleszowska z domu Koleszowska Ks. proboszcz Dim. Manku Kobnista Afanazy Koleszowski						






 KSIĘGI METRYK NA  
 АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА

Liczba zmarłych. Слѣтъ оуміръшнхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Здѣлнѣ, ѣма и фамиліа оуміръшнхъ, іменѣ родителіа, дѣвчѣна фамиліа матері, граждѣнское состоѣніе и мѣсто жителства.	Data i wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оуміръшнхъ.		
Mezozuzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣніа.		Mezozuzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	
12	"	1	1	w Radziemiu w osadzie Kłoseianina wsi. Danisowa Danisowicz Stefana i jego żony Afanazji z Pracew syna Iwanow Celemianina ciele Danisowa Komisarowicz Otefrowa i jego żony Iwanowicz z Mławowicz, syn Iwanowicz Ks. proboszcz Gim. Mawren Palsmista Afanazy Woremski	19. X. 1930		
13	"	16	17	Kłoseianin wsi. Kłoseianin Michail, syn Pawła i Agafji Rozwadonskiej Celemianin ciele Kłoseianin Michail Iwanowicz z żoną Iwanowicz z Ks. proboszcz Gim. Mawren Palsmista Afanazy Woremski	8. XI. 1870		
"	11	18	19	Kłoseianka wsi. Danisowa Danisowicz na córka Diomida Miedwiediewa z Kłoseianin Celemianina ciele Danisowa Danisowicz Iwanowicz z żoną Iwanowicz z Ks. proboszcz Gim. Mawren Palsmista Afanazy Woremski	1854		


 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ.  
 ТРЕТІА ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ.

Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегу оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребѣніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребѣніе.
Radziemiu w osadzie		Ks. proboszcz Gim. Mawren	Ks. proboszcz Gim. Mawren	na prawosław. cmentarzu w Danisowicz
Kłoseianin w osadzie		Ks. Dim. Mawren	Ks. Dim. Mawren	na Kłoseianin cmentarzu z pod wsi Kłoseianin cmentarzu
Kłoseianka w osadzie		Ks. Dim. Mawren	Ks. Dim. Mawren	na prawosław. cmentarzu z pod wsi Kłoseianin cmentarzu



К С І Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1932  
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й В Н И Г И Н А 1932 Г О Д Ъ

Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршыхъ.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, ім'я и фамилія оумѣршыхъ, іменѣ родителей, дѣвичья фамилія матері, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data zgonu взгляду на вѣк. Врѣмя рожденія и мѣсто оумѣршыхъ.
	Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Жѣнка.		
14		19 20	<p>Włocianina ss. Danioszowa Stefana Komisarzowa i jego żony Afanasije z Kaszyczowa syn Jan.</p> <p>Семидина сина Данишова Стефанова Комисарьова и його дружини Афанасіевої з Кашичьова синъ Янъ.</p> <p>Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz</p>	1878 1854
15		22 23	<p>Włocianina ss. Danioszowa Wasiljewa Juljana i jego żony Ksienji z Kuchorowa syn Mleletj</p> <p>Влоцианова сина Данишова Василіевої Юліяна і його дружини Ксеніеї з Кучорова синъ Млелетъ</p> <p>Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz</p>	21. 1853

Wmieszanie rodziców zmarłego p. m. 20. 11. 1932, p. 2. jeden (101); razem pięć (105).  
Вмѣшаніе родителей умершаго сч. по м. 20. 11. 1932, по н. один (101); разом пять (105).  
Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz



Ч А С Т Ъ Т Р Е Т Ъ Я, О З М А Р Ъ Ы Х.  
Часть третья, о оумѣршихъ

Gdzie zmarł. Гдѣ оумѣр.	Na co zmarł. О чегу оумѣр.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Гдѣ оумѣр.	О чегу оумѣр.	Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Кто совершилъ погребеніе.	Гдѣ погребенъ.
Włocianina Komisarzowa Danioszowa	Komisarzowa Danioszowa	Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz	Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz	na prawosławnym cmentarzu w Włocianinie
Włocianina Danioszowa Wasiljewa Juljana	Włocianina Danioszowa Wasiljewa Juljana	Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz	Ks. proboszcz Dim. Manasz Polmistwa Afanasz Weremisz	na prawosławnym cmentarzu w Włocianinie



KSIĘGI METRYK NA  
METRYЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934.

ROK TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счѣтъ оуміршиху.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panieńskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя и фамилія оуміршаго, імена родителей, дѣвчѣя фамилія матері, граждѣнско состоаніе и мѣсто жителства.	Data i wiek nie według. Врѣмя рождѣнія или вѣтъ оуміршаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумера.	Na co zmarł. О чого оумера.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Ктѣ исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Ктѣ совершилъ погребѣніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.	
Mezozuzł. Мужчина.	Kobiet. Жінка.	Śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mezozuzł. Мужчина.	Kobiet. Жінка.						
		m. Listopad w. Anomoniag		<p>Власіанна в. Копытова Charytina, свѣка Павла и Карамілеу Северск. в. Соборъ. Селеніца сел. Комитова Кара- мича-гора Павла и Параскеѣ Філіпу з. Свѣка.</p> <p>Кс. протоіерей Дим. Марканъ Ролніста Афаназу Неримскаго</p>			1881	в. Копытов в. Соборъ	группе спирити	Кс. протоіерей Дим. на правостан еларскаго з. полн. аментору ста & Неримскаго Копытов киент.		
16		"	25	26	<p>Власіанна в. Давидиу Александр сынъ Николаю и Антоніу Карадани Селеніца в. Копытова Павла сынъ Николаю и Антоніу Зобачани</p> <p>Кс. протоіерей Дим. Марканъ Ролніста Афаназу Неримскаго</p>			1890.	в. Копытов в. Соборъ	suchoty.	Кс. протоіерей Дим. на правостан еларскаго з. полн. аментору ста & Неримскаго Карадани киент.	
					<p>В. Месіаца Listopadzie zmarło ludzi: p. m. jeden (mł.), p. d. jeden (st), razem dwa (czł.). В. Месіаца Anomoniagi ymieszo emy, em wogum (czł) m. m. o gum (czł); razem gba (czł).</p> <p>Кс. протоіерей Дим. Марканъ Ролніста Афаназу Неримскаго</p>							





К С И Є Г И М Е Т Р Ы К Н А  
М Е Т Р И Ч Е В С К О Й К Н И Г И Н А 1934

127  
R O W N O C Z E Ś C T R Z E C I A , O Z M A R Ł Y C H .  
Ч А С Т Ь Т Р Е Т Ъ А , Ѡ Ѡ М Е Р Ш И Х Ъ



Liczba zmarłych. Слїта оумірших.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣ		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienske nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, імя и фамиліа оуміршаго, імена родителей, дѣвнѣя фамиліа матері, граждѣнскаго состоініе и мѣсто жителства.	Data urodzenia względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оуміршаго.		Gdzie zmarł. Гдѣ оумер.	Na co zmarł. Ѡ чегѣ оумер.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mężczyzn Мужчин.	Kobiet Женщин.	Śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn Мужчин.	Kobiet Женщин.					
"	13	5	6	<p>Włocławimna wd. Kopytowa Profima Aleksandrowicza i jego żony Jekateriny z d. Kowalewicz, córka Jerka Kowalewicza s. Kowalewicz Profima Aleksandrowicza i jego żony Jekateriny z d. Kowalewicz z Kowalewicz g. Włocławim.</p> <p>Копытовъ Дим. Павловичъ Полмиста с. Яганъ Włocławимъ</p>	"	25 VIII 1931	Włocławim	z powodu choroby	"	ks. proboszcz b. n. Marcjan z probniamentaru s. d. Włocławim	na prośbienie ementaru s. d. Włocławim
"	14	7	8	<p>Włocławimna wd. Danilowa Bondarczuk Marja z d. Kowalewicz i Antanowa z d. Kowalewicz.</p> <p>Селиванова с. Даніла Bondarczuk Марія Ковалевича - Антановичъ</p> <p>ks. proboszcz Dym. Nowak Полмиста с. Яганъ Włocławимъ</p>	"	11 VIII 1871	Włocławim	z powodu choroby	ks. Dym. Nowak	ks. proboszcz Dym. Nowak z probniamentaru s. d. Włocławim	na prośbienie ementaru s. d. Włocławim



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А  
М Е Т Р И Ч Е С К О Й В Н И Г И Н А 1934 Г О Д Ы

Liczba zmarłych. Счѣта оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienske nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамиліа оумѣршаго, имена родителей, дѣтскія фамиліа матери, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data zrodzenia względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оумѣршаго.	
Mezozuzn. Мѣстн.	Kobiet. Жѣнск.	śmierci. смѣрті.	pogrzebu. погребѣнія.		Mezozuzn. Мѣстн.	Kobiet. Жѣнск.

	15	10	11.	<p>Włocianina nr. Dumirowa Gregorio Nikolajewicza i jego żony sioły z Kojatowa sioły Kalina Cecylia sioła Dumirowa Gregorowa Kucumajewna i uxor drugiemu Kucumajew z Wosmisl, gorna Wosmisa Ks. proboszcz Dim. Marczuk Kolnista w parafii Wosmieskiej</p>	1. X. 1934.	
	16	16	17	<p>Włocianina nr. Kopytowa Filippa Iohanna po jego słuźnej żony Nadierdy z Duma- nikin sioła Korowiczowa Cecylia sioła Komnoba w parafii Housina i uxor drugiemu Kuzemmu z Husemiskim gorna Husemiska Ks. proboszcz Dim. Marczuk Kolnista w parafii Wosmieskiej</p>	9. X. 1934.	
	17	17	18	<p>Włocianina nr. Zeleniec Konstantina Semenasowa i jego żony Katorziny z Polescewki sioła Tencja Cecylia sioła Husemowa i uxor drugiemu Bokomiermu z Pomurki sioła Czernik Ks. proboszcz Dim. Marczuk Kolnista w parafii Wosmieskiej</p>	2. III. 1934.	



К С И Е Ъ Т Р З Е Ц И А , О З М А Р Ы Ъ Х .  
Ч А С Т Ъ Т Р Е Т І А , О О У М Е Р Ш И Х Ъ .

Gdzie zmarł. Гдѣ оумѣр.	Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдалъ и прѣощалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребѣніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребѣніе.
----------------------------	-------------------------------	--	---	-------------------------------------

Wosmieskiej Wosmieskiej	suchoty оумѣр.		Ks. proboszcz Dim. Marczuk z parafii Wosmieskiej	na prawosławnym cmentarzu w Wosmieskiej
Kopytowa Komnoba	komuzyja konuzyja		Ks. proboszcz Dim. Marczuk z parafii Wosmieskiej	na prawosławnym cmentarzu w Kopytowie
Zeleniec Husemowa	odra kop.		Ks. proboszcz Dim. Marczuk z parafii Wosmieskiej	na prawosławnym cmentarzu w Zeleniecu



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1934  
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА



К С І Е С Т Р З Е C І А , О З М А Р Л Ы Х .  
Ч А С Т Ь Т Р Е Т І Я , О О У М І Р Ш И Х Ъ .

Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panienskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Званіе, имя и фамила оумѣршаго, имена родителей, дѣвическая фамила матери, гражданское состояніе и мѣсто жительства.	Data zeznania względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оумѣршаго.	Gdzie zmarł. Гдѣ оумеръ.	Na co zmarł. О чѣмъ оумеръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Sw. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Мѣстозуп. Мужика. Коблет. Жѣнка.	смиерци. погребѣніа.	Мѣстозуп. Мужика. Коблет. Жѣнка.								
17		23	24	Włoszanka nr. Daniszona Gregora Lukjanowa i jego słuźniksyny Olga Kordakiewicz, syn Orest Оселица с. Данисова Григорія Лукьянова и его служницини Ольги Кордакичъ, сынъ Орестъ Кс. протоіерей Дим. Максимъ Ротміста Французъ Вереміаевъ	26.12.1933	Данисонка и Данисинъ	грудзі		Кс. протоіерей Дим. Морозовъ з. протм. емердорца А. Вереміаевъ Данисоничъ	на правостор. емердорца Данисоничъ
18		29	31	Włoszanka pol. Kelesnicy Marija edrka Gregora Kozłowska Włocławskiej Оселица пол. Келесницъ Марія едрка Григорія Козловска-Влоцлавска Кс. протоіерей Дим. Максимъ Ротміста Французъ Вереміаевъ	1907	Келесница и Келесницъ	сучоты	Кс. Дим. Морозовъ	Кс. протоіерей Дим. Морозовъ з. протм. емердорца А. Вереміаевъ	на правостор. емердорца Данисоничъ
				Wmieszanie Grudniu zmarło ludz. p. n. jeden (orł) p. s. sasić (orł); rasem. siedem (orł). Вмѣшаніе Грудніи умерло людз. с. п. одинъ (орл); с. п. сасиць (орл); расем. сидемъ (орл). Кс. протоіерей Дим. Максимъ Ротміста Французъ Вереміаевъ						


 KSIĘGI METRYK NA ROK 1934  
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1934 ГОДА

 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.  
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМІРШИХ.

Liczba zmarłych. Слѣдѣ оуміръшихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣ		Stanowisko, imię i nazwisko zmarłego, imiona rodziców, panięskie nazwisko matki, stan cywilny i miejsce zamieszkania. Земѣла, пола и фамиліа оуміръшихъ, імена родителей, дѣвчѣла фамиліа матері, граждѣнскаго состоіанія и мѣста жительства.	Data urodzenia względnie wiek. Врѣмя рожденія или вѣтъ оуміръшаго.	Gdzie zmarł. Гдѣ оуміръ.	Na co zmarł. О чегѣ оуміръ.	Kto spowiadał i udzielił Komunii Św. Кто исповѣдался и причащался.	Kto wykonał pogrzeb. Кто совершилъ погребеніе.	Gdzie pochowano. Гдѣ погребенъ.
Mezduzup. Мужика.	Kobiet. Жѣнна.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.							
<p>W roku 1934 zmarło wszystkich ludzi:          p. m. siedemnaście (17), p. z. osiemnaście (18),          razem trzydziście pięć (35).          В року 1934 умерло всіх людей:          м. п. сімнадцати (17) ж. п. вісімнадцять          (18); разом тридцять п'ять (35).          Аіз протоколъ Дію. Мавеса          Радніскаго Управы Губернатору</p>										
<p>Мрелъ. Дію. Мавеса А. Мавеса</p>										



13/16



W księdze tej przenumerowanych, przesznuowanych i pieczętowanych, opatrzonej

*osiemdziesiąt*

arkuszy. L. \_\_\_\_\_

*11/202*

Członek Konsystorza

*Ks. Kanonia Rzy*

Из книгъ сей пронумерованныхъ, прошнурованныхъ и скрепленныхъ

печатльо \_\_\_\_\_

листова. № \_\_\_\_\_

Членъ Консисторіи

*Святого Св. Синода  
1914г.*

*Святого Св. Синода  
1906г.*

*Св. Синода*



